



STAYER



- es** Manual de instrucciones
- it** Istruzioni d'uso
- gb** Operating instructions
- el** Οδηγίες λειτουργίας

MULTI GAS CUTTER B



Área Empresarial Andalucía - Sector I
Calle Sierra de Cazorla nº7
C.P: 28320 Pinto (Madrid) SPAIN
info@grupostayer.com

www.grupostayer.com



ES. Declaración de Conformidad **IT.** Dichiarazione di conformità **GB.** Declaration of Conformity
FR. Déclaration de Conformité **TR.** Uygunluk beyanı **PL.** Deklaracja zgodności
CZ. Prohlášení o shodě **EL.** Δήλωση Συμμόρφωσης

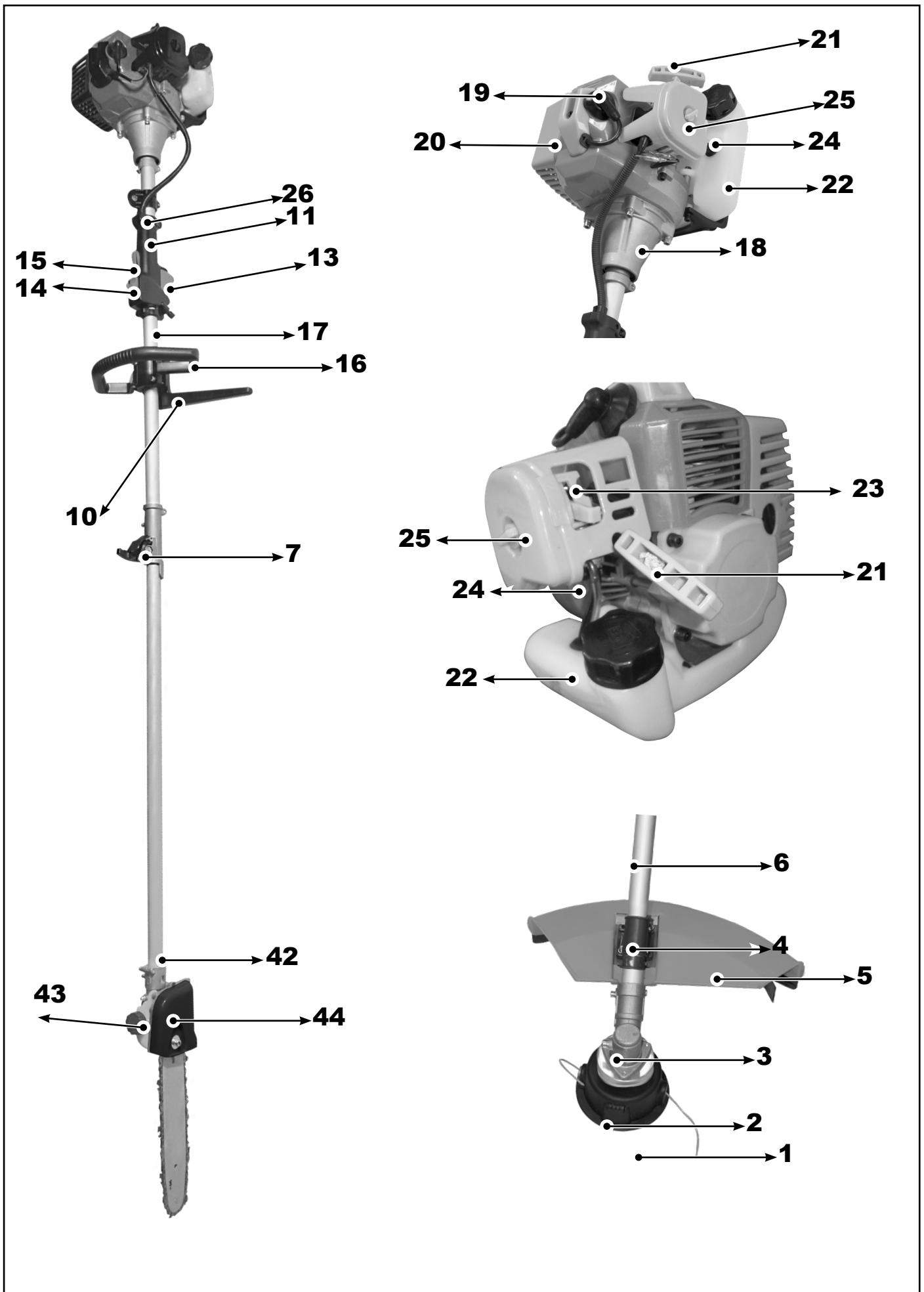
ES	Declaramos bajo nuestra responsabilidad, que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: ISO 11806-1, ISO 11680-1, ISO 10571, EN62841-1, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3 de acuerdo con las regulaciones 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2010/26/UE.
GB	Declare under our responsibility that the product described under "Technical Data" is in accordance with the following standards or standardization documents: ISO 11806-1, ISO 11680-1, ISO 10571, EN62841-1, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3. according to 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2010/26/UE
IT	Noi dichiariamo sotto la nostra unica e sola responsabilità che questo prodotto si trova in conformità con le norme o i documenti normalizzati seguenti: ISO 11806-1, ISO 11680-1, ISO 10571, EN62841-1, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3 in base alle prescrizioni delle direttive 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2010/26/UE
FR	Je déclare sous notre responsabilité que le produit décrit sous «Caractéristiques techniques» est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants: ISO 11806-1, ISO 11680-1, ISO 10571, EN62841-1, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, conformément aux réglementations 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2010/26/UE
DE	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: ISO 11806-1, ISO 11680-1, ISO 10571, EN62841-1, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2010/26/UE
PL	Oświadczamy, że produkty przedstawione w rozdziale „Dane techniczne” odpowiadają wymaganiom następujących norm i dokumentów normatywnych: ISO 11806-1, ISO 11680-1, ISO 10571, EN62841-1, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3 zgodnie z przepisami 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2010/26/UE
EL	Δηλώνουμε υπό την ευθύνη μας ότι αυτό το προϊόν είναι σύμφωνο με τα παρακάτω πρότυπα ή τυποποιημένα έγγραφα: ISO 11806-1, ISO 11680-1, ISO 10571, EN62841-1, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2010/26/UE
CZ	Prohlašujeme v plné své zodpovědnosti, že výrobek uvedený v části, Technické parametry „ je v souladu s následujícími normami a normativními dokumenty ISO 11806-1, ISO 11680-1, ISO 10571, EN62841-1, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3 a v souladu s požadavky směrnice 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2010/26/UE
TR	Bu ürünün aşağıdaki standart ve standardizasyon belgeleri ile uyumunun doğruluğunu yegane sorumluluğumuz altında beyan ederiz. ISO 11806-1, ISO 11680-1, ISO 10571, EN62841-1, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3 direktiflerinin hükümleri uyarınca 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2010/26/UE
P	Declaro, sob nossa responsabilidade que o produto descrito em "Dados técnicos" está em conformidade com as seguintes normas ou documentos normativos: ISO 11806-1, ISO 11680-1, ISO 10571, EN62841-1, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3 de acordo com os regulamentos 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2010/26/UE

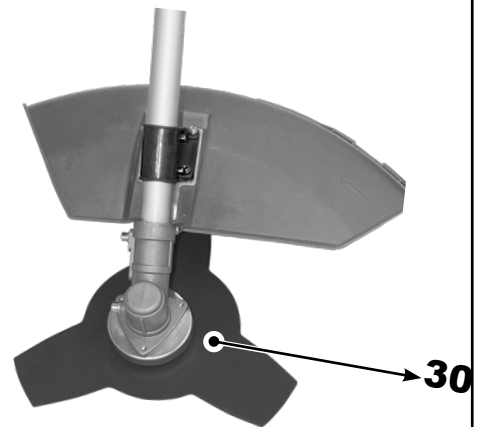
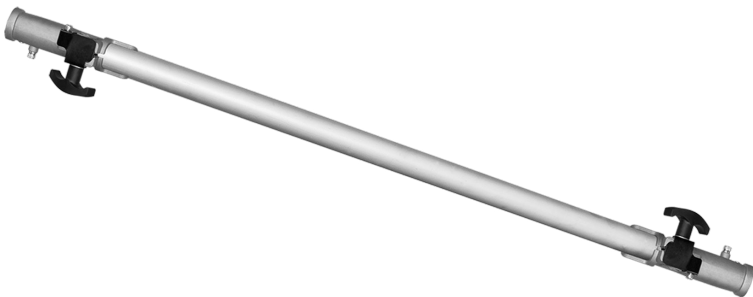
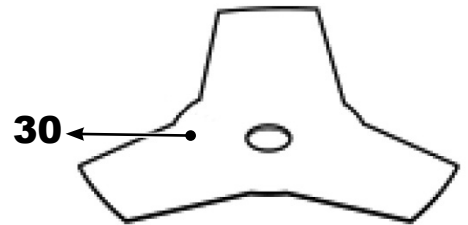
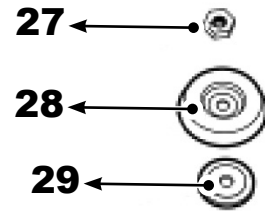
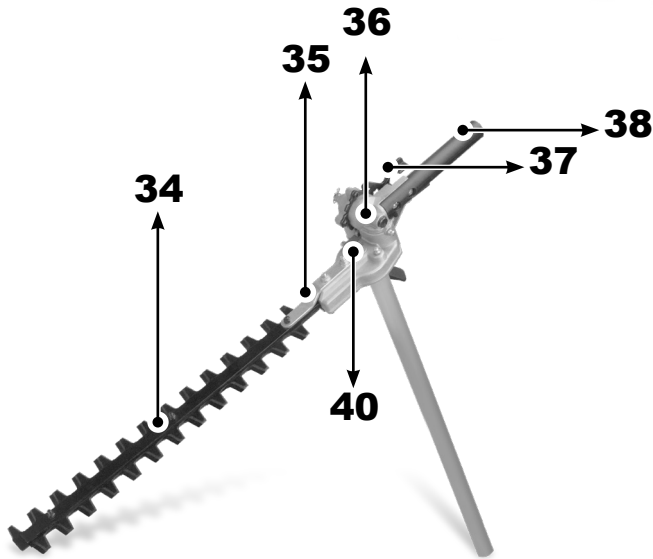
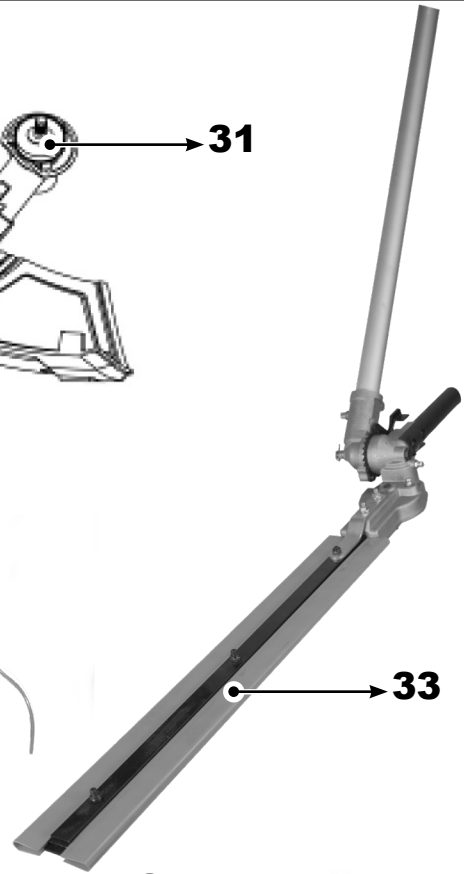
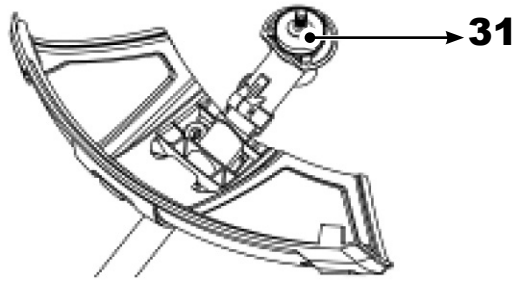
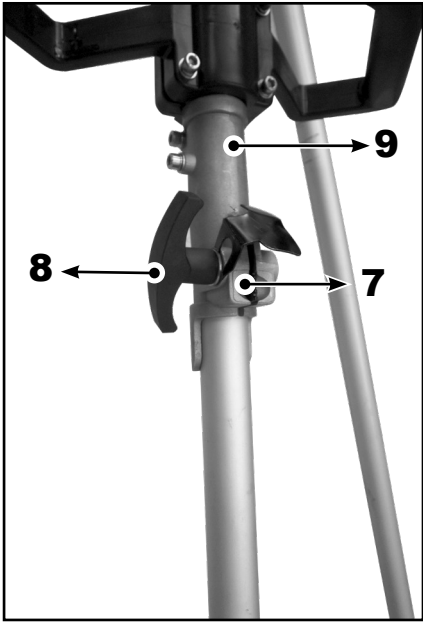


Área Empresarial Andalucía - Sector 1
C/ Sierra de Cazorla, 7
28320 - Pinto (Madrid) SPAIN
Email: sales@grupostayer.com
Email: info@grupostayer.com

CE **RoHS**

Ramiro de la fuente
Director Manager
2022





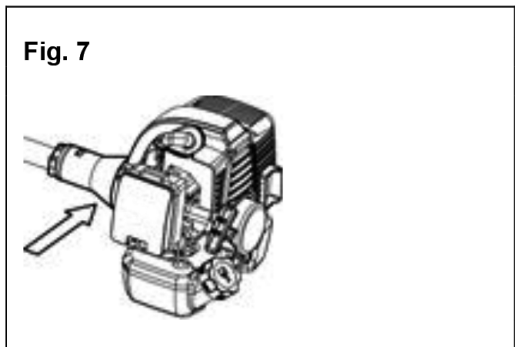
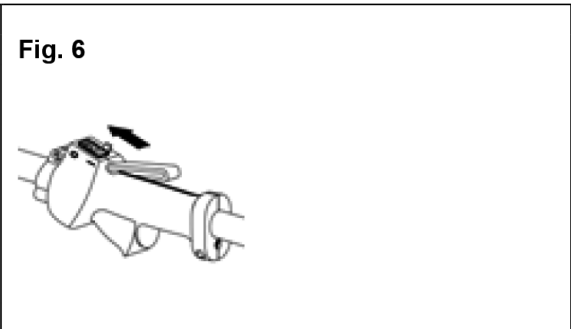
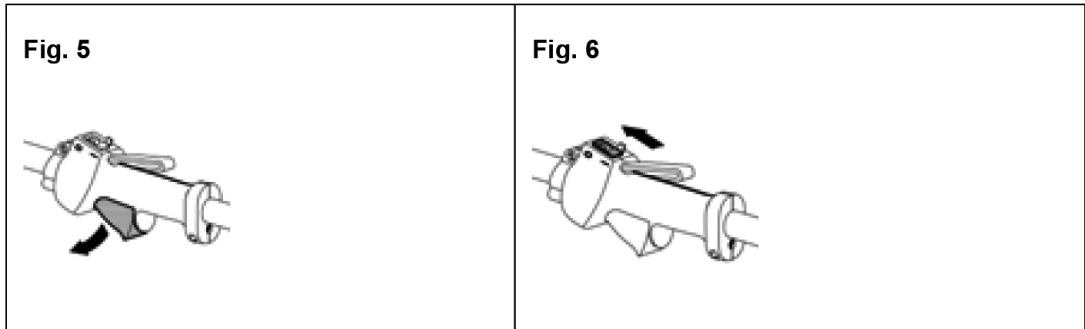
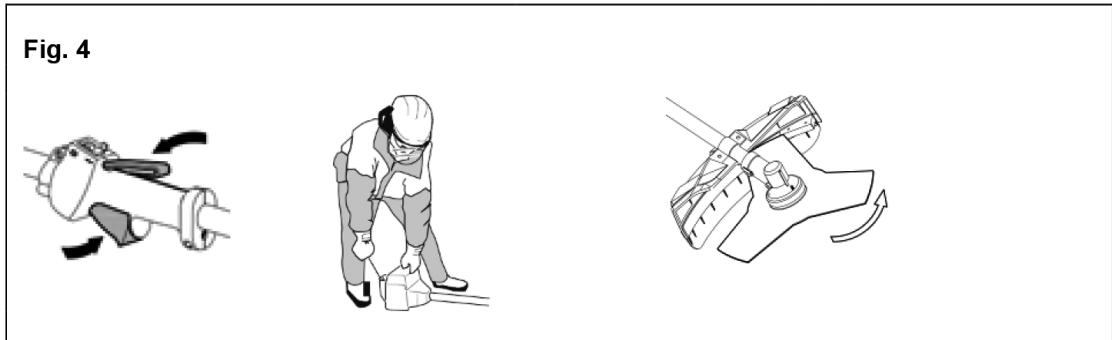
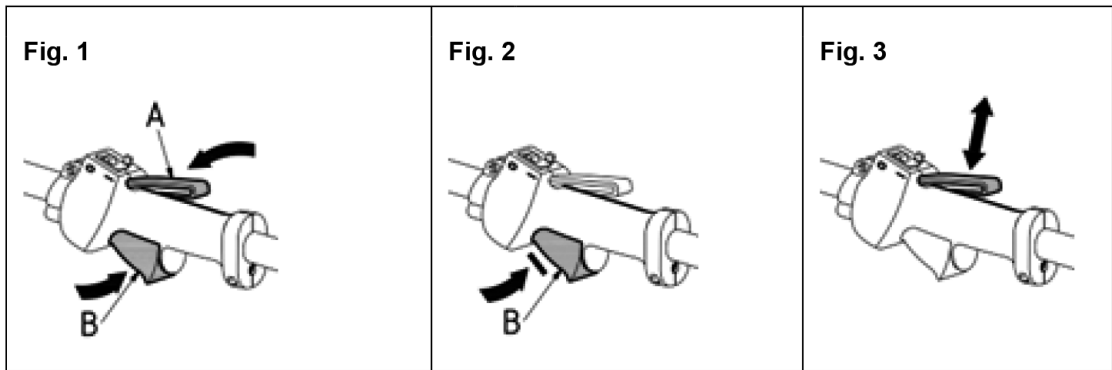


Fig. 8

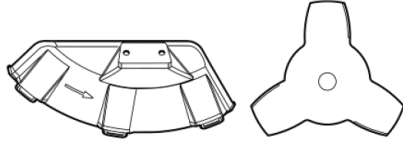


Fig. 9

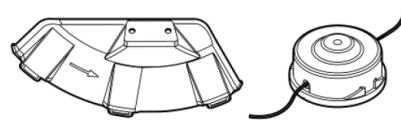


Fig. 10

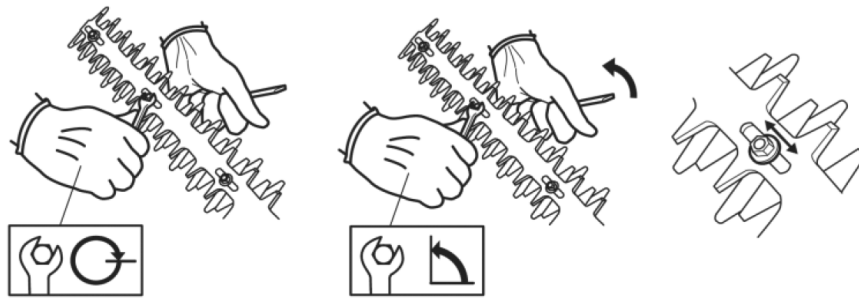


Fig. 11

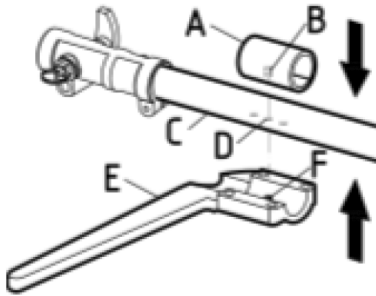


Fig. 12

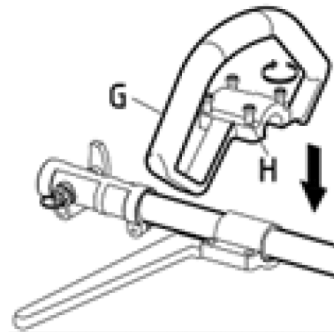
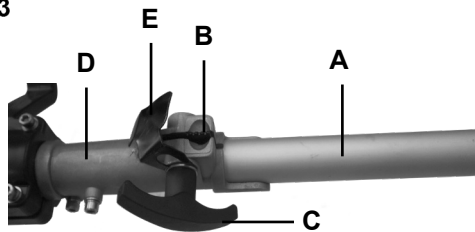


Fig. 13



- Fig. 14

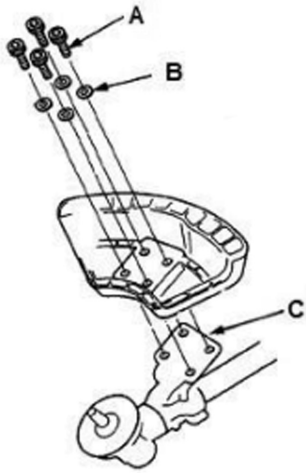


Fig. 15



Fig. 16

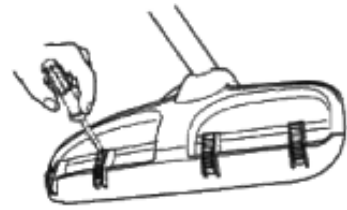


Fig. 17

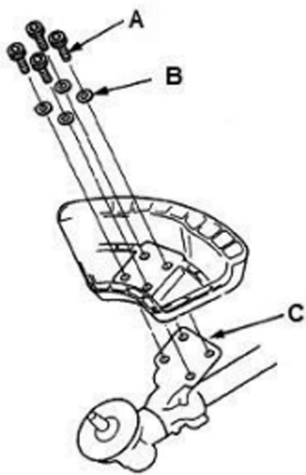


Fig. 18

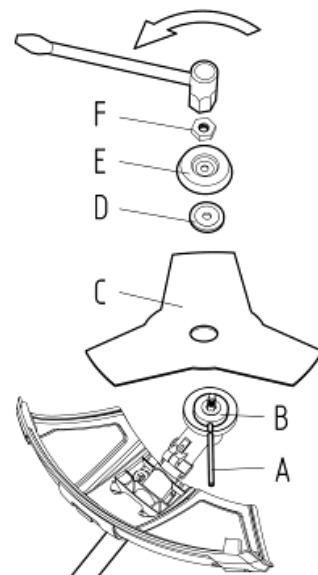


Fig. 19

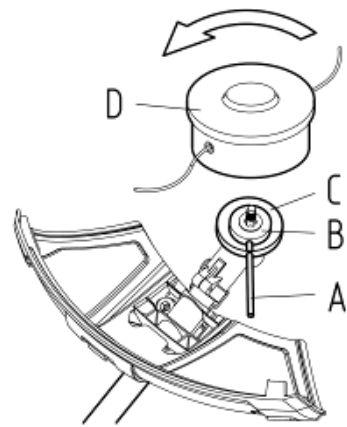


Fig. 20

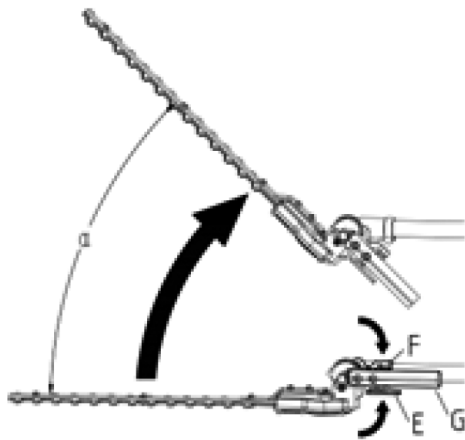


Fig. 21



Fig. 22



Fig. 23

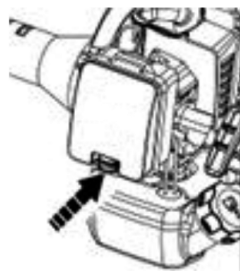


Fig. 24



Fig. 25



Fig. 26 / 28



Fig. 27



Fig. 29



Fig. 30

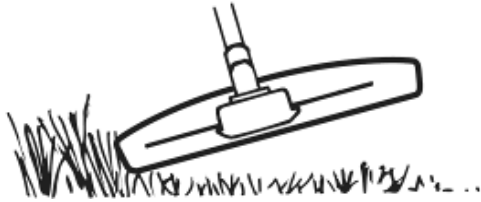


Fig. 31

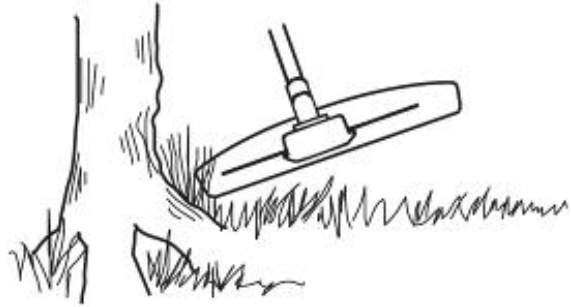


Fig. 32

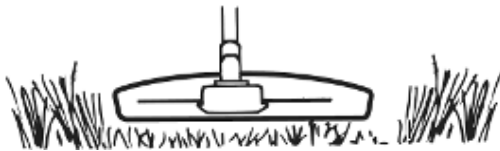


Fig. 33

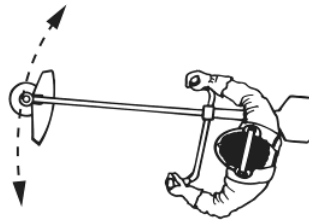


Fig. 34

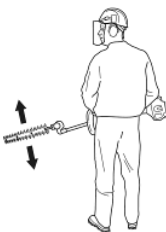


Fig. 35



Fig. 36

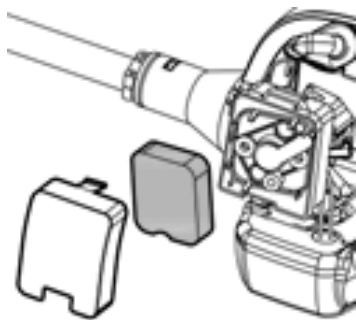
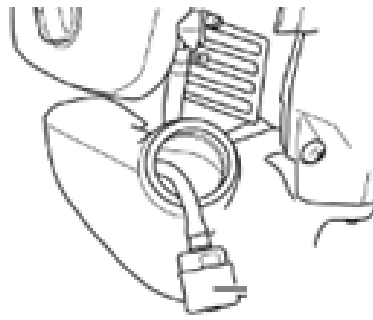


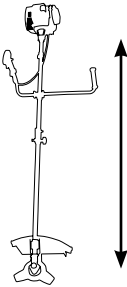






Fig. 37



		MULTIGAS-CUTTER B	
	KW/HP	0.75/1.0	
	min ⁻¹	3200	
C.C.	cm ³	33	
	m	1.5 + 1 ext.	
	L	0.8	
	Kg	12	
	K=3db	L _{PA} dB(A)	96
		L _{WA} dB(A)	107
	K=1.5 m/s ²	a _h m/s ²	6.58

- ISO 22868, K = 3 dBA (L_{PA}, L_{WA})
- ISO 22867 K = 2,1 m/s² (a_h)

Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

1) Puesto de trabajo

a) Mantenga limpio y bien iluminado su puesto de trabajo. El desorden y una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.

b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.

c) Mantenga alejados a los niños y otras personas de su puesto de trabajo al emplear la herramienta eléctrica. Una distracción le puede hacer perder el control sobre el aparato.

2) Seguridad eléctrica

a) El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores con herramientas eléctricas dotadas de una toma de tierra. Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

b) Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior. Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.

d) No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles. Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

e) Al trabajar con la herramienta eléctrica a la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores. La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

f) Si fuera necesario utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor de protección diferencial. La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

3) Seguridad de personas

a) Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocar serias lesiones.

b) Utilice un equipo de protección y en todo caso unas gafas de protección. El riesgo de lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.

c) Evite una puesta en marcha fortuita del aparato. Asegúrese de que la herramienta eléctrica está apagada antes de conectarla a la toma de corriente y/o la batería, de desconectarla o de transportarla. Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si introduce el enchufe en la toma de corriente con el aparato conectado, puede dar lugar a un accidente.

d) Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave colocada en una pieza rotante puede producir lesiones al ponerse a funcionar.

e) Evite trabajar con posturas forzadas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento. Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.

f) Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles. La vestimenta suelta, las joyas y el pelo largo se pueden enganchar con las piezas en movimiento.

g) Siempre que sea posible utilizar equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente. La utilización de un equipo de aspiración de polvo puede reducir los riesgos de aspirar polvo nocivo para la salud.

4) Trato y uso cuidadoso de herramientas eléctricas

a) No sobrecargue el aparato. Use la herramienta prevista para el trabajo a realizar. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.

b) No utilice herramientas con un interruptor defectuoso. Las herramientas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.

c) Saque el enchufe de la red y/o retire la batería antes de realizar un ajuste en la herramienta, cambiar de accesorio o guardar el aparato. Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente el aparato.

d) Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las utilicen personas que no estén familiarizadas con ellas o que no hayan leído estas instrucciones. Las herramientas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.

e) Cuide sus herramientas eléctricas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar a su funcionamiento. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa, hágala reparar antes de volver a utilizarla. Muchos de los accidentes se deben a aparatos con un mantenimiento deficiente.

f) Mantenga los útiles limpios y afilados. Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.

g) Utilice las herramientas eléctricas, los accesorios, las herramientas de inserción, etc. de acuerdo con estas instrucciones. Considere en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

Este manual es acorde con la fecha de fabricación de su máquina, información que encontrará en la tabla de datos técnicos de la máquina adquirida, buscar actualizaciones de manuales de nuestras máquinas en la página web: www.grupostayer.com

1. APLICACIÓN

Esta herramienta está diseñada para las siguientes aplicaciones:

- **Desbrozadora (cuanto está equipada con hoja circular de metal):** La desbrozadora ha sido diseñada para cortar maleza y plantas trepadoras. No utilice esta herramienta para otras finalidades, nunca la utilice para cortar madera. Nunca corte objetos con un diámetro de más de 13 mm.
- **Cortadora de césped (cuando está equipada con una cabeza de corte para hilo de nailon):** La cortadora de césped está diseñada para cortar césped. No utilice esta herramienta para otras finalidades.
- **Cortadora de setos (cuando está equipada con una cuchilla de vaivén):** Esta herramienta está diseñada para cortar setos y arbustos con un diámetro máximo de 24 mm. No utilice esta herramienta para finalidades diversas de aquellas descritas en este manual.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta junto con estas instrucciones.

2. DESCRIPCIÓN (FIG. A)

- 1 Cabeza de cortadora.
- 2 Tapa de protección superior.
- 3 Caja de engranajes.
- 4 Placa de fijación.
- 5 Protección del accesorio de corte.
- 6 Tubo del árbol de transmisión delantero.
- 7 Pasador de bloqueo.
- 8 Manilla con dispositivo de bloqueo.
- 9 Conector.
- 10 Barrera.
- 11 Empuñadura delantera.
- 12 Interruptor del motor.
- 13 Dispositivo de bloqueo de la regulación.
- 14 Dispositivo de bloqueo del gatillo de regulación.
- 15 Empuñadura auxiliar.
- 16 Anillo de suspensión.
- 17 Brida de salida.
- 18 Bujía.
- 19 Motor.
- 20 Empuñadura del dispositivo de arranque.
- 21 Depósito de combustible.
- 22 Botón de estrangulador.
- 23 Bulbo de cebado.
- 24 Cubierta del filtro.
- 25 Gatillo de regulación.
- 26 Tuerca de bloqueo.
- 27 Tapón de protección inferior.
- 28 Placa de sujeción inferior.
- 29 Cuchilla metálica.
- 30 Placa de sujeción superior.

- 31 Cubierta de protección de la cuchilla.
- 32 Cuchilla de corte.
- 33 Tobera de grasa.
- 34 Transmisión.
- 35 Palanca de bloqueo.
- 36 Manija.
- 37 Caja de engranajes.
- 38 Sierra de cadena.
- 39 Depósito de aceite sierra cadena.
- 40 Tornillo regulación flujo aceite.

3. LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

LARGO ALCANCE 3-en-1 combi: desbrozadora, cortadora de césped, cortadora de setos de 33 cm³
 Protección de la cuchilla.
 Manual de instrucciones.
 Llave de bujía.



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4. SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:



Lea este manual antes de utilizar el aparato.



Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.



Uso recomendado de calzado de protección.



¡Lleve protección auditiva y gafas de seguridad homologadas!



Lleve guantes de seguridad.



No utilice nunca la cortadora de setos bajo la lluvia o en condiciones de humedad.



Advertencia: ¡Objetos proyectados!



No utilice la cortadora en una posición tal que una parte de ella quede a menos de 10 m de una línea eléctrica aérea.



Mantenga las manos alejadas de las hojas de corte y no toque las hojas al arrancar o utilizar la unidad.



Mantenga durante el uso una distancia mínima de 15 m entre la máquina y los terceros.



Superficie extremadamente caliente. No toque un silenciador, una caja de engranajes ni un cilindro que estén calientes. Puede quemarse. Estas partes se calientan mucho durante el funcionamiento y permanecen calientes durante un corto periodo de tiempo.

5. ADVERTENCIAS GENERALES ¡EN MATERIA DE SEGURIDAD



Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Llevar una herramienta con el dedo puesto en el interruptor favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.

5.3 Uso y cuidados de las herramientas motorizadas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- Apague completamente la herramienta antes de efectuar ajustes, cambiar accesorios o almacenarla. Estas medidas de seguridad reducen el riesgo de que se ponga accidentalmente en marcha.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.4 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

6. INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS EN MATERIA DE SEGURIDAD PARA CORTADORAS DE SETOS DE GASOLINA

- No utilice esta herramienta en un área confinada. Los gases de escape o los humos pueden alcanzar concentraciones peligrosas.
- Proteja su herramienta. Esta cortadora de setos NO RESISTE A LA INTEMPERIE y no se le debe exponer a la luz directa del sol, a altas temperaturas ambientales, ni mojar, así como tampoco a condiciones de alta humedad.
- No fume mientras se llena el depósito de combustible. Esto es potencialmente peligroso dado que puede inflamar el combustible y causar una explosión.

- Tenga cuidado de no derramar combustible. Al llenar el depósito de la cortadora de setos, asegúrese que el motor esté apagado. No deje derramar el combustible dado que éste puede inflamarse cuando el motor está caliente. Nunca añada combustible cuando el motor esté en funcionamiento.
- Tenga cuidado al almacenar la herramienta. Almacene la cortadora de setos en un lugar seco, lejos de líquidos inflamables.
- Mantenga su distancia. La cortadora de setos emite humos de escape. Asegúrese que los espectadores se mantienen a una distancia segura.
- Asegúrese que utiliza una mezcla de combustible y aceite. Asegúrese que ha mezclado 25 partes de combustible sin plomo con 1 parte de aceite para motores de 2 tiempos. En caso contrario, se puede sobrecalentar el motor y dañar la cortadora de setos.

7. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GASOLINA



ADVERTENCIA: Tenga mucho cuidado al manipular combustibles. Estos pueden inflamarse y sus vapores son explosivos. Se de cumplir con los siguientes puntos.

- Utilice sólo recipientes autorizados.
- Nunca retire el tapón de combustible ni añada combustible cuando el motor esté en funcionamiento. Deje que los componentes de escape del motor se enfríen antes de añadir combustible.
- No fume.
- Nunca añada combustible cuando la máquina esté en el interior del local.
- Nunca almacene la máquina ni los contenedores de combustible al interior en presencia de una llama viva, como en el caso de un calentador de agua.
- Si ha se ha derramado combustible, no intente poner en funcionamiento el motor sino aléjelo de esta área antes de ponerlo en marcha.
- Siempre cambie y apriete firmemente el tapón de combustible antes de añadir combustible.
- Si se vacía el depósito, se debe efectuar esta operación al exterior.

8. EQUIPO DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA

¡ADVERTENCIA! Nunca utilice una máquina con un equipo de seguridad defectuoso. Se debe verificar y mantener el equipo de seguridad de la máquina de la manera descrita en esta sección. Si cualquiera de estas verificaciones es insatisfactoria, póngase en contacto con un agente de servicio para hacerla reparar.

8.1 Dispositivo de bloqueo del regulador

- El dispositivo de bloqueo del regulador está diseñado para impedir una puesta en funcionamiento no deseada y accidental del mando de regulación. Cuando se presiona el dispositivo de bloqueo (A) (es decir, cuando se toma la empuñadura) se libera el gatillo de regulación (B). Cuando se suelta la empuñadura, los dispositivos de control y de bloqueo del regulador regresan a sus respectivas posiciones iniciales. Dos resortes de

retorno independientes controlan este movimiento. Esta disposición significa que el dispositivo de control del regulador se bloquea automáticamente en la posición de ajuste del ralentí. (Fig. 1).

- Asegúrese que el dispositivo de control del regulador esté bloqueado en el ralentí cuando se libera el bloqueo del regulador. (Fig. 2).
- Presione el bloqueo del regulador y asegúrese que éste regrese a su posición inicial cuando se le suelte. (Fig. 3).
- Verifique que los dispositivos de bloqueo y de bloqueo del regulador se muevan libremente y que los resortes de retorno trabajen correctamente. (Fig. 4).
- Ver las instrucciones en Arranque. Ponga en marcha la máquina y aplique plenamente la regulación. Suelte el regulador y verifique que el accesorio de corte se detenga y quede estable. Verificar el ajuste de ralentí del carburador si el accesorio de corte gira cuando el regulador está en posición de ralentí. (Fig. 5).

8.2 Interruptor del motor (Fig. 6)

Presione el lado "O" del interruptor del motor para detener la máquina.

Ponga en marcha la máquina y asegúrese que el motor se detenga al poner el interruptor en posición de parada.

8.3 Sistema de amortiguación de vibración (Fig. 7)

La máquina está equipada con un sistema de amortiguación de vibración diseñado para reducir al mínimo las vibraciones y facilitar el uso.

Utilizar un cordón enrollado incorrectamente o un accesorio de corte roto o incorrecto (tipo incorrecto o mal fresada, ver las instrucciones en Fresado de la cuchilla) aumenta el nivel de vibración.

El sistema de amortiguación de vibración de la máquina reduce la transferencia de la vibración entre la unidad del motor/equipo de corte y la unidad de manipulación de la máquina.

Verifique frecuentemente las unidades de amortiguación de vibración para detectar grietas o deformaciones.

Verifique que el elemento amortiguador no presente daños y que fijado firmemente.

8.4 Liberación rápida

Como precaución de seguridad, en caso de incendio del motor u de que el operador debe liberarse de la máquina, un dispositivo de liberación rápida, fácilmente accesible, está instalado cerca del anillo de suspensión.

8.5 Silenciador

El silenciador está diseñado para mantener los niveles sonoros al mínimo y para alejar del usuario los gases de escape.

Nunca utilice una máquina con un silenciador defectuoso. Verifique frecuentemente que el silenciador esté fijado firmemente a la máquina.



El interior del silenciador contiene productos químicos que pueden ser cancerígenos. Si el silenciador está dañado, evite entrar en contacto con estos elementos.



Recuerde que: Los gases de escape del motor están calientes y pueden contener chispas que causen un incendio. ¡Nunca ponga en marcha el motor al interior de un local o cerca de material combustible!

9. EQUIPO DE CORTE (ACCESORIO DE CORTE Y CORTADORA DE CÉSPED)

Este capítulo describe la manera de elegir y efectuar intervenciones de mantenimiento en el equipo de corte para:

- Reducir el riesgo de empuje de la cuchilla.
- Obtener el máximo rendimiento en el corte.
- Prolongar la vida del equipo de corte.

IMPORTANTE ¡Utilice los accesorios sólo con las protecciones recomendadas! Ver el capítulo Características técnicas. Consulte las instrucciones relativas al accesorio de corte para conocer la manera correcta de cargar el hilo y el buen diámetro de éste.

Mantenga los dientes de la cuchilla correctamente afilados. Siga nuestras recomendaciones. Remítase también a las instrucciones relativas al embalaje de la cuchilla.



Pare siempre el motor antes de efectuar cualquier intervención en el accesorio de corte. Este accesorio sigue girando después de que se haya soltado el regulador. Asegúrese que se haya detenido completamente el accesorio de corte y desconecte el conductor de alta tensión de la bujía antes de comenzar la intervención en la máquina. El uso de un accesorio de corte incorrecto o de una cuchilla mal afilada aumenta el riesgo de empuje de la cuchilla.

9.1 Accesorio de corte

Las cuchillas para hierba y los cortadores para césped están destinados a cortar hierba gruesa. (Fig. 8)

La cabeza de cortadora está diseñada para cortar hierba. (Fig. 9)

Reglas generales

- ¡Utilice los accesorios sólo con las protecciones recomendadas! Ver el capítulo Características técnicas
- Mantenga los dientes de la cuchilla correctamente afilados. Siga nuestras instrucciones y use el calibre de lima recomendado. Una cuchilla incorrectamente afilada o dañada aumenta el riesgo de accidente.
- Verifique el accesorio de corte para detectar daños o grietas. Se debe siempre reemplazar un accesorio de corte dañado.

9.2 Afilado de los cortadores para césped y de las cuchillas para hierba

- Afile las cuchilla y cortadores con una lima plana de un solo corte.

- Afile uniformemente todos los bordes para mantener el equilibrio de la cuchilla.



Deseche siempre una cuchilla que esté plegada, torcida, agrietada, rota o dañada de cualquier manera. Nunca intente rectificar una cuchilla torcida para reutilizarla. Use sólo cuchillas originales del tipo especificado.

9.3 Cabeza de cortadora

IMPORTANTE Asegúrese siempre que el hilo de la cortadora esté enrollado de manera uniforme alrededor de la bobina. En caso contrario, habrá una vibración perjudicial.

Utilice sólo las cabezas e hilos de cortadora recomendados. Estos han sido probados por el fabricante de manera que corresponden a un tamaño de motor específico. Esto es muy importante cuando se utiliza una cabeza de cortadora enteramente automática. Utilice sólo el accesorio de corte recomendado. Ver el capítulo Características técnicas.

Generalmente, las máquinas más pequeñas requieren cabeza de cortadora pequeñas y viceversa. Por esta razón, cuando se corta utilizando un hilo, el motor debe tirarlo radialmente y vencer la resistencia de la hierba que se corta.

La longitud del hilo es también importante. Un hilo más largo requiere más potencia que un hilo más corto del mismo diámetro.

Asegúrese que el dispositivo de corte en la protección de la cortadora esté intacto. Se le usa para cortar el hilo a la buena longitud.

Para prolongar la vida del hilo, se le puede sumergir en agua durante un par de días. Esto hará que el hilo dure más.

10. EQUIPO DE CORTE

Para lograr un buen corte, es importante que la presión de contacto entre las cuchillas sea correcta. Se ajusta la presión de contacto girando hasta el tope los tornillos en el lado inferior de la barra. A continuación, gire los tornillos en sentido antihorario un cuarto de vuelta. Bloquee los tornillos con la tuerca de bloqueo en la parte superior de la barra. Verifique que los tornillos están suficientemente flojos para que se deslicen lateralmente las arandelas debajo de las cabezas de los tornillos.

Cuando las cuchillas están ajustadas correctamente, el juego entre ellas debe ser de 0,2–0,4 mm, medido en los tornillos.

Los bordes de las cuchillas son demasiado duros para ser fresados. Se debe afilar las cuchillas romas con una esmeriladora. Cambie las cuchillas si están plegadas o dañadas.

11. INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

11.1 Prepare la máquina

11.1.1 Ensamblaje de la empuñadura delantera

Instale el amortiguador de la empuñadura delantera (A) en el tubo trasero (C). Alineando el orificio (B) en el amortiguador de la empuñadura delantera el pasador de posicionamiento (F) en la barrera (E) y un orificio de posicionamiento (D) de tres en la empuñadura trasera,

instale la barrera en la empuñadura trasera e inserte el pasador en el orificio de posicionamiento de la empuñadura trasera. Asegúrese que la barrera esté en el lado izquierdo de la máquina. (Fig. 10)

Empuje hacia abajo la empuñadura delantera (G) y después gire los cuatro tornillos (H) en sentido horario para apretarla con firmeza. (Fig. 11)

11.1.2 Conexión del tubo (Fig. 13)

Alinee el orificio en el tubo delantero (A) y el pasador de bloqueo (B). Empuje el pasador de bloqueo mientras se inserta el tubo delantero en el conector (D) hasta el tope. Asegúrese que el tubo delantero no pueda girar una vez que el pasador de bloqueo haya regresado a su posición inicial. Apriete la manilla de bloqueo C mientras baja el escudo de protección E en sentido horario para apretar firmemente el tubo delantero.

11.1.3 Montaje de las cuchillas y cabezas de cortadora

Al montar el accesorio de corte, es muy importante que la parte levantada de la brida de soporte/placa de sujeción se enclave correctamente en el orificio central del accesorio de corte. Si el accesorio de corte está mal montado, puede causar lesiones corporales graves o fatales.



Nunca utilice un accesorio de corte sin un dispositivo de seguridad aprobado. Ver el capítulo Características técnicas. Si un dispositivo de seguridad incorrecto o defectuoso está montado, éste puede causar graves lesiones corporales.



Si se debe utilizar una cuchilla para hierba, se debe equipar la máquina con la barra empuñadura correcta, la protección de la hoja de corte y el arnés.

11.1.4 Montaje de la extensión de protección

- Se debe montar siempre la extensión de protección cuando se utiliza la cabeza de cortadora y la protección de combinación. Se debe retirar siempre la extensión de protección cuando se utiliza la cuchilla para hierba. (Fig. 13).
- Enganche la protección de cuchilla / protección de combinación en el dispositivo de sujeción del árbol y fjela con los tres pernos. (Fig. 13).
- Introduzca la extensión en la ranura de la protección de combinación. Enclave después la extensión en posición en la protección con algunas garras. (Fig. 14).
- Se retira fácilmente la extensión de protección con destornillador, ver la ilustración. (Fig. 15).

11.1.5 Montaje de una protección de cuchilla, cuchilla para hierba y cortador para césped

- Enganche la protección de cuchilla / protección de combinación en el dispositivo de sujeción del árbol y fjela con los tres pernos. Use la protección de cuchilla recomendada. Ver el capítulo Características técnicas. (Fig. 16).



¡CUIDADO! Asegúrese que se haya retirado la extensión de protección.

- Instale la placa de sujeción (B) en el árbol de salida.
- Gire el árbol de la cuchilla hasta que uno de los orificios de la placa superior de sujeción quede alineado con el agujero correspondiente en la tapa de protección superior.
- Inserte el pasador de bloqueo (A) en el orificio para bloquear el árbol.
- Coloque la placa (C), la placa de sujeción inferior (D) y la tapa de protección inferior (E) en el árbol de salida. (Fig. 17).
- Coloque la tuerca (F). Se debe apretar la tuerca con un par de apriete de 35-50 Nm. Utilice la llave de tubo del kit de herramientas. Mantenga el mango de la llave lo más cerca posible de la protección de la cuchilla. Para apretar la tuerca, gire la llave en el sentido inverso a aquel de rotación (Cuidado: rosca hacia la izquierda).
- Retire el pasador de bloqueo después de haber terminado todo el procedimiento de instalación.

11.1.6 Montaje de la protección de la cortadora de setos y de la cabeza de cortadora (Fig. 18)

- Enganche la protección de cortadora / protección de combinación en el dispositivo de sujeción del árbol y fjela con los tres pernos.
- Instale la placa de sujeción (B) en el árbol de salida.
- Gire el árbol de la cuchilla hasta que uno de los orificios de la placa superior de sujeción quede alineado con el agujero correspondiente en la tapa de protección superior (C).
- Inserte el pasador de bloqueo (A) en el orificio para bloquear el árbol.
- Atornille la cabeza de cortadora (D) en el sentido opuesto a aquel de rotación.
- Para el desmontaje, siga las instrucciones al revés.

11.1.7 Montaje de la cabeza de corte (cortadora de setos) (Fig. 19)

Instale la cabeza de corte (B) en el tubo de árbol (A) de manera que el orificio de tornillo en la cabeza quede alineado con el orificio de posicionamiento (A1) en el tubo, como se muestra en la ilustración. A continuación, apriete firmemente el tornillo de bloqueo (D) y el tornillo de posicionamiento (C).

Cambio del ángulo de la cortadora de setos.

Presione la palanca de seguridad (E). Presione después la palanca de bloqueo (F), al mismo tiempo que se sujeta el asa (G) y se gira la cabeza de corte al ángulo deseado (α).

11.1.8 Montaje de la cabeza de sierra de cadena

Instale la cabeza 42 en el conector 9 y asegúrelo apretando la manilla 8. Rellene el depósito 43 con aceite para cadena de corte y regule la salida con el tornillo 44.

11.2 Manipulación de combustible

11.2.1 Combustible seguro

Nunca ponga en marcha la máquina.

- Si se ha derramado combustible sobre ella. Limpie el combustible derramado y deje evaporar el restante.
- Si se ha derramado combustible sobre sí mismo o la ropa, cámbiese. Lave toda parte del cuerpo que hubiere entrado en contacto con el combustible. Utilice agua y jabón.
- En caso de fuga de combustible en la máquina. Verifique frecuentemente la máquina para detectar fugas en el tapón y las tuberías de combustible.

11.2.2 Transporte y almacenamiento

- Almacene y transporte la máquina y el combustible de manera que no haya riesgo de fuga ni de que los gases entren en contacto con chispas o llamas vivas, por ejemplo, de máquinas eléctricas, interruptores/relés eléctricos o calderas.
- Al almacenar y transportar combustible, utilice siempre contenedores autorizados previstos para tal finalidad.
- Al almacenar la máquina por largos periodos, se debe vaciar el depósito de combustible. Póngase en contacto con la estación de servicio local para saber dónde se puede eliminar el exceso de combustible.
- Asegúrese que la máquina esté limpia y que se haga una intervención de servicio completa antes de almacenar la máquina por un largo periodo.
- Instale siempre el dispositivo de seguridad para transporte al transportar o almacenar la máquina.
- Fije de manera segura la máquina durante el transporte.
- Para evitar un arranque involuntario del motor, se debe retirar siempre el sombrerete de la bujía en caso de almacenamiento prolongado, si la máquina está bajo estricta supervisión o se realizan medidas de servicio.

Manipule con cuidado el combustible. Recuerde el riesgo de incendio, explosión e inhalación de los gases.

11.2.3 Combustible

La máquina está equipada con un motor de dos tiempos que se debe utilizar con una mezcla de gasolina y aceite para este tipo de motores. Es importante medir de manera precisa la cantidad de aceite que se debe mezclar, para asegurarse que se obtiene la mezcla correcta. Cuando se mezcla pequeñas cantidades de combustible, incluso las pequeñas imprecisiones pueden afectar de forma considerable la proporción de la mezcla.

El combustible y sus gases son altamente inflamables y pueden causar graves lesiones corporales cuando se inhala o entran en contacto con la piel. Por este motivo, se debe tener cuidado al manipular el combustible y es necesario asegurarse que haya una adecuada ventilación.

11.2.4 Gasolina

Utilice siempre una mezcla de gasolina/aceite de calidad de al menos octano 90 (RON). Si la máquina está equipada con un convertidor catalítico (ver el capítulo Características técnicas), utilice siempre una mezcla de gasolina/aceite de buena calidad. La gasolina con plomo destruirá el convertidor catalítico.

Utilice gasolina con un bajo nivel de emisiones, conocida también como gasolina alquilada, si estuviere disponible. El octano más bajo recomendado es 90 (RON). Si se utiliza el motor con un grado de octano inferior a 90, puede ocurrir la llamada “detonación” (knocking). Esto provoca un aumento hasta una alta temperatura del motor causando graves daños para el motor.

Al trabajar a un número elevado de revoluciones, se recomienda un grado de octano superior.

11.2.5 Aceite para motores de dos tiempos

Para obtener mejores resultados y un mayor rendimiento, utilice aceite para motores de dos tiempos, formulado especialmente para nuestros motores de este tipo, enfriados por aire.

Nunca utilice aceite para motores de dos tiempos enfriados por agua, a los que a veces se hace referencia como aceite para motores fuera de borda (TCW nominal). Nunca utilice aceite para motores de cuatro tiempos.

Un aceite de calidad mediocre y/o una relación de aceite/combustible demasiado alta pueden perjudicar la función y reducir la vida útil de los convertidores catalíticos.

Gasolina, litro	Aceite para motores de dos tiempos, ml
	4% (25:1)
1	40
5	200
10	400
20	800

11.2.6 Mezcla

- Mezcle siempre la gasolina y el aceite en un recipiente limpio previsto para combustible.
- Comience siempre añadiendo la mitad de la gasolina que se debe utilizar. A continuación, añada toda la cantidad de aceite. Mezcle (agite) la mezcla de combustible. Añada la cantidad restante de gasolina.
- Mezcle (agite) completamente la mezcla de combustible antes de llenar el depósito de combustible de la máquina.
- No mezcle más de un suministro de combustible mensual a la vez.
- Si no se utiliza la máquina durante algún tiempo, se debe vaciar y limpiar el depósito de combustible.

11.2.7 Repostado del depósito de combustible

Tomar las siguientes precauciones permite evitar el riesgo de incendio:

- No fume ni coloque objetos calientes cerca del combustible.
- Apague siempre el motor antes de repostar.

- Pare siempre el motor y déjelo enfriar durante algunos minutos antes de repostar.
- Al llenar el depósito de combustible, abra el tapón para liberar lentamente la sobrepresión.
- Apriete cuidadosamente el tapón después de añadir combustible.
- Aleje siempre la máquina del área de repostado antes de poner en marcha el motor.
- Utilice siempre un contenedor con una válvula que impida derramar el combustible.
- Limpie el área alrededor del tapón de combustible. La contaminación del depósito de combustible puede causar problemas de funcionamiento.
- Asegúrese que el combustible esté bien mezclado agitando el contenedor antes de llenar el depósito.

11.3 Uso de la máquina


11.3.1 Verificación y arranque

- Nunca utilice la máquina sin la protección ni con una protección defectuosa.
- Todas las cubiertas deben estar correctamente instaladas y sin daño antes de poner en marcha la máquina.
- Verifique la cuchilla para asegurarse que no haya grietas en la parte inferior de los dientes ni en el orificio central. El motivo más frecuente por el que se forman grietas es la formación de ángulos afilados en la parte inferior de los dientes durante el proceso de afilado o bien el uso de la cuchilla con dientes romos. Deseche la cuchilla si ésta presenta grietas.
- Verifique que la brida de soporte no presente grietas debidas a la fatiga o un apriete excesivo. Elimine la brida de soporte si ésta presenta grietas.
- Asegúrese que la tuerca de bloqueo no haya perdido su fuerza de retención. La tuerca de bloqueo debe tener una fuerza de bloqueo de al menos 1,5 Nm. El par de apriete de la tuerca de bloqueo debe ser de 35-50 Nm.
- Verifique que la protección de cuchilla no esté dañada o agrietada. Cambie la protección de cuchilla si ha sufrido impactos o está agrietada.
- Verifique que la cabeza de cortadora y la protección de cortadora no estén dañadas ni agrietadas. Reemplace la cabeza de cortadora si ha sufrido impactos o está agrietada.



11.3.2.1 Arranque en frío


Un arranque “en frío” del motor es un arranque hecho después de al menos 5 minutos a partir del momento en que se ha apagado o repostado la máquina.

- Puesta en funcionamiento: Encendido: Presione el lado “I” del interruptor del motor. (Fig. 21)
- Bulbo cebador: Presione el bulbo cebador varias veces hasta que el combustible comience a llenarlo. No se debe llenar completamente el bulbo. (Fig. 22)
- Estrangulador: Ponga el botón del estrangulador en posición . (Fig. 23)

Botón de bloqueo del regulado: Al presionar el dispositivo de bloqueo del gatillo del regulador y el gatillo mismo, presione también simultáneamente el botón de bloqueo del regulador y suelte después el gatillo. (Fig. 24).



Se libera automáticamente el dispositivo de bloqueo del regulador presionando nuevamente el gatillo de regulación. Si se gira manualmente el botón de estrangulación hacia la posición de funcionamiento antes de soltar el botón de bloqueo del regulador, el accesorio de corte comenzará a girar inmediatamente cuando se ponga en marcha el motor.

- Mantenga el cuerpo de la máquina sobre el suelo con la mano izquierda (CUIDADO: ¡No utilice el pie!). Tome la manija del dispositivo de arranque, tire lentamente el cordón con la mano derecha hasta sentir resistencia (el dispositivo de arranque “se engancha”) y tire después rápidamente y con fuerza. Nunca enrolle el cordón del dispositivo de arranque alrededor de la mano. Repita esta operación hasta que arranque el motor. (Fig. 25)
- Estrangulador: Ponga el botón del estrangulador en posición . (Fig. 26)
- Repita esta operación hasta que arranque el motor. Cuando el motor arranque, deje que se caliente con el dispositivo de bloqueo del regulador enclavado. A continuación, presione el gatillo de regulación para liberar el dispositivo de bloqueo del regulador. (Fig. 27)

No tire completamente el cordón del dispositivo de arranque y no deje regresar después enteramente la empuñadura de éste. Se puede dañar la máquina.

No ponga ninguna parte del cuerpo en el área marcada. Todo contacto puede causar quemaduras en la piel o un choque eléctrico si el sombrerete de la bujía está dañado. Utilice siempre guantes. No utilice la máquina si el sombrerete de la bujía está dañado.



IMPORTANTE: Si se tira varias veces la cuerda del dispositivo de arranque con el estrangulador activo, el motor se puede “ahogar” y el arranque será más difícil.

Si el motor “se ahoga”, repita varias veces el procedimiento de arranque en caliente para eliminar el exceso de combustible.

11.3.2.2 Arranque en caliente

Para arrancar el motor inmediatamente después de que este se hubiere parado, siga las etapas a – b – d – g del procedimiento anterior, asegurándose que el bulbo cebador esté activo, sólo 2-3 veces.

11.3.2.3 Parada: (Fig. 28)

Pare el motor apagando el encendido.

11.4 Instrucciones generales de trabajo



¡IMPORTANTE! Este capítulo describe las precauciones básicas de seguridad que se deben tomar al trabajar con desbrozadoras y cortadoras de setos.

Si se está en una situación en la que no se sabe cómo proceder, se debe recurrir a un experto. Póngase en contacto con el distribuidor o el taller de servicio. Evite todo uso que considere que está más allá de sus capacidades.

Antes de utilizar la máquina, se debe entender la diferencia entre desbroce forestal, desbroce de hierba y corte de hierba.

11.4.1 Técnicas básicas de trabajo

Ponga siempre el motor al ralentí después de cada operación de trabajo. Los largos periodos de funcionamiento a máxima velocidad sin carga pueden provocar graves daños en el motor.



A veces, las ramas o la hierba queda atascada entre la protección y el accesorio de corte. Pare siempre el motor antes de limpiar la máquina.



Las máquinas equipadas con cuchillas para hierba pueden “saltar” con violencia hacia el costado cuando la cuchilla entra en contacto con un objeto fijo. Esto se llama un “empuje” de cuchilla. Un empuje de cuchilla puede ser bastante violento como para propulsar la máquina y / o al operador en cualquier dirección provocando una pérdida de control de la máquina. Un empuje de cuchilla puede ocurrir inadvertidamente si la máquina se engancha, traba o atasca. Es más probable que el empuje de cuchilla ocurra en áreas en las que es difícil ver lo que se corta.



Evite cortar en la zona correspondiente al cuarto de círculo entre 12:00 y 3:00 horas de un reloj. Debido a la velocidad de rotación de la cuchilla, el empuje de cuchilla puede ocurrir si se intenta cortar tallos gruesos en dicha zona.

11.4.2 Desbroce de hierba con una cuchilla para hierba

No se debe utilizar cuchillas para hierba ni cortadores para césped en tallos leñosos.

Se utiliza una cuchilla para hierba para todos los tipos de hierba alta o gruesa.

Se corta la hierba con un movimiento de balanceo. Cuando este movimiento es de derecha a izquierda, se trata de desbroce y cuando es de izquierda a derecha, se trata del regreso a la posición inicial. Deje que la parte izquierda de la cuchilla (entre las 8:00 y las 12:00 horas del reloj) haga el corte.

Si se inclina la cuchilla hacia la izquierda al desbrozar hierba, esta última quedará en línea y será más fácil recogerla con un rastrillo.

Intente trabajar con ritmo. Póngase con los pies separados. haga un movimiento hacia delante y después regrese para pararse firmemente.

Deje que la copa de soporte descansa ligeramente sobre el suelo. Se le utiliza para impedir que la cuchilla golpee el suelo.

Para reducir el riesgo de que la hierba se enrolle alrededor de la cuchilla, siga estas instrucciones:

- Trabaje siempre a máxima velocidad.
- Evite la hierba ya cortada durante el movimiento de regreso.

Pare el motor, suelte el arnés y ponga la máquina sobre el suelo antes de recoger la hierba cortada.

11.4.3 Corte de hierba con una cabeza de cortadora

11.4.3.1 Corte (Fig. 29)

Mantenga la cabeza de cortadora apenas encima del suelo e inclinada. El extremo del hilo hace el trabajo. Deje que el hilo trabaje. Nunca presione el hilo en el área que se desea cortar.

El hilo puede retirar fácilmente la hierba y las malezas cerca de paredes, vallas, árboles y bordes. Sin embargo, también puede dañar la corteza delicada de los árboles y arbustos, así como dañar los postes de las cercas. Reduzca el riesgo de dañar las plantas acortando el hilo a 10-12 cm y reduciendo la velocidad del motor.

11.4.3.2 Desbrozado (Fig. 30)

La técnica de desbrozado elimina la vegetación no deseada. Mantenga la cabeza de cortadora apenas encima del suelo e inclinada. Deje que el extremo del hilo golpee el suelo alrededor de los árboles, postes, estatuas, etc.



¡CUIDADO! Esta técnica aumenta el desgaste del hilo.

El hilo se desgasta más rápido y se le debe hacer avanzar con mayor frecuencia cuando se trabaja cerca de piedras, ladrillos, hormigón, vallas metálicas, etc., que cuando se entra en contacto con árboles y cercados de madera. Cuando se corta y desbroza, se debe trabajar a máxima velocidad de manera que el hilo dure más tiempo para reducir el desgaste en la cabeza de cortadora.

11.4.3.3 Corte (Fig. 31)

La cortadora es ideal para cortar hierba difícil de alcanzar con una cortadora de césped normal. Al cortar, mantenga el hilo paralelo al suelo. Evite presionar la cabeza de cortadora sobre el suelo dado que se puede dañar el césped y la herramienta.

No permita que la cabeza de cortadora entre constantemente en contacto con el suelo durante el corte normal. Un contacto constante de este tipo puede provocar daños y desgaste en la cabeza de cortadora.

11.4.3.4 Barrido (Fig. 32)

Se puede utilizar el efecto ventilador del hilo que gira para limpiar rápidamente. Mantenga el hilo paralelo al área que se desea barrer y desplazar la herramienta en uno y otro sentido.

Al cortar y barrer, se debe utilizar la máxima velocidad para obtener los mejores resultados.

11.4.4 Corte de ramas u hojas con una cortadora de setos de largo alcance

- Trabaje con un movimiento de oscilación de abajo hacia arriba al cortar los lados. (Fig. 33)
- Trabaje siempre con la plena regulación. (Fig. 34)

- Al cortar un seto, el motor siempre debe estar al lado opuesto del vallado. (Fig. 34)
- Mantenga la máquina lo más cerca posible del cuerpo para un mejor equilibrio. (Fig. 34)
- Asegúrese que la punta no toque el suelo. (Fig. 34)
- No se apresure en el trabajo y trabaje de manera constante hasta cortar todas las ramas de manera limpia. (Fig. 34)

11.5 Mantenimiento de rutina

11.5.1 Filtro de aire

Se debe limpiar regularmente el filtro de aire para eliminar el polvo y la suciedad, y evitar:

- Un mal funcionamiento del carburador.
- Problemas de arranque.
- Pérdida de potencia del motor.

12. CALENDARIO DE MANTENIMIENTO

Los siguientes intervalos se aplican sólo a las condiciones normales de utilización. Si el tiempo de trabajo diario es más largo o las condiciones de utilización son difíciles (área de trabajo muy pulverulenta, etc.), reduzca consecuentemente los intervalos especificados.		Antes de comenzar a trabajar.	Después de terminar la jornada de trabajo.	Después de cada parada para repostar.	Cada semana.	Cada mes.	Cada 12 meses.	En caso de problema.	En caso de daño.	Si fuere necesario.
Toda la máquina.	Inspección visual (estado, desgaste, fugas).	*		*						
	Limpiar.		*							
Controlar la manija.	Verificar el funcionamiento.	*		*						
Filtro de aire.	Limpie.						*	*		*
	Cambiar.								*	*
Filtrar en el depósito de combustible.	Verificar.							*		
	Cambiar de filtro.						*		*	*
Carburador.	Verificar el ajuste del ralentí.	*		*						
	Volver a ajustar el ralentí.									*
Bujía.	Volver a ajustar el intervalo del electrodo.							*		
	Cambiar después de 100 horas de funcionamiento.									
Entradas de enfriamiento.	Limpiar.									*
Rueda cónica.	Llenar de grasa.						*			
Cadena de sierra.	Verificar.	*								
	Afilarse o cambiar.							*	*	
Barra de guía.	Verificar.	*								
	Reparar o cambiar.							*	*	
Cuchilla.	Verificar.	*								
	Reparar o cambiar.							*	*	
Todos los tornillos accesibles.	Verificar.							*		
	Volver a apretar.									*
Elementos antivibración.	Verificar.	*						*		*
	Cambiar.								*	
Etiquetas de seguridad.	Cambiar.								*	
Silenciador	Limpiar.							*		

- Un desgaste innecesario de las piezas del motor.
- Un consumo excesivo de combustible

Limpie el filtro cada 25 horas, o con mayor frecuencia si las condiciones son excepcionalmente polvorosas.

11.5.1.1 Limpieza del filtro de aire . (Fig. 35)

Retire la cubierta del filtro de aire y extraiga el filtro. Lave el filtro con agua jabonosa, limpia y caliente. Asegúrese que el filtro esté seco antes de volver a instalarlo.

Un filtro de aire usado durante un largo periodo no puede ser limpiado completamente. Por lo tanto, se debe cambiar a intervalos regulares el filtro por otro nuevo. Se debe siempre cambiar un filtro de aire dañado.

11.5.2 Filtro de combustible . (Fig. 36)

Cuando se interrumpe el suministro de combustible al motor, verifique la tapa del depósito de combustible y el filtro de combustible para detectar una posible obstrucción.

11.5.3 Bujía

El estado de la bujía está influenciado por:
Un ajuste incorrecto del carburador.

Una mezcla incorrecta de combustible (demasiado aceite o tipo incorrecto de éste.

Un filtro de aire sucio.

Estos factores causan depósitos en los electrodos de la bujía, lo que puede causar problemas de funcionamiento y dificultades de arranque.


Si la potencia de la máquina está baja, es difícil ponerla en marcha o funciona mal a velocidad sin carga: antes que nada, verifique siempre la bujía. Si la bujía está sucia, límpiela y verifique que el intervalo del electrodo sea de 0,6-0,7 mm.

Se debe cambiar la bujía después de aproximadamente un mes de funcionamiento o antes, si fuere necesario.

Tipo de bujía recomendado:


¡Utilice siempre el tipo de bujía recomendado! Utilizar una bujía incorrecta puede dañar el pistón / cilindro. Verifique que la bujía esté instalada con un supreso


13. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS


 = Potencia.

 = Giros en vacío.

C.C = Cilindrada.


 = Longitud del eje.

 = Capacidad de depósito de gasolina.

 = Peso.

L_{pA} = Nivel de potencia acústica.

L_{wA} = Nivel de presión acústica.

 = Vibración.

14. RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3) Nivel de presión acústica L_{pA} 96 dB(A) Nivel de potencia acústica L_{wA} 107 dB(A).



¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A). aW (Nivel de vibración): 6.58 m/s² K = 1,5 m/s²

15. SERVICIO DE REPARACIÓN

El servicio técnico le asesorará en las consultas que pueda Ud. tener sobre la reparación y mantenimiento de su producto, así como sobre piezas de recambio.

Los dibujos de despiece e informaciones sobre las piezas de recambio las podrá obtener también en internet bajo:

info@grupostayer.com

Nuestro equipo de asesores técnicos le orientará gustosamente en cuanto a la adquisición, aplicación y ajuste de los productos y accesorios.

16. ELIMINACIÓN

Recomendamos que las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes sean sometidos a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

Sólo para los países de la UE:

¡No arroje las herramientas eléctricas a la basura!



Conforme a la Directiva Europea 2002/96/CE sobre aparatos eléctricos y electrónicos inservibles, tras su transposición en ley nacional, deberán acumularse por separado las herramientas eléctricas para ser sometidas a un reciclaje ecológico.

Reservado el derecho de modificación.

Avvertenze generali di sicurezza per gli utensili elettrici

1) Sicurezza sul luogo di lavoro

a) Mantenere pulito e ben illuminato il posto di lavoro. Il disordine o le zone di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.

b) Evitare d'impiegare l'utensile elettrico in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.

c) Mantenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico. Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'utensile.

2) Sicurezza elettrica

a) La spina dell'utensile elettrico per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non utilizzare adattatori insieme a utensili elettrici con messa a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi. Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.

c) Custodire l'utensile elettrico al riparo dalla pioggia o dall'umidità. L'eventuale infiltrazione di acqua in un utensile elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

d) Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'utensile elettrico, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'utensile elettrico al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigoli o da parti di utensili in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

e) Qualora si voglia usare l'utensile elettrico all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga adatti per l'impiego all'esterno.

L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

f) Quando non è possibile evitare l'uso dell'utensile elettrico in ambienti umidi, impiegare un interruttore differenziale. L'impiego di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

3) Sicurezza delle persone

a) È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'utensile elettrico durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare l'utensile elettrico in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'utensile elettrico potrà causare lesioni gravi.

b) Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti protettivi.

Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, la calzatura antiscivolo di sicurezza, il casco protettivo o la protezione per l'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'utensile elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.

c) Evitare l'accensione involontaria dell'utensile. Accertarsi che l'utensile elettrico sia spento prima di collegarlo all'alimentazione di corrente e/o alla batteria, di prenderlo o di trasportarlo. Il fatto di tenere il dito sopra l'interruttore o di collegare l'utensile elettrico acceso all'alimentazione di corrente potrà essere causa di incidenti.

d) Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico. Un utensile o una chiave inglese che si trovino in una parte di utensile in rotazione potranno causare lesioni.

e) Evitare di mantenere posizioni anomale del corpo. **Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.** In questo modo sarà possibile controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni inaspettate.

f) Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti ampi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontani da parti in movimento. Vestiti ampi, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in parti in movimento.

g) Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori. L'utilizzo di un sistema di aspirazione della polvere può limitare i rischi derivanti dalla polvere.

4) Maneggio ed impiego accurato di utensili elettrici

a) Non sovraccaricare l'utensile. Impiegare l'utensile elettrico adatto per sbrigare il lavoro. Utilizzando l'utensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.

b) Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi. Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.

c) Prima di regolare o riporre l'utensile e sostituire accessori, estrarre la spina dalla presa e/o rimuovere la batteria. Tale precauzione eviterà che l'utensile elettrico possa essere messo in funzione inavvertitamente.

d) Custodire gli utensili elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'utensile a persone che non sono abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

e) Effettuare accuratamente la manutenzione dell'utensile elettrico. Verificare che le parti mobili dell'utensile funzionino perfettamente e non s'inceppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'utensile elettrico stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'utensile. Numerosi incidenti vengono causati da utensili elettrici la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.

f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio. Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.

g) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, gli utensili, ecc. soltanto in conformità con le presenti istruzioni. Osservare le condizioni di lavoro ed il lavoro da eseguirsi durante l'impiego. L'impiego di utensili elettrici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

Questo manuale è coerente con la data di fabbricazione del vostro computer, potrete trovare informazioni sui dati tecnici della macchina acquistata controllo manuale degli aggiornamenti delle nostre macchine sul sito: www.grupostayer.com

1. APPLICAZIONE

- Questo apparecchio è concepito per le seguenti applicazioni:
- Decespugliatore (se dotato di lama metallica circolare): il decespugliatore è previsto per il taglio di erbacce e rampicanti. Non utilizzare per altri scopi; non utilizzare mai per tagliare legna.
- Non tagliare fusti di diametro superiore a 13 mm.
- Tagliaerba (se dotato di testa di taglio con filo di nylon): il tagliaerba è previsto per il taglio di erba. Esso non deve essere utilizzato per nessun altro scopo.
- Tagliasiepi (se dotato di lama alternata): Il tagliasiepi è previsto per tagliare siepi e arbusti con fusto di diametro non superiore a 24 mm.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare solo accompagnato da queste istruzioni.

2. DESCRIZIONE (FIG.A)

- 1 Testina portafilo
- 2 Calotta di protezione superiore
- 3 Cambio
- 4 Piastra di fissaggio
- 5 Protezione del dispositivo di taglio
- 6 Tubo frontale dell'albero di trasmissione
- 7 Perno di bloccaggio
- 8 Manopola di bloccaggio
- 9 Connettore
- 10 Barriera
- 11 Impugnatura anteriore
- 12 Interruttore del motore
- 13 Dispositivo di blocco del gas
- 14 Comando di esclusione del gas
- 15 Impugnatura ausiliaria
- 16 Anello di sospensione
- 17 Flangia uscita
- 18 Candela
- 19 Motore
- 20 Leva dello starter
- 21 Serbatoio del carburante
- 22 Manopola della valvola dell'aria
- 23 Bulbo primer
- 24 Coperchio del filtro
- 25 Comando del gas
- 26 Controdado
- 27 Cappuccio di protezione inferiore
- 28 Piastra di bloccaggio inferiore
- 29 Lama metallica
- 30 Piastra di bloccaggio superiore
- 31 Paralama
- 32 Lama di taglio:
- 33 Ugello di lubrificazione

- 34 Trasmissione
- 35 Leva di bloccaggio
- 36 Impugnatura
- 37 Scatola ingranaggi
- 38 Sega a catena
- 39 Olio catena
- 40 Vite di regolazione del flusso di olio.

3. DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

LUNGO intervallo 3-in-1 combi: spazzola fresa, falciatrice, taglio di siepi di 33 cm³
Paralama
Tracolla
Istruzioni per l'uso
Chiave per la candela



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4. 4 SIMBOLI



En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:



Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.



Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.



Si raccomanda l'uso di scarpe di protezione.



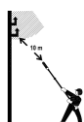
Indossare protezioni auricolari. Indossare protezioni oculari.



Indossare guanti protettivi.
Non usare mai sotto la pioggia, in condizioni di umidità o in presenza di acqua.



Avvertenza! Proiezione oggetti!



Non utilizzare il tagliaerba in posizioni che determinerebbero una distanza dalle linee elettriche inferiore a 10 m.



Non avvicinare le mani alle lame. Non toccare le lame durante l'avviamento o l'uso dell'apparecchio.



Osservare una distanza minima di 15 m tra l'apparecchio ed eventuali presenti durante l'uso.



Superficie estremamente calda. Non toccare la marmitta, la scatola degli ingranaggi o il cilindro caldi. Rischio di ustioni. Durante il funzionamento, queste parti raggiungono temperature estremamente elevate e le mantengono per un certo periodo anche dopo lo spegnimento.

5. NORME GENERALI DI SICUREZZA



Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito.

5.1 Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettrotensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 Sicurezza delle persone

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Portare sempre un paio di occhiali protettivi ed indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.

- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.3 Uso attento e scrupoloso del motor

- Non forzare gli utensili a motore. Utilizzare l'elettrotensile idoneo al lavoro da svolgere. Con l'elettrotensile idoneo si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Spegnerne completamente l'apparecchio prima di effettuare regolazioni, di sostituire accessori o di ripararlo. Tali misure preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'apparecchio.
- Conservare gli fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.4 Manutenzione

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6. ISTRUZIONI DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI PER TAGLIASIEPI A BENZINA

- Non azionare l'elettrotensile in luoghi a rischio. Per luoghi a rischio si intende qualsiasi area in cui vi sia il rischio di esplosione di esalazioni di benzina, fughe di gas o polveri esplosive.
- Non azionare l'elettrotensile in luoghi angusti. Gas di scarico, fumo o esalazioni possono raggiungere concentrazioni pericolose.

- Proteggere l'apparecchio. Questo tagliasiepi NON è concepito per resistere alle intemperie e non deve essere esposto alla luce diretta del sole, a temperature ambienti elevate e a condizioni di umidità elevata.
- Non fumare durante il rifornimento di carburante. In caso contrario si corre il rischio potenziale di incendio del carburante con conseguente esplosione.
- Evitare attentamente di sversare il carburante. Durante il rifornimento di carburante, accertarsi di aver spento il motore del tagliasiepi. Evitare lo sversamento di carburante poiché il calore del motore potrebbe provocarne l'incendio. Non effettuare mai il rifornimento con il motore in funzione.
- Scegliere con prudenza il luogo di rimessaggio del tagliasiepi. Riporre il tagliasiepi in un luogo asciutto e al riparo da liquidi infiammabili.
- Mantenersi a distanza di sicurezza. Il tagliasiepi emette fumi di scarico. Accertarsi che gli eventuali presenti si tengano a distanza di sicurezza.
- Utilizzare miscela di olio e benzina. La miscela deve essere costituita da 25 parti di benzina senza piombo e 1 parte di olio per motori a 2 tempi. Diversamente, il motore si surriscalda provocando danni al tagliasiepi.

7. AVVERTENZE DI SICUREZZA, BENZINA



AVVERTENZA: maneggiare i combustibili con la massima cautela. Si tratta di sostanze infiammabili i cui vapori sono esplosivi. Osservare le seguenti precauzioni.

- Utilizzare esclusivamente contenitori approvati.
- Non rimuovere mai il tappo del serbatoio del carburante né aggiungere carburante se l'unità di alimentazione è accesa. Prima di eseguire il rifornimento del carburante attendere che tutti i componenti di scarico siano freddi.
- Non fumare.
- Non effettuare mai il rifornimento in un locale chiuso.
- Non riporre mai l'apparecchio o i contenitori del carburante in presenza di fiamme libere, per esempio una caldaia dell'acqua.
- In caso di fuoriuscite di carburante, non avviare l'unità di alimentazione ma allontanare prima l'apparecchio dal punto in cui si è verificata la fuoriuscita.
- Riporre sempre e serrare accuratamente il tappo del serbatoio dopo aver effettuato il rifornimento.
- Per vuotare il serbatoio trasferirsi sempre all'aperto.

8. DOTAZIONI DI SICUREZZA DELL'APPARECCHIO

AVVERTENZA! Non utilizzare mai un apparecchio con dotazioni di sicurezza difettose. Le dotazioni di sicurezza dell'apparecchio debbono essere controllate e mantenute come descritto in questa sezione. Se l'apparecchio non supera una qualsiasi

8.1 Esclusione del gas

- L'esclusione del gas è concepita per impedire l'accelerazione accidentale. Quando si preme il comando di esclusione (A) (cioè si afferra l'impugnatura) il comando del gas (B) viene liberato. Quando si rilascia l'impugnatura, l'acceleratore e il comando di esclusione

del gas tornano alle rispettive posizioni iniziali. Questo movimento viene controllato da due molle di ritorno indipendenti. Questo meccanismo permette di bloccare automaticamente l'acceleratore sul minimo. (Fig. 1).

- Assicurarsi che l'acceleratore sia bloccato sul minimo quando il comando di esclusione del gas viene rilasciato. (Fig. 2).
- Premere il comando di esclusione del gas e assicurarsi che torni alla posizione iniziale quando lo si rilascia. (Fig. 3).
- Verificare che l'acceleratore e il comando di esclusione del gas si muovano liberamente e che la valvola di ritorno funzioni correttamente. (Fig. 4).
- Vedere le istruzioni in "Avviamento". Avviare l'apparecchio con il gas al massimo. Rilasciare l'acceleratore e controllare che il dispositivo di taglio si fermi e resti immobile. Se il dispositivo di taglio ruota con il gas al minimo, è necessario verificare l'impostazione del minimo del carburatore. (Fig. 5).

8.2 Interruttore del motore (Fig. 6)

- Premere il lato "O" dell'interruttore del motore per arrestare il motore.
- Avviare il motore e assicurarsi che si fermi quando l'interruttore viene portato sulla posizione di arresto.

8.3 Sistema antivibrazioni (Fig. 7)

- L'apparecchio è dotato di sistema antivibrazioni progettato per ridurre al minimo le vibrazioni e facilitare l'azionamento.
- L'uso di un cavo avvolto in maniera non corretta o di un dispositivo di taglio errato o non affilato (tipo non corretto o molatura non adeguata, vedere le istruzioni in "Affilatura della lama") aumenta il livello di vibrazione.
- Il sistema antivibrazioni della macchina riduce la trasmissione delle vibrazioni dal motore/dispositivo di taglio all'impugnatura dell'apparecchio.
- Controllare regolarmente il sistema antivibrazioni per escludere la presenza di incrinature o deformazioni.
- Verificare che l'ammortizzatore sia privo di danni e fissato saldamente.

8.4 Sbloccaggio rapido

- Accanto all'anello di sospensione si trova un dispositivo di sbloccaggio rapido facilmente accessibile come misura di sicurezza in caso di incendio del motore o in qualsiasi altra situazione che richieda di liberarsi rapidamente dell'apparecchio.

8.5 Marmitta

- La marmitta consente di ridurre al minimo i livelli di rumore e di dirigere i gas di scarico lontano dall'utilizzatore.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se la marmitta è difettosa.
- Controllare regolarmente che la marmitta sia saldamente fissata all'apparecchio.



La marmitta contiene al suo interno sostanze chimiche potenzialmente cancerogene. Evitare il contatto con queste sostanze in caso di marmitta danneggiata.



Ricordare che i gas di scarico del motore sono molto caldi e possono contenere scintille che possono incendiarsi. Non avviare mai l'apparecchio in ambienti chiusi o nelle vicinanze di materiali infiammabili.

9. ATTREZZATURE DI TAGLIO (DISPOSITIVO DI TAGLIO E TAGLIAERBA)

- Questa sezione descrive come scegliere e mantenere in buone condizioni le attrezzature di taglio al fine di:
 - - Ridurre il rischio di contraccolpo della lama
 - - Garantire prestazioni di taglio ottimali
 - - Prolungare la durata delle attrezzature di taglio
- **IMPORTANTE:** utilizzare i dispositivi di taglio solo con le protezioni consigliate! Si veda la sezione relativa ai Dati tecnici. Consultare le istruzioni del dispositivo di taglio per verificare il diametro consigliato del filo e il modo corretto di caricare il filo.
- Mantenere i denti della lama correttamente affilati! Seguire le raccomandazioni fornite nel manuale. Fare inoltre riferimento alle istruzioni sulla confezione della lama.



Fermare sempre il motore prima di qualsiasi intervento sul dispositivo di taglio. Esso infatti continua a ruotare anche dopo il rilascio dell'acceleratore. Assicurarsi che il dispositivo di taglio si sia completamente fermato e scollegare il cavo della candela prima di iniziare qualunque operazione. L'uso di un dispositivo di taglio non corretto o di una lama non adeguatamente affilata aumenta il rischio di contraccolpo della lama.

9.1 Dispositivo di taglio

- Le lame di taglio e i coltelli tagliaerba sono concepiti per lo sfoltimento delle erbacce. (Fig. 8).
- La testina portafilo è concepita per la bordatura dell'erba. (Fig. 9).

Regole generali

- Utilizzare i dispositivi di taglio solo con le protezioni consigliate! Si veda la sezione relativa ai Dati tecnici.
- Mantenere i denti della lama correttamente affilati! Seguire le istruzioni del manuale e utilizzare filo del calibro raccomandato. L'uso di lame danneggiate o non correttamente affilate aumenta il rischio di incidenti.
- Controllare che il dispositivo di taglio non presenti danni o incrinature. Un dispositivo di taglio danneggiato deve sempre essere sostituito.

9.2 Affilatura coltelli e lame tagliaerba

- Lame e coltelli devono essere affilati per mezzo di una lima piatta a taglio singolo.
- Affilare tutti i lati in ugual misura per mantenere il bilanciamento della lama.



Gettare sempre le lame piegate, contorte, incrinare, rotte o danneggiate in qualsiasi altro modo. Non tentare mai di raddrizzare una lama contorta per riutilizzarla. Utilizzare esclusivamente lame originali del tipo specificato.

9.3 Testina portafilo

- **IMPORTANTE.** Assicurarsi sempre che il filo del tagliaerba sia avvolto strettamente e uniformemente attorno alla bobina. In caso contrario l'apparecchio produrrà vibrazioni pericolose.
- Utilizzare solo testine portafilo e fili del tipo raccomandato. Essi infatti sono stati collaudati dal fabbricante e approvati per motori di dimensioni specifiche. Ciò è particolarmente importante in caso di utilizzo di testine portafilo completamente automatiche. Utilizzare solo i dispositivi di taglio raccomandati. Si veda la sezione relativa ai Dati tecnici.
- Gli apparecchi più piccoli in genere necessitano di testine portafilo più piccole e viceversa. Questo perché, durante il taglio, il motore deve far fuoriuscire il filo in senso radiale dalla testina e superare la resistenza dell'erba tagliata.
- Anche la lunghezza del filo è importante. A parità di diametro, un filo più lungo richiede una potenza motore maggiore rispetto a un filo corto.
- Assicurarsi che il taglierino situato sulla protezione della testina sia integra. Esso serve per tagliare il filo nella lunghezza corretta.
- Per prolungare la durata del filo, è possibile immergerlo in acqua per alcuni giorni. Questo accorgimento lo rende più resistente facendolo durare più a lungo.

10. DISPOSITIVI DI TAGLIO

- A garanzia di risultati di taglio ottimali è importante mantenere una corretta pressione di contatto tra le lame. La pressione di contatto può essere regolata ruotando completamente in senso orario le viti sul lato inferiore della barra. Quindi ruotarle in senso antiorario di ¼ di giro. Bloccare le viti per mezzo del controdado sul lato superiore della barra. Verificare che le viti siano sufficientemente allentate da consentire lo scorrimento laterale delle rondelle sotto la testa delle viti stesse.
- Quando le lame sono regolate correttamente, il gioco tra le stesse deve essere di 0,2-0,4 mm, misurato in corrispondenza delle viti.
- I bordi delle lame sono eccessivamente duri per essere limati. Le lame consumate devono essere affilate per mezzo di una molatrice.
- Sostituire le lame piegate o danneggiate.

11. ISTRUZIONI PER L'USO

11.1 Preparazione dell'apparecchio

11.1.1 Montaggio dell'impugnatura anteriore

Montare l'ammortizzatore dell'impugnatura anteriore (A) sul tubo posteriore (C). Durante l'allineamento del foro (B) sull'ammortizzatore dell'impugnatura anteriore, il perno di riferimento (F) sulla barriera (E) e uno dei tre fori di

riferimento (D) sull'impugnatura posteriore, applicare la barriera all'impugnatura posteriore e inserire il perno di riferimento nel foro di riferimento dell'impugnatura posteriore. Assicurarsi che la barriera si trovi sul lato sinistro dell'apparecchio (Fig. 10).

- Premere verso il basso l'impugnatura anteriore (G), quindi ruotare le quattro viti (H) in senso orario per serrarla saldamente (Fig. 11).

11.1.2 Collegamento del tubo (Fig. 13)

- Allineare il foro del tubo anteriore (A) e il perno di bloccaggio (B). Quindi estrarre il perno di bloccaggio e al tempo stesso inserire il tubo anteriore nel connettore (D) fin quanto possibile. Una volta rilasciato, il perno di bloccaggio torna automaticamente alla posizione iniziale, inserito nel foro del tubo anteriore.

- Assicurarsi che il tubo anteriore non possa ruotare dopo che il perno di bloccaggio è tornato alla posizione iniziale. Serrare la manopola di blocco (C) mentre basso scudo (E) in senso orario per fissare saldamente il tubo anteriore.

11.1.3 Montaggio delle lame e delle teste del trimmer

- Quando si monta il dispositivo di taglio, è molto importante che il lato rialzato della flangia bloccaggio staffa/piastra si aggancia correttamente nel foro centrale nell'accessorio di taglio. Se il dispositivo di taglio montato male, può causare lesioni gravi o fatali.



Durante il montaggio del dispositivo di taglio è estremamente importante che la parte in rilievo della piastra di bloccaggio superiore/flangia di supporto si inserisca correttamente nel foro centrale del dispositivo di taglio. Il montaggio non corretto del dispositivo di taglio può essere causa di lesioni gravi e/o letali.



Non utilizzare mai un dispositivo di taglio senza adeguate protezioni. Si veda la sezione relativa ai Dati tecnici. Il montaggio di una protezione non corretta o difettosa può essere causa di gravi lesioni personali.

11.1.4 Montaggio del carter protettivo

- Il carter protettivo deve sempre essere montato durante l'uso della testina portafilo e della protezione multipla.

- Il carter protettivo deve sempre essere rimosso durante l'uso della lama tagliaerba. (Fig. 13).

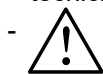
- Agganciare il paralama/protezione multipla al supporto dell'albero e fissare con tre bulloni. (Fig. 13).

- Inserire la guida del carter protettivo nella scanalatura della protezione multipla. Quindi far scattare il carter protettivo in posizione sulla protezione con i fermi. (Fig. 14).

- Il carter protettivo si rimuove facilmente per mezzo di un cacciavite, come da illustrazione. (Fig. 15).

11.1.5 Montaggio di paralama, lama tagliaerba e coltello tagliaerba

- Agganciare il paralama/protezione multipla al supporto dell'albero e fissare con tre bulloni. Utilizzare il paralama raccomandato. Vedere la sezione dedicata ai Dati tecnici. (Fig. 16)



ATTENZIONE! Assicurarsi che il carter protettivo sia rimosso.

- Montare la piastra di fissaggio (B) sull'albero di uscita.

- Ruotare l'albero portalama fino a quando uno dei fori della piastra di fissaggio superiore si trovi allineato al foro corrispondente della calotta di protezione superiore.

- Inserire la spina di bloccaggio (A) nel foro per bloccare l'albero.

- Montare la lama (C), la piastra di fissaggio inferiore (D) e la calotta di protezione inferiore (E) sull'albero di uscita. (Fig. 17)

- Montare il dado (F). Esso deve essere serrato con una coppia di 35-50 Nm. Usare la chiave a bussola in dotazione con il kit attrezzi. Mantenere il manico della chiave il più possibile vicino al paralama. Per serrare il dado, ruotare la chiave nella direzione opposta a quella di rotazione (Attenzione! Filettatura sinistrorsa).

- Al termine dell'operazione, rimuovere la spina di bloccaggio.

11.1.6 Montaggio della testina portafilo e della relativa protezione (Fig. 18)

- Agganciare la protezione della testina/protezione multipla al supporto dell'albero e fissare con tre bulloni.

- Montare la piastra di fissaggio (B) sull'albero di uscita.

- Ruotare l'albero portalama fino a quando uno dei fori della piastra di fissaggio superiore si trovi allineato al foro corrispondente della calotta di protezione superiore (C).

- Inserire la spina di bloccaggio (A) nel foro per bloccare l'albero.

- Avvitare la testina portafilo (D) in senso contrario alla direzione di rotazione.

- Per smontare procedere in ordine inverso.

11.1.7 Fitting cutting head (hedge trimmer) (Fig. 19)

- Applicare la testa di taglio (B) sul tubo dell'albero (A) in modo che il foro della vite sulla testa di taglio sia allineato al foro di riferimento (A1) sul tubo dell'albero, come illustrato. Serrare quindi saldamente la vite di bloccaggio (D) e la vite di riferimento (C).

- Variazione dell'inclinazione del tagliasièpi

- Premere la leva di sicurezza (E). Premere quindi la leva di bloccaggio (F) mantenendo al tempo stesso la presa (G) e ruotare la testa di taglio sull'angolo desiderato (α).

11.1.8 Sega a catena testa Assembly

- Installare il connettore di testa 42 9 e fissarla stringendo la maniglia 8. Riempire il serbatoio 43 con olio per catena e regolare l'output con vite 44.

11.2 Gestione del carburante

11.2.1 Sicurezza del carburante

- Non avviare mai l'apparecchio nei seguenti casi:
- Se vi è stato rovesciato sopra del carburante. Tamponare lo sversamento e attendere l'evaporazione dei residui.
- In caso di rovesciamento di carburante sull'utilizzatore o sui suoi abiti, cambiare prima gli abiti. Lavare eventuali parti del corpo che siano entrate in contatto con il carburante. Utilizzare acqua e sapone.
- Se l'apparecchio perde carburante. Verificare regolarmente che non vi siano perdite dal tappo del serbatoio e dai condotti del carburante.

11.2.2 Trasporto e rimessaggio

- Riporre e trasportare l'apparecchio e il carburante il modo da evitare rischi di perdite o di contatto dei fumi con scintille e fiamme provenienti, per esempio, da apparecchiature elettriche, motori elettrici, relè elettrici/interruttori o riscaldatori. Per la conservazione e il trasporto del carburante, utilizzare sempre contenitori previsti per tale scopo.
- In previsione di un rimessaggio prolungato dell'apparecchio, vuotare completamente il serbatoio del carburante. Rivolgersi al distributore locale di benzina per sapere come smaltire il carburante in eccesso.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia pulito e sottoposto a manutenzione completa prima di riportarlo per un periodo prolungato.
- La protezione per il trasporto deve sempre essere applicata al dispositivo di taglio durante il trasporto o il rimessaggio dell'apparecchio.
- Bloccare l'apparecchio durante il trasporto.
- Al fine di evitare l'avviamento accidentale del motore, la pipetta della candela deve sempre essere rimossa durante il rimessaggio prolungato, se l'apparecchio non viene sorvegliato strettamente e durante ogni intervento di assistenza.



Il carburante deve essere maneggiato con attenzione. Ricordare che è infiammabile, può provocare esplosioni ed è nocivo inalare i vapori.

11.2.3 Carburante

- L'apparecchio è dotato di motore a due tempi e deve essere sempre alimentato con una miscela di carburante e olio per motori a due tempi. È importante misurare accuratamente la quantità d'olio da miscelare, in modo da garantire la miscela corretta. In caso di quantitativi ridotti di carburante, anche piccole imprecisioni possono influire drasticamente sul rapporto di miscelazione.

11.2.4 Benzina

- Utilizzare sempre una miscela benzina/olio di qualità ad almeno 90 ottani (RON). Se l'apparecchio è dotato di convertitore catalitico (si veda la sezione relativa ai Dati tecnici), utilizzare sempre una miscela di buona qualità di benzina senza piombo/olio. La benzina contenente piombo danneggia irrimediabilmente il convertitore catalitico.

- Se disponibile, utilizzare benzina a basso livello di emissioni, nota anche come benzina alchilata.
- 90 ottani sono il grado minimo raccomandato (RON). L'utilizzo di una benzina di qualità inferiore a 90 ottani provoca il cosiddetto "battito in testa". Questo fenomeno determina un elevato aumento della temperatura che può danneggiare gravemente il motore.
- Per i lavori prolungati a regime motore elevato è necessario un maggior numero di ottani.

11.2.5 Olio per motore a due tempi

- Per prestazioni e risultati ottimali si consiglia l'uso di olio per motori a due tempi, formulato specificamente per i nostri motori a due tempi con raffreddamento ad aria.
- Non utilizzare mai olio per motori a due tempi con raffreddamento ad acqua, noto anche come olio per motori fuoribordo (TCW).
- Non utilizzare mai olio per motori a quattro tempi.
- L'uso di olio di scarsa qualità e/o di un rapporto olio/carburante troppo elevato può mettere a rischio la funzionalità e ridurre la durata dei convertitori catalitici.

Benzina, litri	olio per motori a due tempi, millilitri
	4% (25:1)
1	40
5	200
10	400
20	800

11.2.6 Miscelazione

- Miscelare sempre la benzina e l'olio in un contenitore pulito specifico per carburante.
- Iniziare sempre con metà della quantità di benzina da utilizzare. Aggiungere quindi l'intera quantità d'olio. Miscelare (agitare) il composto. Aggiungere la benzina rimanente.
- Miscelare (agitare) bene la miscela di carburante prima di riempire il serbatoio dell'apparecchio.
- Non produrre più miscela di quanta se ne possa utilizzare in un mese.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per qualche tempo, vuotare e pulire il serbatoio.

11.2.7 Rifornimento

- Le seguenti precauzioni consentono di ridurre il rischio di incendio:
- Non fumare o collocare oggetti molto caldi vicino al carburante.
- Spegnerne sempre il motore prima di effettuare il rifornimento.
- Arrestare sempre il motore e lasciarlo raffreddare per qualche minuto prima di effettuare il rifornimento.
- Durante il rifornimento, aprire lentamente il tappo del serbatoio in modo da rilasciare gradualmente la pressione in eccesso.
- Richiudere con cura il tappo del serbatoio dopo il rifornimento.

- Allontanare sempre l'apparecchio dall'area del rifornimento prima di avviare il motore.
- Utilizzare sempre un contenitore per carburante con valvola anti-traboccamento. Pulire tutt'intorno al tappo del serbatoio. La presenza di impurità nel serbatoio può causare guasti.
- Assicurarsi che il carburante sia ben mescolato agitando il contenitore prima di riempire il serbatoio.

11.3 Uso dell'apparecchio

11.3.1 Controllo e avviamento


- Non utilizzare mai l'apparecchio senza protezione montata o con una protezione difettosa.
- Tutti i coperchi devono essere correttamente montati e integri prima di avviare l'apparecchio.
- Controllare la lama per verificare che non si siano prodotte incrinature alla base dei denti o in corrispondenza del foro centrale. Le cause più frequenti delle incrinature sono il formarsi di angoli acuti alla base dei denti durante l'affilatura o l'uso della lama con i denti non affilati. Gettare via la lama in presenza di incrinature.
- Verificare che la flangia di supporto non presenti incrinature dovute ad affaticamento o a un eccessivo serraggio. Gettare via la flangia di supporto in presenza di incrinature.
- Controllare che il dado non abbia perso la sua capacità di bloccaggio. Il blocco del dado deve supportare una coppia di almeno 1,5 Nm. La coppia di serraggio del dado deve essere di almeno 35-50 Nm.
- Controllare il paralama e verificare che non abbia subito lesioni o incrinature. Sostituire il paralama nel caso in cui abbia subito degli urti o presenti delle incrinature.
- Controllare la testina portafilo e la protezione della testina e verificare che siano intatte e non presentino incrinature. Sostituire la testina portafilo o la sua protezione se sono state esposte a urti o presentano incrinature.

11.3.2 Avviamento e arresto

- Il coperchio della frizione completo di riduttore deve essere montato prima di mettere in moto l'apparecchio, altrimenti la frizione potrebbe staccarsi e causare danni alle persone.
- Allontanare sempre l'apparecchio dall'area del rifornimento prima di avviare il motore. Collocare l'apparecchio su un piano di lavoro stabile. Assicurarsi che il dispositivo di taglio non possa toccare alcun corpo estraneo.
- Assicurarsi che nessuna persona non autorizzata si trovi nell'area di lavoro per evitare rischi di gravi lesioni personali. La distanza di sicurezza è di 15 metri.

11.3.2.1 Avviamento a freddo

- Il motore viene avviato "a freddo" quando sono trascorsi almeno 5 minuti dallo spegnimento o dopo il rifornimento.
- Avviamento: accensione, premere il lato "I" dell'interruttore del motore. (Fig. 21).

- Bulbo primer: premere ripetutamente il bulbo primer fino a quando inizi a riempirsi di carburante. Non è necessario che il bulbo si riempia completamente. (Fig. 22)
- Valvola dell'aria: portare la manopola della valvola dell'aria sulla posizione . (Fig. 23)
- Pulsante di blocco del gas: quando si premono il comando di esclusione del gas e il comando del gas, premere al contempo il pulsante di blocco del gas, quindi rilasciare il gas e il comando di esclusione. (Fig. 24)



Il blocco del gas si sblocca automaticamente premendo di nuovo il comando del gas. Se si sposta manualmente la manopola della valvola dell'aria dalla posizione di arresto alla posizione di attivazione prima di rilasciare il pulsante di bloccaggio del gas, il dispositivo di taglio inizia immediatamente a ruotare non appena il motore viene avviato.

- Trattenere al suolo il corpo dell'apparecchio con la mano sinistra (ATTENZIONE! Non con il piede!). Afferrare l'impugnatura dello starter, tirare lentamente il cavo con la mano destra fino ad avvertire resistenza (i ganci di avviamento entrano in azione), quindi tirare di nuovo il cavo velocemente e con energia. Non attorcigliare mai il cavo dello starter attorno alla mano. Continuare a tirare il cavo fino all'accensione del motore. (Fig. 25).
- Valvola dell'aria: Portare la manopola della valvola dell'aria sulla posizione aperta . (Fig. 26).
- Continuare a tirare il cavo fino all'avviamento del motore. Quando il motore si avvia, attendere il riscaldamento con il blocco del gas inserito. Quindi premere il comando del gas per sbloccarlo. (Fig. 27).
- Non tirare completamente il cavo dello starter e non lasciare l'impugnatura dello starter quando il cavo è completamente esteso. Diversamente, l'apparecchio potrebbe subire danni.
- Non avvicinare alcuna parte del corpo all'area contrassegnata. Il contatto può provocare ustioni cutanee o scosse elettriche in caso di pipetta della candela danneggiata. Indossare sempre i guanti. Non utilizzare l'apparecchio se la pipetta della candela è danneggiata.



IMPORTANTE: se il cavo dello starter viene tirato ripetutamente con la valvola dell'aria aperta, il motore potrebbe ingolfarsi e rendere difficoltoso l'avviamento.

- Se il motore si ingolfa, ripetere alcune volte la procedura di avviamento a caldo per eliminare l'eventuale eccesso di carburante.

11.3.2.2 Avviamento a caldo

- Per avviare il motore a caldo subito dopo l'arresto, seguire il passaggi a, b, d, g della procedura sopra descritta, assicurandosi di attivare il bulbo del primer solo 2-3 volte.

11.3.2.3 Arresto (Fig. 28)

- Arrestare il motore spegnendo il dispositivo di accensione.

11.4 Istruzioni generali di lavoro



IMPORTANTE! Questa sezione descrive le precauzioni fondamentali per il lavoro in sicurezza con decespugliatori e bordatori.

- In una situazione di insicurezza riguardo all'uso dell'apparecchio, rivolgersi ad un esperto. Contattare il proprio rivenditore o l'officina di servizio.
- Evitare qualsiasi lavoro per il quale non ci si sente sufficientemente qualificati.
- Prima dell'uso è necessario comprendere la differenza fra sfoltimento forestale, sfoltimento dell'erba e bordatura dell'erba.

11.4.1 Tecnica di lavoro base

- Dopo ciascuna fase di lavoro decelerare il motore fino al regime minimo. Un utilizzo prolungato a pieno regime e senza carico può causare gravi danni al motore.



Talvolta rami ed erba restano impigliati tra la protezione e il dispositivo di taglio. Fermare sempre il motore prima della pulizia.



Gli apparecchi dotati di lame tagliaerba possono essere scagliati violentemente di lato quando la lama viene a contatto con un corpo solido fisso. Questo fenomeno è detto "contraccolpo della lama". Un contraccolpo della lama può essere sufficientemente violento da scagliare l'apparecchio e/o l'operatore in qualsiasi direzione, con conseguente perdita di controllo dell'apparecchio stesso. Il contraccolpo della lama può verificarsi senza preavviso se l'apparecchio si inceppa, si ferma o si blocca. Il fenomeno è più probabile nelle aree in cui è difficile vedere il materiale da tagliare.



Evitare di segare con il settore di lama che è compreso tra le posizioni corrispondenti a ore 12 e ore 3. Per la velocità di rotazione della lama vi è rischio di contraccolpi se questa parte della lama viene avvicinata a tronchi di grosso spessore.

11.4.2 Sfoltimento dell'erba con lama tagliaerba

- Lame e coltelli tagliaerba non devono essere utilizzati per i fusti legnosi.
- Una lama tagliaerba è indicata per tutti i tipi di erba alta o robusta.
- Tagliare l'erba con un movimento oscillante in senso laterale, in cui il movimento da destra a sinistra è quello di falciatura mentre quello da sinistra a destra è quello di ritorno. Il taglio deve essere eseguito con il lato sinistro della lama (compreso tra ore 8 e ore 12).
- Se la lama è inclinata verso sinistra durante il taglio, l'erba si accumula in una linea che ne facilita la raccolta con un rastrello.
- Cercare di lavorare con movimenti ritmici. Assumere una posizione stabile con i piedi divaricati. Dopo il movimento di ritorno avanzare e riassumere una posizione stabile.
- Fare in modo che la coppetta di sostegno si appoggi leggermente al terreno. Essa serve a proteggere la lama dal contatto con il terreno.

- Per ridurre il rischio che il materiale tagliato si accumuli attorno alla lama seguire le istruzioni descritte di seguito:
- Lavorare sempre alla massima accelerazione del motore.
- Evitare il materiale appena tagliato nel movimento di ritorno.
- Arrestare il motore, sganciare l'imbracatura ed appoggiare a terra la macchina prima di raccogliere il materiale tagliato.

11.4.3 Bordatura dell'erba con una testina portafilo

11.4.3.1 Bordatura (Fig. 29)

- Mantenere la testina portafilo poco al di sopra del suolo, inclinandola. Il lavoro viene svolto dall'estremità del filo. Lasciare che il filo esegua il lavoro al proprio ritmo. Non premere mai il filo contro il materiale da tagliare.
- Il filo è in grado di eliminare facilmente erba ed erbacce vicino a muri, recinzioni, alberi e airole ma può anche danneggiare la corteccia più delicata di alberi e arbusti o i paletti delle recinzioni.
- Per ridurre il rischio di danneggiare le piante, ridurre la lunghezza del filo a 10-12 cm e la velocità del motore.

11.4.3.2 Estirpazione di erbacce (Fig. 30)

- La tecnica dell'estirpazione rimuove tutta la vegetazione indesiderata. Mantenere la testina portafilo poco al di sopra del suolo, inclinandola. Lasciare che l'estremità del filo colpisca il suolo attorno ad alberi, paletti, statue e simili.



ATTENZIONE! Questa tecnica sottopone il filo a una maggiore usura.

- In caso di lavoro vicino a pietre, calcestruzzo, recinzioni metalliche, ecc., il filo si usura più rapidamente e deve essere alimentato più spesso che non durante il lavoro presso alberi e recinzioni di legno.
- Durante la bordatura o l'estirpazione di erbacce, mantenere un regime motore al di sotto del massimo in modo da permettere una maggiore durata del filo ed esporre la testina a una minore usura.

11.4.3.3 Taglio (Fig. 31)

- Il bordatore è ideale per il taglio di erba difficile da raggiungere con un normale tagliaerba. Mantenere il filo parallelo al terreno durante il taglio. Evitare di premere la testina portafilo sul terreno poiché il prato e l'apparecchio stesso potrebbero restare danneggiati.
- Durante le normali operazioni di taglio, evitare il contatto prolungato tra la testina portafilo e il terreno. In caso contrario, la testina portafilo è soggetta a una maggiore usura e può restare danneggiata.

11.4.3.4 Effetto scopa (Fig. 32)

- Lo spostamento d'aria prodotto dalla rotazione del filo può essere sfruttato per spazzare via i detriti in maniera rapida e facile. Mantenere il filo parallelo e leggermente sollevato rispetto all'area da spazzare, muovendo l'apparecchio avanti e indietro.
- Per tagliare l'erba e spazzare procedere a pieno gas per ottenere risultati ottimali.

11.4.4 Taglio di rami o foglie con il taglia siepi a manico lungo

- Eseguire un movimento oscillatorio dalla base verso l'alto per potare i lati. (Fig. 33).
- Lavorare sempre alla massima accelerazione del motore. (Fig. 34).

- Durante il taglio di una siepe, il motore deve sempre essere rivolto in direzione opposta rispetto alla siepe. (Fig. 34)
- Per mantenere un equilibrio ottimale tenere l'apparecchio più vicino possibile al corpo. (Fig. 34)
- Assicurarsi che la punta non tocchi il suolo. (Fig. 34)
- Non svolgere il lavoro in maniera affrettata ma con metodo fino a tagliare in maniera ordinata tutti i rami. (Fig. 34)

11.5 Manutenzione di routine

11.5.1 Filtro dell'aria

- Il filtro dell'aria deve essere pulito regolarmente per eliminare polvere e sporco ed evitare:

12. CALENDARIO DELLA MANUTENZIONE

I seguenti intervalli si riferiscono esclusivamente a condizioni operative normali. Se la giornata lavorativa è più lunga o se le condizioni operative sono difficili (per esempio ambienti molto polverosi), ridurre di conseguenza gli intervalli specificati.		Prima di iniziare il lavoro	Al termine del lavoro	Dopo ogni rifornimento	Ogni settimana	Ogni mese	Ogni 12 mesi	In caso di problemi	In caso di danni	Secondo necessità
Tutto l'apparecchio	Esame visivo (condizioni, usura, perdite)	*		*						
	Pulire.		*							
Impugnatura	Verificare il funzionamento	*		*						
Filtro dell'aria	Pulire.						*	*		*
	Sostituire.								*	*
Filtro del serbatoio carburante	Controllare.							*		
	Sostituire il filtro						*		*	*
Carburatore.	Controllare l'impostazione del minimo	*		*						
	Registrazione del minimo									*
Candela.	Registrazione della distanza tra gli elettrodi							*		
	Sostituire dopo 100 ore di esercizio									
Aperture di ventilazione	Pulire									*
Riduttore	Riempire di grasso						*			
Catena della sega	Controllare	*								
	Affilare o sostituire							*	*	
Barra di guida	Controllare	*								
	Riparare o sostituire							*	*	
Lama.	Controllare	*								
	Riparare o sostituire							*	*	
Tutte le viti accessibili	Controllare							*		
	Serrare di nuovo									*
Elementi antivibrazioni	Controllare	*						*		*
	Sostituire								*	
Etichette di sicurezza	Sostituire								*	
Marmitta	Pulire ¹							*		

- Problemi di carburazione
- Problemi di avviamento
- Perdita di potenza del motore
- Inutile usura dei componenti del motore
- Consumo eccessivo di carburante
- Pulire il filtro ogni 25 ore o più frequentemente in condizioni particolarmente polverose.

11.5.1.1 Pulizia del filtro dell'aria (Fig. 35)

- Aprire il coperchio del filtro dell'aria ed estrarre il filtro. Lavarlo in acqua saponata calda. Prima di rimontare il filtro assicurarsi che sia ben asciutto.
- Se il filtro dell'aria è stato utilizzato per molto tempo non è possibile pulirlo completamente. Pertanto dovrà essere sostituito con uno nuovo a intervalli regolari. Sostituire sempre il filtro dell'aria se danneggiato.

11.5.2 Filtro del carburante (Fig. 36)

- Se il carburante non arriva al motore, controllare il tappo del serbatoio e il filtro del carburante per escludere la presenza di ostruzioni.

11.5.3 Candela

- Le condizioni della candela dipendono da:
 - Errata registrazione del carburatore
 - Miscela errata di carburante (troppo olio o di tipo errato)
 - Filtro dell'aria sporco
- Questi fattori provocano l'accumulo di depositi sugli elettrodi della candela, con possibili problemi di funzionamento e di azionamento.
- Se l'apparecchio ha una potenza insoddisfacente, difficoltà all'avviamento o minimo irregolare: controllare sempre la candela prima di qualsiasi altra misura. Se la candela è incrostata, pulirla e controllare che la distanza tra gli elettrodi sia di 0,6-0,7 mm.
- La candela deve essere sostituita dopo circa un mese di utilizzo o prima, se necessario.
- Tipo di candela raccomandato:
- Utilizzare sempre candele del tipo raccomandato! L'uso di candele di tipo non corretto può danneggiare i pistoni/cilindri. Verificare che la candela sia dotata di dispositivo di soppressione delle interferenze radio.

13. CARATTERISTICHE TECNICHE



= Potenza.



= Giri a vuoto.

C.C = capacità di cubi.



= Lunghezza albero.



= Capacità del serbatoio del carburante.



= Peso.

L_{pA} = Livello di potenza sonora

L_{WA} = Livello di pressione sonora



= Vibrazione.

14. RUMORE

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile. (K=3) Livello di pressione sonora L_{pA} 96 dB (A) Livello di potenza sonora L_{WA} 107 dB (A).



ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A). aW (livello di vibrazione): 6,58 m / s² K = 1,5 m / s²

15. SERVIZIO DI RIPARAZIONE

Il servizio di assistenza risponde alle Vostre domande relativa alla riparazione ed alla manutenzione del Vostro prodotto nonché concernente partidiricambio.

Disegnln vista esplosa ed informazioni relative alle partl di ricambio sono consultabilianche sulsito:

info@grupostayer.com

Il nostro team di consulenti tecnici saranno lietidi guildare per l'attuazione diacquisizione, e la regolazione di prodottl e accessori.

16. SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

Aviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente pistola a spruzzo,unita elettrica,accessori edimballaggiscartati.

Solo per i Paesi della CE:

Non gettare elettrooutensili dismessitraitrifiutidomestici!



Conformemente alla norma della direttiva CE 2002/96 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) ed all'attuazione del recepimento nel diritto nazionale, gli elettrooutensili diventati inservibili devono essere raccolti separatamente ed essere inviati

ad una riutilizzazione ecologica.

Con ogni riserva di modifiche tecniche.

General Power Tool Safety Warnings

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

This manual is consistent with the date of manufacture of your machine, you will find information on the technical data of the machine acquired manual check for updates of our machines on the website: www.grupostayer.com

1. APPLICATION

This appliance is designed for the following applications:

- **Brush cutter (when fitted with metal circular blade):** The brush cutter is intended to cut weed and climbing plants. Do not use it for other purposes, never use it for cutting wood. Never cut objects with a diameter exceeding 13 mm.
- **Grass trimmer (when fitted with nylon line cutting head):** The grass trimmer is intended for trimming grass. Do not use it for other purposes.
- **Hedge trimmer (when fitted with reciprocating blade):** The trimmer is intended to be used for trimming hedges and bushes with diameter not more than 24 mm. Do not use this appliance for other purpose than those described in this manual.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your tool should only be passed on together with these instructions.

2. 2 DESCRIPTION (FIG. A)

- 1 Trimmer head
- 2 Top protecting cap
- 3 Gear box
- 4 Fixing plate
- 5 Cutting attachment guard.
- 6 Front drive shaft tube.
- 7 Lock pin.
- 8 Lock knob.
- 9 Connector.
- 10 Barrier.
- 11 Front handle.
- 12 Engine switch.
- 13 Throttle lock.
- 14 Throttle trigger lockout.
- 15 Auxiliary handle.
- 16 Suspension ring.
- 17 Output flange.
- 18 Spark plug
- 19 Engine.
- 20 Starter handle.
- 21 Fuel tank.
- 22 Choke knob
- 23 Primer bulb.
- 24 Filter cover.
- 25 Throttle trigger.
- 26 Locking nut.
- 27 Bottom Protecting cap.
- 28 Bottom clamping plate.
- 29 Metal blade.
- 30 Top clamping plate.
- 31 Blade cover.
- 32 Cutting blade.
- 33 Grease nozzle.

- 34 Transmission.
- 35 Locking lever.
- 36 Grip.
- 37 Gear box.
- 38 Chain saw.
- 39 Chain saw oil tank.
- 40 Oil flow adjustment screw.

3. PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packing materials.
- Remove remaining packaging and transit supports (if existing).
- Check the completeness of the packing content
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damages.
- Keep the packaging materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING: Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

LONG REACH 3-en-1 combi: brush cutter, grass trimmer, hedge trimmer 33Cc
 Safety blade cover.
 Carrying belt.
 Manual.
 Spark plug wrench.



When parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4. 4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:



Read instructions carefully.



Denotes risk of personal injury or damage to the tool.



Wearing of protective shoes advised.



Wear safety glasses and ear protection



Wear gloves.



Never operate the machine in the rain or in damp or wet condition. Moisture is a shock hazard..



Warning! Flying objects



Don't use the trimmer in any position that causes any part to come within 10m of overhead electrical line.



Keep hands away from blades, Don't touch the blades when starting or while operating the unit.



Keep a minimum distance of 15m between the machine and third parties during use.



Extremely hot surface. Do not touch a hot muffler, gear box or cylinder. You may get burned. These parts get extremely hot from operation and remain hot a short time after the unit is turned off.

5. GENERAL SAFETY WARNINGS



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

5.1 Work area

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a tool. Distractions can cause you to lose control.

5.2 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a tool. Do not use a tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used whenever conditions require will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying tools with your finger on the switch or plugging in tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

5.3 Engine tool use and care

- Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Store idle tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the tool or these instructions to operate the tool. The tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain tools. Check for misalignment or sticking of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to stick and are easier to control.
- Use the tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the tool for operations different from intended could lead to a hazardous situation.

5.4 Service

- Have your tool serviced by a qualified person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the tool is maintained.

6. ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR PETROL HEDGE TRIMMERS

- Do not operate in a hazardous location. Such areas include where there is a risk of explosion of petrol fumes, leaking gas or explosive dust.
- Do not operate in a confined area. Exhaust gases, smoke or fumes could reach dangerous concentrations.
- Protect your tool. This hedge trimmer is NOT WEATHERPROOF and should not be exposed to direct sunlight, high ambient temperature and damp, wet or high humidity conditions.
- Do not smoke while refueling. This is potentially dangerous as it may ignite the fuel and cause an explosion.
- Take care not to spill fuel. When refueling the hedge trimmer ensure that the motor has been switched off. Prevent the spilling of fuel as this may also ignite with the hot motor. Never refuel whilst the engine running.
- Be careful where you store the hedge trimmer. Store the hedge trimmer in a dry area away from flammable liquids.
- Keep your distance. The hedge trimmer emits exhaust fumes. Ensure bystanders keep a safe distance.
- Ensure you use oil-mix fuel. Ensure that you mix 25 parts unleaded fuel to 1 part 2-stroke oil. If not, the engine will overheat and cause damage to your hedge trimmer.

7. SAFETY WARNINGS GASOLINE



WARNING: Use extra care in handling fuels. They are flammable and the vapours are explosive. The following points must be observed.

- Use only an approved container.
- Never remove the fuel cap or add fuel with the power source running. Allow engine exhaust components to cool before refueling.
- Do not smoke.
- Never refuel the machine indoors.
- Never store the machine or fuel containers inside, where is an open flame, such as a water heater.
- If fuel is spilled, do not attempt to start the power source, but move the machine away from the area of spillage before starting.
- Always replace and securely tighten the fuel cap after refueling.
- If the tank is drained, this should be done outdoors.

8. MACHINE'S SAFETY EQUIPMENT

WARNING! Never use a machine with faulty safety equipment. The machine's safety equipment must be checked and maintained as described in this section. If your machine fails any of these checks contact your service agent to get it repaired.

8.1 Throttle lockout

- The throttle lockout is designed to prevent accidental operation of the throttle control. When you press the lock-out (A) (i.e. when you grasp the handle) it releases the throttle trigger (B). When you release the handle the throttle control and the throttle lockout both move back to their original positions. This movement is controlled by two independent return springs. This arrangement means that the throttle control is automatically locked at the idle setting. (Fig. 1).
- Make sure the throttle control is locked at the idle setting when (Fig. 2).
- Press the throttle lockout and make sure it returns to its original position when you release it. (Fig. 3).
- Check that the throttle control and throttle lockout move freely and that the return springs work properly. (Fig. 4).
- See instructions under the heading Start. Start the machine and apply full throttle. Release the throttle and check that the cutting attachment stops and remains at a standstill. If the cutting attachment rotates with the throttle in the idle position then the carburetor idle setting must be checked. (Fig. 5).

8.2 Engine switch (Fig. 6)

Press down the "O" side of the engine switch to stop the engine.

Start the engine and make sure the engine stops when you move the engine switch to the stop setting.

8.3 Vibration damping system (Fig. 7)

Your machine is equipped with a vibration damping system that is designed to minimize vibration and make operation easier.

Using incorrectly wound cord or a blunt or incorrect cutting attachment (wrong type or incorrectly filed, see instructions under the heading Filing the blade) increases the level of vibration.

The machine's vibration damping system reduces the transfer of vibration between the engine unit/cutting equipment and the machine's handle unit.

Regularly check the vibration damping units for cracks or deformation.

Check that the vibration damping element is undamaged and securely attached.

8.4 Quick release

There is an easily accessible, quick release fitted near the suspension ring as a safety precaution in case the engine catches fire, or in any other situation that requires you to free yourself from the machine.

8.5 Muffler

The muffler is designed to keep noise levels to a minimum and to direct exhaust fumes away from the user.

Never use a machine that has a faulty muffler.

Regularly check that the muffler is securely attached to the machine.



The inside of the muffler contain chemicals that may be carcinogenic. Avoid contact with these elements in the event of a damaged muffler.



Bear in mind that: The exhaust fumes from the engine are hot and may contain sparks which can start a fire. Never start the machine indoors or near combustible material!

9. CUTTING EQUIPMENT (CUTTING ATTACHMENT & GRASS TRIMMER)

This section describes how to choose and maintain your cutting equipment in order to:

- Reduce the risk of blade thrust.
- Obtain maximum cutting performance.
- Extend the life of cutting equipment.

IMPORTANT: Only use cutting attachments with the guards we recommend! See the chapter on Technical data. Refer to the instructions for the cutting attachment to check the correct way to load the cord and the correct cord diameter.

Keep the teeth of the blade correctly sharpened! Follow our recommendations. Also refer to the instructions on the blade packaging.



Always stop the engine before doing any work on the cutting attachment. This continues to rotate even after the throttle has been released. Ensure that the cutting attachment has stopped completely and disconnect the HT lead from the spark plug before you start to work on it. Using an incorrect

cutting attachment or an incorrectly sharpened blade increases the risk of blade thrust.

9.1 Cutting attachment

Grass blades and grass cutters are intended for cutting coarse grass. (Fig. 8)


A trimmer head is intended for trimming grass. (Fig. 9)

General rules

- Only use cutting attachments with the guards we recommend! See the chapter on Technical data.
- Keep the teeth of the blade correctly sharpened! Follow our instructions and use the recommended file gauge. An incorrectly sharpened or damaged blade increases the risk of accidents.
- Check the cutting attachment for damage or cracks. A damaged cutting attachment should always be replaced.

9.2 Sharpening grass cutters and grass blades

- Sharpen blades and cutters using a single-cut flat file.
- Sharpen all edges equally to maintain the balance of the blade.

 **Always discard a blade that is bent, twisted, cracked, broken or damaged in any other way. Never attempt to straighten a twisted blade so that it can be reused. Only use original blades of the specified type.**

9.3 Trimmer head

IMPORTANT Always ensure the trimmer cord is wound tightly and evenly around the drum, otherwise the machine will generate harmful vibration.

Only use the recommended trimmer heads and trimmer cords. These have been tested by the manufacturer to suit a particular engine size. This is especially important when a fully automatic trimmer head is used. Only use the recommended cutting attachment. See the chapter on Technical data.

Smaller machines generally require small trimmer heads and vice versa. This is because when clearing using a cord the engine must throw out the cord radially from the trimmer head and overcome the resistance of the grass being cleared.

The length of the cord is also important. A longer cord requires greater engine power than a shorter cord of the same diameter.

Make sure that the cutter on the trimmer guard is intact. This is used to cut the cord to the correct length.

To increase the life of the cord it can be soaked in water for a couple of days. This will make the line tougher so that it lasts longer.

10. CUTTING EQUIPMENT (LONG REACH HEDGE TRIMMER)

To ensure good cutting results it is important that the contact pressure between the blades is correct. The contact pressure is adjusted by turning the screws on the underside of the bar clockwise as far as they will go. Then turn the screws anticlockwise a 1/4 turn.

Lock the screws using the locking nut on the top of the bar. Check that the screws are loose enough to allow the washers under the screw heads to slide sideways.

When the blades are correctly adjusted the play between the blades should be 0,2–0,4 mm, measured at the screws. The edges of the blades are too hard to be filed. Dull blades should be sharpened using a grinder.

Replace the blades if they are bent or damaged.

11. OPERATING INSTRUCTIONS

11.1 Prepare the machine

11.1.1 Assembling the Front handle

Fit the front handle absorber (A) on the rear tube (C). While aligning the hole (B) on the front handle absorber, the position pin (F) on the barrier (E) and one position hole (D) of three on the rear handle, fit the barrier on the rear handle and insert the position pin into the position hole on the rear handle. Make sure the barrier on the left side of the machine. (Fig. 10)


Push down the front handle (G), and then turn four screws (H) clockwise to tighten the front handle securely. (Fig. 11)


11.1.2 Connecting the tube (Fig. 12)

Align the hole (A1) on the front tube (A) and the lock pin (B). Then, Pull out the Lock pin, and while inserting the front tube in the connector (D) to the end. After loosened the lock pin, it will return to its original position automatically, and insert into the hole on the front tube.

Make sure the front tube can't be rotated after the lock pin came back to its original position. Turn the lock knob (C) clockwise to tighten the front tube securely.

11.1.3 Fitting blades and trimmer heads


 **When fitting the cutting attachment it is extremely important that the raised section on the top clamping plate/support flange engages correctly in the centre hole of the cutting attachment. If the cutting attachment is fitted incorrectly it can result in serious and/or fatal personal injury.**

 **Never use a cutting attachment without an approved guard. See the chapter on Technical data. If an incorrect or faulty guard is fitted this can cause serious personal injury.**

11.1.4 Fitting the guard extension

- The guard extension shall always be fitted when using the trimmer head and combination guard. The guard extension shall always be removed when using the grass blade. (Fig. 13).
- Hook the blade guard/combination guard onto the fitting on the shaft and secure with three bolts. (Fig. 13).
- Enter the guard extension guide in the slot of the combination guard. Then click the guard extension into position on the guard with some claws. (Fig. 14).
- The guard extension is removed easily using a screwdriver, see illustration. (Fig. 15)

11.1.5 Fitting a blade guard, grass blade and grass cutter

- Hook the blade guard/combination guard onto the fitting on the shaft and secure with three bolts. Use the recommended blade guard. See the Technical data section. (Fig. 16)
-  **CAUTION! Ensure that the guard extension is removed.**
- Fit the top clamping plate (B) on the output shaft.
- Turn the blade shaft until one of the holes in the top clamping plate aligns with the corresponding hole in the top protecting cap.
- Insert the locking pin (A) in the hole to lock the shaft.
- Place the blade (C), bottom clamping plate (D) and bottom protecting cap (E) on the output shaft. (Fig. 17)
- Fit the nut (F). The nut must be tightened to a torque of 35-50 Nm. Use the socket spanner in the tool kit. Hold the shaft of the spanner as close to the blade guard as possible. To tighten the nut, turn the spanner in the opposite direction to the direction of rotation (Caution! left-hand thread).
- Pull out the locking pin after all installation process has been finished.

11.1.6 Fitting the trimmer guard and trimmer head (Fig. 18)

- Hook the trimmer guard/combination guard onto the fitting on the shaft and secure with three bolts.
- Fit the top clamping plate (B) on the output shaft.
- Turn the blade shaft until one of the holes in the top clamping plate aligns with the corresponding hole in the top protecting cap (C).
- Insert the locking pin (A) in the hole to lock the shaft.
- Screw on the trimmer head (D) in the opposite direction to the direction of rotation.
- To dismantle, follow the instructions in the reverse order.

11.1.7 Fitting cutting head (Hedge trimmer) (Fig. 19)

Fit the cutting head (B) on the shaft tube (A) so that the screw hole on the cutting head is aligned with the position hole (A1) on the shaft tube as shown. Then, tighten the lock screw (D) and the position screw (C) securely.

Changing the hedge trimmer angle

Press the safety lever (E). Then press the lock lever (F), at the same time hold the grip (G) and turn the cutting head to a desired angle (α).

11.1.8 Adjusting the harness (Fig. 20)

Install the head 42 in the connector 9 and secure it by pressing the handle 8. Fill the reservoir 43 with oil for the cutting chain and adjust the output with the screw 44

11.2 Fuel handling

11.2.1 Fuel safety

Never start the machine:

- If you have spilt fuel on it. Wipe off the spillage and allow remaining fuel to evaporate.
- If you have spilt fuel on yourself or your clothes, change your clothes. Wash any part of your body that has come in contact with fuel. Use soap and water.
- If the machine is leaking fuel. Check regularly for leaks from the fuel cap and fuel lines.

11.2.2 Transport and storage

- Store and transport the machine and fuel so that there is no risk of any leakage or fumes coming into contact with sparks or naked flames, for example, from electrical machinery, electric motors, electrical relays/ switches or boilers.
- When storing and transporting fuel always use approved containers intended for this purpose.
- When storing the machine for long periods the fuel tank must be emptied. Contact your local petrol station to find out where to dispose of excess fuel.
- Ensure the machine is cleaned and that a complete service is carried out before long-term storage.
- The transport guard must always be fitted to the cutting attachment when the machine is being transported or in storage.
- Secure the machine during transport.
- In order to prevent unintentional starting of the engine, the spark plug cap must always be removed during long-term storage, if the machine is not under close supervision and when performing all service measures.



Take care when handling fuel. Bear in mind the risk of fire, explosion and inhaling fumes.

11.2.3 Fuel

The machine is equipped with a two-stroke engine and must always be run using a mixture of petrol and two-stroke oil. It is important to accurately measure the amount of oil to be mixed to ensure that the correct mixture is obtained. When mixing small amounts of fuel, even small inaccuracies can drastically affect the ratio of the mixture.



Fuel and fuel fumes are highly inflammable and can cause serious injury when inhaled or allowed to come in contact with the skin. For this reason observe caution when handling fuel and make sure there is adequate ventilation.

11.2.4 Petrol

Always use a quality petrol/oil mixture at least 90 octane (RON). If your machine is equipped with a catalytic converter (see chapter on Technical data) always use a good quality unleaded petrol/oil mixture. Leaded petrol will destroy the catalytic converter.

Use low-emission petrol, also known as alkylate petrol, if it is available.

The lowest octane recommended is 90 (RON). If you run the engine on a lower octane grade than 90 so-called knocking can occur. This gives rise to a high engine temperature, which can result in serious engine damage. When working at continuous high revs a higher octane rating is recommended.

11.2.5 Two-stroke oil

For best results and performance use two-stroke engine oil, which is specially formulated for our air-cooled two-stroke engines.

Never use two-stroke oil intended for water-cooled engines, sometimes referred to as outboard oil (rated TCW).

Never use oil intended for four-stroke engines.

A poor oil quality and/or too high oil/fuel ratio may jeopardize function and decrease the life time of catalytic converters.

Petrol, litre	Two-stroke oil, millilitre
	4% (25:1)
1	40
5	200
10	400
20	800

11.2.6 Mixing

- Always mix the petrol and oil in a clean container intended for fuel.
- Always start by filling half the amount of the petrol to be used. Then add the entire amount of oil. Mix (shake) the fuel mixture. Add the remaining amount of petrol.
- Mix (shake) the fuel mixture thoroughly before filling the machine's fuel tank.
- Do not mix more than one month's supply of fuel at a time.
- If the machine is not used for some time the fuel tank should be emptied and cleaned.

11.2.7 Fuelling

Taking the following precautions, will lessen the risk of fire:

- Do not smoke or place hot objects near fuel.
- Always shut off the engine before refueling.
- Always stop the engine and let it cool for a few minutes before refueling.
- When refueling, open the fuel cap slowly so that any excess pressure is released gently.
- Tighten the fuel cap carefully after refueling.
- Always move the machine away from the refueling area before starting.
- Always use a fuel container with an anti-spill valve.
- Clean the area around the fuel cap. Contamination in the tank can cause operating problems.
- Ensure that the fuel is well mixed by shaking the container before filling the tank.

11.3 Using the machine

11.3.1 Check and starting

- Never use the machine without a guard nor with a defective guard.
- All covers must be correctly fitted and undamaged before you start the machine.

- Check the blade to ensure that no cracks have formed at the bottom of the teeth or by the centre hole. The most common reason why cracks are formed is that sharp corners have been formed at the bottom of the teeth while sharpening or that the blade has been used with dull teeth. Discard a blade if cracks are found.
- Check that the support flange is not cracked due to fatigue or due to being tightened too much. Discard the support flange if it is cracked.
- Ensure the locking nut has not lost its captive force. The nut lock should have a locking force of at least 1.5 Nm. The tightening torque of the locking nut should be 35-50 Nm.
- Check that the blade guard is not damaged or cracked. Replace the blade guard if it is exposed to impact or is cracked.
- Check that the trimmer head and trimmer guard are not damaged or cracked. Replace the trimmer head or trimmer guard if they have been exposed to impact or are cracked.

11.3.2 Starting and stopping


The complete clutch cover and shaft must be fitted before the machine is started, otherwise the clutch can come loose and cause personal injury.

Always move the machine away from the refueling area before starting. Place the machine on a flat surface. Ensure the cutting attachment cannot come into contact with any object.

Make sure no unauthorized persons are in the working area, otherwise there is a risk of serious personal injury. The safety distance is 15 metres.

11.3.2.1 Cold starting:

A "cold" start of the engine means starting it after at least 5 minutes from when it was switched off or after refueling.


- Starting: Ignition: Press down the "I" side of the engine switch. (Fig. 21)
- Primer bulb: Press the primer bulb repeatedly until fuel begins to fill the bulb. The bulb need not be completely filled. (Fig. 22)
- Choke: Set the choke knob in the choke position. (Fig. 23) 

Throttle lock button: When pressing throttle trigger lock-out and throttle trigger, press the throttle lock button simultaneously, and then release throttle trigger and throttle trigger lock-out. (Fig. 24).




The throttle lock will automatically release by pressing the throttle trigger again. If you manually turn the choke knob from choke position to run position before releasing the throttle lock button, the cutting attachment will start to rotate immediately when the engine is started.

- Hold the body of the machine on the ground using your left hand (CAUTION! Not with your foot!). Grip the starter handle, slowly pull out the cord with your right hand until you feel some resistance (the starter pawls grip), now quickly and powerfully pull the cord. Never twist the starter cord around your hand. Repeat pulling the cord until engine firing occur. (Fig. 25).

- Choke: Set the choke knob in the open . (Fig. 26).
- Repeat pulling the cord until engine start. When the engine starts, allow the engine to warm up with the throttle lock engaged. Then, pressing throttle trigger to release the throttle lock. (Fig. 27)).

Do not pull the starter cord all the way out and do not let go of the starter handle when the cord is fully extended. This can damage the machine.

Do not put any part of your body in marked area. Contact can result in burns to the skin, or electrical shock if the spark plug cap has been damaged. Always use gloves. Do not use a machine with damaged spark plug cap.

 **IMPORTANT** If the starter rope is pulled repeatedly with the choke on, it may flood the engine and make starting difficult.

If you happen to flood the engine, repeat the hot start procedure a few times to eliminate any excess fuel.


11.3.2.2 Hot starting

To hot start the engine immediately after it has stopped, follow steps a – b – d – g of the above procedure, making sure the primer bulb is activated 2-3 times only.

11.3.2.3 Stopping: (Fig. 28)

Stop the engine by switching off the ignition.

11.4 General working instructions

 **IMPORTANT!** This section describes the basic safety precautions for working with brush cutters and trimmers.


If you encounter a situation where you are uncertain how to proceed you should ask an expert. Contact your dealer or your service workshop.


Avoid all usage which you consider to be beyond your capability.

You must understand the difference between forestry clearing, grass clearing and grass trimming before use.

11.4.1 Basic working techniques

Always slow the engine to idle speed after each working operation. Long periods at full throttle without any load on the engine can lead to serious engine damage.

 Sometimes branches or grass get caught between the guard and cutting attachment. Always stop the engine before cleaning.

 Machines fitted with grass blades can be thrown violently to the side when the blade comes into contact with a fixed object. This is called blade thrust. A blade thrust can be violent enough to cause the machine and/or operator to be propelled in any direction, and possibly lose control of the machine. Blade thrust can occur without warning if the machine snags, stalls or binds. Blade thrust is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material being cut.



Avoid cutting with the area of the blade between the 12 o'clock and 3 o'clock positions. Because of the speed of rotation of the blade, blade thrust can occur if you attempt to cut thick stems with this area of the blade.

11.4.2 Grass clearing using a grass blade

Grass blades and grass cutters must not be used on woody stems.

A grass blade is used for all types of tall or coarse grass. The grass is cut down with a sideways, swinging movement, where the movement from right-to-left is the clearing stroke and the movement from left-to-right is the return stroke. Let the left-hand side of the blade (between 8 and 12 o'clock) do the cutting.

If the blade is angled to the left when clearing grass, the grass will collect in a line, which makes it easier to collect, e.g. by raking.

Try to work rhythmically. Stand firmly with your feet apart. Move forward after the return stroke and stand firmly again.

Let the support cup rest lightly against the ground. It is used to protect the blade from hitting the ground.

Reduce the risk of material wrapping around the blade by following these instructions:

- Always work at full throttle.

- Avoid the previously cut material during the return stroke.

Stop the engine, unclip the harness and place the machine on the ground before you start to collect the cut material.

11.4.3 Grass trimming with a trimmer head

11.4.3.1 Trimming (Fig. 29)

Hold the trimmer head just above the ground at an angle. It is the end of the cord that does the work. Let the cord work at its own pace. Never press the cord into the area to be cut.

The cord can easily remove grass and weeds up against walls, fences, trees and borders, however it can also damage sensitive bark on trees and bushes, and damage fence posts.

Reduce the risk of damaging plants by shortening the cord to 10-12 cm and reducing the engine speed.

11.4.3.2 Clearing (Fig. 30)

The clearing technique removes all unwanted vegetation. Keep the trimmer head just above the ground and tilt it. Let the end of the cord strike the ground around trees, posts, statues and the like.



CAUTION! This technique increases the wear on the cord.

The cord wears quicker and must be fed forward more often when working against stones, brick, concrete, metal fences, etc., than when coming into contact with trees and wooden fences.

When trimming and clearing you should use less than full throttle so that the cord lasts longer and to reduce the wear on the trimmer head.

11.4.3.3 Cutting (Fig. 31)

The trimmer is ideal for cutting grass that is difficult to reach using a normal lawn mower. Keep the cord parallel to the ground when cutting. Avoid pressing the trimmer head against the ground as this can ruin the lawn and damage the tool.

Do not allow the trimmer head to constantly come into contact with the ground during normal cutting. Constant contact of this type can cause damage and wear to the trimmer head.

11.4.3.4 Sweeping (Fig. 32)

The fan effect of the rotating cord can be used for quick and easy clearing up. Hold the cord parallel to and above the area to be swept and move the tool to and fro.

When cutting and sweeping you should use full throttle to obtain the best results.

11.4.4 Trimming branch or leaves with Long-reach hedge trimmer

- Work with a swinging action from the bottom upwards when trimming sides. (Fig. 33).
- Always work at full throttle. (Fig. 34).
- When trimming a hedge the engine should always face away from the hedge. (Fig. 34).
- Hold the machine as close to your body as possible to get the best balance. (Fig. 34).
- Make sure that the tip does not touch the ground. (Fig. 34).
- Do not rush the work, but work steadily until all the branches have been cut back cleanly. (Fig. 34).

12. MAINTENANCE TIMESCALE

The following ranges are for normal operating conditions only. If the working day is longer or if the operating conditions are difficult (for example very dusty environments), reduce the specified intervals accordingly		Before starting work	At the end of the work	After each refueling	Every week	Every month	Every 12 months	In case of problems	In case of damage	As needed
All the appliance	Visual inspection (condition, wear, leaks)	*		*						
	Clean		*							
Handle	Verify operation	*		*						
Air filter	Clean						*	*		*
	Replace								*	*
Fuel tank filter	Check							*		
	Replace the filter						*		*	*
Carburetor.	Check the minimum setting	*		*						
	Check the minimum									*
Candle.	Record the distance between the electrodes							*		
	Replace after 100 hours of operation									
Ventilation openings	Clean									*
Adapter	Fill with grease						*			
Saw chain	Check	*								
	Sharpen or replace							*	*	
Guide bar	Check	*								
	Sharpen or replace							*	*	
Lama.	Check	*								
	Sharpen or replace							*	*	
All screws accessible	Check							*		
	Tighten again									*
Anti-vibration elements	Check	*						*		*
	Replace								*	
Safety labels	Replace								*	
Muffler	Clean							*		

11.5 Routine maintenance

11.5.1 Air filter

The air filter must be regularly cleaned to remove dust and dirt in order to avoid:

- Carburetor malfunctions
- Starting problems
- Loss of engine power
- Unnecessary wear to engine parts
- Excessive fuel consumption

Clean the filter every 25 hours, or more regularly if conditions are exceptionally dusty.

11.5.1.1 Cleaning the air filter (Fig. 35)

Remove the air filter cover and take out the filter. Wash it clean in warm, soapy water. Ensure that the filter is dry before refitting it.

An air filter that has been in use for a long time cannot be cleaned completely. The filter must therefore be replaced with a new one at regular intervals. A damaged air filter must always be replaced.

11.5.2 Fuel filter (Fig. 36)

When the engine runs short of fuel supply, check the fuel cap and the fuel filter for blockage.

11.5.2 Spark plug

The spark plug condition is influenced by:

Incorrect carburettor adjustment. An incorrect fuel mixture (too much or incorrect type of oil).

A dirty air filter.

These factors cause deposits on the spark plug electrodes, which may result in operating problems and starting difficulties.


If the machine is low on power, difficult to start or runs poorly at idle speed: always check the spark plug first before taking any further action. If the spark plug is dirty, clean it and check that the electrode gap is 0,6-0,7 mm.


The spark plug should be replaced after about a month in operation or earlier if necessary.

Recommended Spark plug type:


Always use the recommended spark plug type! Use of the wrong spark plug can damage the piston/ cylinder. Check that the spark plug is fitted with a suppressor.


13. TECHNICAL DATA


 = Rated input power

 = N° of revolutions without load

C.C = Displacement


 = Shaft length

 = Gas tank capacity

 = Mass

L_{pA} = Acoustic power level

L_{WA} = Acoustic pressure level

 = Vibration.

14. NOISE

Noise emission values measured in accordance with the relevant standard. (K = 3) Sound pressure level L_{pA} 96 dB (A) Sound power level L_{WA} 107 dB (A).



IMPORTANT! Use an ear protection when the sound pressure is above 85 dB (A). aW (Vibration level): $6.58 \text{ m} / \text{s}^2$ $K = 1.5 \text{ m} / \text{s}^2$

15. REPAIR SERVICE

The technical service will provide you advice regarding questions you may have on the repair and maintenance of your product as well as on spare parts.

You may also obtain exploded views and information on spare parts on the internet under: info@grupostayer.com Our team of technical advisors will be glad to guide you regarding acquisition, application and adjustment of products and accessories.

16. DISPOSAL

It is compulsory to subject electric tools, accessories and packaging to a recovery process that respect the environment.

For EU countries only:

Do not throw away electric tools!



In accordance with European Directive 2012/19/UE on unserviceable electric and electronic apparatus, after its transposition into national law, they must be collected separately to subject them to ecologic recycling.

Subject to change without notice.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

α) Διατηρείτε καθαρή και καλά φωτισμένη την περιοχή εργασίας.

Αν υπάρχει ακαταστασία ή ελλιπής φωτισμός στην περιοχή εργασίας, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

β) Μη θέτετε σε λειτουργία τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως π.χ. με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες και μπορεί να προκληθεί ανάφλεξη λόγω σκόνης ή αναθυμιάσεων.

γ) Μη επιτρέπετε σε παιδιά και άλλους παριστάμενους να πλησιάζουν στο χώρο εργασίας, όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Τυχόν απόσπαση της προσοχής σας μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο.

2. ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

α) Τα βύσματα του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι αντίστοιχες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

β) Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως π.χ. σωλήνες, καλοριφέρ, ηλεκτρικές κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.

γ) Μη εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρά περιβάλλοντα. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

δ) Μη καταπονείτε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο από την πρίζα. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λιπαντικά, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε) Όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ζ) Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο στη βροχή, σε μέρη που καταβρέχονται από νερό, σε υγρό μέρος ή σε μέρος με υγρασία. Η χρήση του εργαλείου υπό αυτές ή παρόμοιες συνθήκες θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, επικίνδυνης δυσλειτουργίας και υπερθέρμανσης. Αν δεν μπορεί να αποφευχθεί η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε μέρος με υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ρεύματος που διαθέτει αυτόματο διακόπτη διαρροής (RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

α) Να είστε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή έλλειψης προσοχής κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρή σωματική βλάβη.

β) Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό προσωπικής προστασίας. Πάντα να φοράτε προστατευτικά ματιών. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως π.χ. μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, σκληρό καπέλο ή προστατευτικά για τα αυτιά και τα χέρια, που χρησιμοποιείται στις κατάλληλες συνθήκες μειώνει τις σωματικές βλάβες.

γ) Αποφυγή ακούσιας εκκίνησης. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης προτού συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία και προτού το κρατήσετε στα χέρια σας ή το μεταφέρετε. Αν κατά τη μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων έχετε το δάκτυλό σας επάνω στο διακόπτη ή αν ενεργοποιηθούν ενώ ο διακόπτης είναι πατημένος, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

δ) Απομακρύνετε τυχόν κλειδί ρύθμισης ή οδοντωτό κλειδί πριν από την ενεργοποίηση του εργαλείου. Ένα οδοντωτό κλειδί ή ένα κλειδί ρύθμισης που παρέμεινε συνδεδεμένο σε κάποιο περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη.

ε) Διατηρείτε την ισορροπία σας. Φροντίστε να στέκεστε σωστά, διατηρώντας πάντα την ισορροπία σας. Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε περίπτωση μη αναμενόμενων καταστάσεων.

ζ) Να φοράτε την κατάλληλη ενδυμασία. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

η) Αν έχετε στη διάθεσή σας συσκευές για σύνδεση σε διατάξεις εξαγωγής και συλλογής σκόνης, φροντίστε για τη σωστή σύνδεση και χρήση τους. Η χρήση διάταξης συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

4. ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

α) Μη πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα με την ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.

β) Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί από το διακόπτη του είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

γ) Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή τροφοδοσίας ή/και την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο προτού κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάξετε βοηθητικό εξοπλισμό ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

δ) Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με ηλεκτρικά εργαλεία ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

ε) Φροντίστε για τη συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων. Ελέγξτε για εσφαλμένη αντιστοίχιση ή δέσιμο των κινούμενων μερών, για θραύση τους και για άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν έχουν καταστραφεί, φροντίστε να επισκευάσετε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται λόγω κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.

ζ) Διατηρείτε αιχμηρά και καθαρά τα εργαλεία κοπής. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και πιο εύκολο να ελεγχθούν.

η) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, το βοηθητικό εξοπλισμό και τα μέρη του εργαλείου κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την ίδια την εργασία που θα εκτελέσετε. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες άλλες από αυτές για τις οποίες προορίζεται μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνη κατάσταση.

Το παρόν εγχειρίδιο ήταν ακριβές κατά την ημερομηνία κατασκευής του μηχανήματός σας. Για πληροφορίες σχετικά με τα τεχνικά δεδομένα του μηχανήματος που αγοράσατε και για χειρο-κίνητο έλεγχο για ενημερώσεις των μηχανημάτων μας επισκεφτείτε τον δικτυακό τόπο: www.grupostayer.com

1. ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για τις εξής χρήσεις:

- Θαμνοκοπτική μηχανή (όταν είναι εξοπλισμένη με μεταλλική κυκλική λεπίδα) Ή θαμνοκοπτική μηχανή προορίζεται να κόβει τα ζιζάνια και τα αναρρι-χώμενα φυτά. Μην τη χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς. Ποτέ μην τη χρησιμοποιείτε για να κό-βετε ξύλο. Ποτέ μην κόβετε αντικείμενα διαμέτρου που υπερβαίνει τα 13 χιλ.
- Χλοοκοπτική μηχανή (όταν είναι εξοπλισμένη με κοπτική κεφαλή με νάιλον μεσινέζα) Ή χλοοκοπτική μηχανή προορίζεται για την κοπή χορταριού. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς.
- Μπορντουροψάλιδο (όταν είναι εξοπλισμένη με παλινδρομική λεπίδα) Το μηχάνημα προορίζεται να χρησιμοποιείται για το κλάδεμα φραχτών από θάμνους και θάμνων με διάμετρο που δεν υπερβαίνει τα 24 χιλ. Μη χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή για άλλο σκοπό εκτός από εκείνους που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τη δική σας ασφάλεια, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας. Το εργαλείο σας πρέπει να μεταβιβάζεται μόνο μαζί με αυτές τις οδηγίες.

2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)

- 1 Κοπτική κεφαλή
- 2 Άνω πώμα προστασίας
- 3 Μηχανισμός κίνησης
- 4 Πλάκα σταθεροποίησης
- 5 Προφυλακτήρας εξαρτημάτων κοπής.
- 6 Μπροστινός σωλήνας άξονα μετάδοσης κίνησης.
- 7 Πείρος ασφάλισης.
- 8 Κουμπί ασφάλισης.
- 9 Σύνδεσμος.
- 10 Προστατευτικό.
- 11 Μπροστινή λαβή.
- 12 Πίσω σωλήνας άξονα μετάδοσης κίνησης.
- 13 Διακόπτης κινητήρα.
- 14 Ασφάλιση γκαζιού.
- 15 Κλειδωμά σκανδάλης γκαζιού.
- 16 Βοηθητική λαβή.
- 17 Δακτύλιος ανάρτησης.
- 18 Φλάντζα εξόδου.
- 19 Μπουζί
- 20 Κινητήρας.
- 21 Λαβή εκκίνησης.
- 22 Ρεζερβουάρ καυσίμου.
- 23 Κουμπί τσοκ.
- 24 Φούσκα αντλίας.
- 25 Κάλυμμα φίλτρου.
- 26 Σκανδάλη γκαζιού.
- 27 Παξιμάδι ασφάλισης.
- 28 Κάτω πώμα προστασίας.

- 29 Κάτω πλάκα σύσφιξης.
- 30 Μεταλλική λεπίδα.
- 31 Άνω πλάκα σύσφιξης.
- 32 Ιμάντας μεταφοράς.
- 33 Κάλυμμα λεπίδας.
- 34 Λεπίδα κοπής.
- 35 Ακροφύσιο γράσου.
- 36 Μετάδοση.
- 37 Μοχλός ασφάλισης.
- 38 Λαβή.
- 39 Μοχλός ασφαλείας.
- 40 Μηχανισμός κίνησης.
- 41 Προέκταση μήκους 1 m.
- 42 Αλυσοπρίονο.
- 43 Ρεζερβουάρ λαδιού αλυσοπρίονου.
- 44 Βίδα ρύθμισης ροής λαδιού.

3. ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας
- Αφαιρέστε τα υπόλοιπα στηρίγματα συσκευασίας και μεταφοράς (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε την πληρότητα του περιεχομένου της συσκευασίας
- Ελέγξτε αν έχουν υποστεί ζημιές κατά τη μεταφορά η συσκευή, το καλώδιο τροφοδοσίας, το βύσμα τροφοδοσίας και όλα τα παρελκόμενα.
- Φυλάξτε τα υλικά συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Στη συνέχεια απορρίψτε τα στο τοπικό σας σύστημα διάθεσης απορριμμάτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με πλαστικές σακούλες! Κίνδυνος ασφυξίας!

Συνδυασμένο εργαλείο 3-σε-1 ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΜΒΕΛΕΙΑΣ: θαμνοκοπτική μηχανή, χλοοκοπτική μηχανή, μπορντουροψάλιδο 33Cc
Κάλυμμα ασφαλείας της λεπίδας.
Ιμάντας μεταφοράς.
Εγχειρίδιο.
Κλειδί για μπουζί.



Αν εξαρτήματα λείπουν ή είναι ελαττωματικά, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή.

4. ΣΥΜΒΟΛΑ

Στο παρόν εγχειρίδιο ή/και στο μηχάνημα χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα:



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.



Σημαίνει κίνδυνο τραυματισμού ή βλάβης του εργαλείου.



Συνιστάται η χρήση προστατευτικών υποδημάτων.



Φοράτε γυαλιά ασφαλείας και προστατευτικά ακοής.



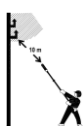
Φοράτε γάντια.



Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα στη βροχή ή υπό υγρές συνθήκες. Η υγρασία προκαλεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Προειδοποίηση! Εκτοξευόμενα αντικείμενα



Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε θέση που θα έκανε κάποιο εξάρτημά του να πλησιάσει περισσότερο από 10 μέτρα από εναέρια ηλεκτρική γραμμή.



Κρατάτε τα χέρια μακριά από τις λεπίδες. Μην αγγίζετε τις λεπίδες κατά την εκκίνηση ή τον χειρισμό του μηχανήματος.



Τηρείτε ελάχιστη απόσταση 15 μέτρων μεταξύ του μηχανήματος και τρίτων κατά τη χρήση.



Εξαιρετικά καυτή επιφάνεια. Μην αγγίζετε το σι-λανσιέ, το κιβώτιο ταχυτήτων ή τον κύλινδρο όταν καίνε. Ενδέχεται να καείτε. Αυτά τα εξαρτήματα είναι πολύ καυτά κατά τη λειτουργία και π α ρ α -μείνουν καυτά για λίγη ώρα μετά την απενεργοποίηση της συσκευής.

5. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

5.1 Περιοχή εργασίας

- Διατηρείτε την περιοχή καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι ακατάστατοι και σκοτεινοί χώροι μπορεί να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Μην λειτουργείτε τα εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως σε μέρη όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- Κρατάτε μακριά τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους κατά το χειρισμό του εργαλείου. Μπορεί να χάσετε τον έλεγχο, εάν αποσπαστεί η προσοχή σας.

5.2 Προσωπική ασφάλεια

- Μένετε σε εγρήγορση, παρακολουθείτε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική κατά τον χειρισμό του εργαλείου. Μην χρησιμοποιείτε ένα εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Η στιγμιαία απώλεια της προσοχής κατά το χειρισμό του εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφαλείας. Φοράτε πάντα προστατευτικά ματιών. Ο εξοπλισμός ασφαλείας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή ωτοασπίδες, ο οποίος χρησιμοποιείται όταν το απαιτούν οι συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς.
- Αποφεύγετε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο. Η μεταφορά εργαλείων με το δάχτυλο στον διακόπτη ή η σύνδεση εργαλείων με ενεργοποιημένο διακόπτη μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα κλειδιά που έχουν αφεθεί προσαρτημένα σε κάποιο περιστρεφόμενο εξάρτημα του εργαλείου μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Μην εκτείνετε υπερβολικά. Να πατάτε καλά στα πόδια σας και να διατηρείτε την ισορροπία σας συνεχώς. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- Να ντύνεστε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- Εάν παρέχονται εξαρτήματα για τη σύνδεση συστημάτων εξαγωγής και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι συνδέονται και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση αυτών των εξαρτημάτων μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

5.3 Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου

- Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο για την εργασία σας. Το κατάλληλο εργαλείο θα λειτουργεί καλύτερα και ασφαλέστερα στην τάση για την οποία σχεδιάστηκε.
- Φυλάσσετε τα ανενεργά εργαλεία μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε να χειρίζονται το εργαλείο άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί με αυτό ή με τις παρούσες οδηγίες χρήσης του. Τα εργαλεία ενέχουν κίνδυνους όταν χρησιμοποιούνται από μη εκπαιδευμένους χρήστες.
- Συντηρείτε τα εργαλεία. Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή κινούμενων μερών, σπασμένα εξαρτήματα και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν έχει υποστεί ζημιά το εργαλείο, επισκευάστε το πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα οφείλονται στην ελλιπή συντήρηση των εργαλείων.
- Τα εξαρτήματα κοπής πρέπει να διατηρούνται αιχμηρά και καθαρά. Τα κατάλληλα συντηρημένα εξαρτήματα κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής είναι λιγότερο πιθανό να πάθουν εμπλοκή και ελέγχονται ευκολότερα.
- Χρησιμοποιείτε το εργαλείο, τα παρελκόμενα, τα εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και με τον προβλεπόμενο τρόπο για τον συγκεκριμένο τύπο εργαλείου, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θα πραγματοποιηθεί. Η χρήση του εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται μπορεί να προκαλέσει κινδύνους.

5.4 Σέρβις

- Αναθέτετε το σέρβις του εργαλείου σας σε εξειδικευμένο πρόσωπο και χρησιμοποιείτε μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει τη διατήρηση της ασφάλειας του εργαλείου.

6. ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΟΡΝΤΟΥΡΟΨΑΛΙΔΑ ΒΕΝΖΙΝΗΣ

- Μην θέτετε σε λειτουργία το εργαλείο σε επικίνδυνες θέσεις. Τέτοιες περιοχές περιλαμβάνουν εκείνες όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης αναθυμιάσεων βενζίνης, διαρροής αερίου ή εκρηκτικής σκόνης.
- Μην θέτετε σε λειτουργία το εργαλείο σε περιορισμένους χώρους. Τα καυσαέρια, ο καπνός ή οι αναθυμιάσεις θα μπορούσαν να φτάσουν σε επικίνδυνες συγκεντρώσεις.
- Προστατεύετε το εργαλείο σας. Αυτό το μπορντουροψάλιδο ΔΕΝ είναι ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ και δεν πρέπει να εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως, υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος και υγρές συνθήκες ή συνθήκες υψηλής υγρασίας.
- Μην καπνίζετε κατά τον ανεφοδιασμό. Αυτό είναι δυνητικά επικίνδυνο, αφού μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη του καυσίμου και έκρηξη.
- Προσέχετε να μην χύνονται καύσιμα. Κατά τον ανεφοδιασμό του μπορντουροψάλιδου, φροντίστε ώστε να έχει πρώτα απενεργοποιηθεί ο κινητήρας. Αποφεύγετε τη διαρροή καυσίμου, αφού μπορεί να αναφλεγεί από την επαφή με τον ζεστό κινητήρα. Ποτέ μην κάνετε ανεφοδιασμό ενώ ο κινητήρας λειτουργεί.
- Προσέχετε πού αποθηκεύετε το μπορντουροψάλιδο. Αποθηκεύετε το μπορντουροψάλιδο σε στεγνό χώρο μακριά από εύφλεκτα υγρά.
- Τηρείτε απόσταση. Το μπορντουροψάλιδο εκπέμπει αναθυμιάσεις καυσαερίων. Εξασφαλίστε ότι οι παρευρισκόμενοι τηρούν ασφαλή απόσταση.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μείγμα με λάδι. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αναμίξει 40 μέρη αμόλυβδου καυσίμου με 1 μέρος λαδιού για δίχρονους κινητήρες. Ειδάλλως, ο κινητήρας θα υπερθερμανθεί και θα προκαλέσει ζημιά στο μπορντουροψάλιδό σας.

7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΝΖΙΝΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προσέχετε ιδιαίτερα όταν χειρίζεστε καύσιμα. Είναι εύφλεκτα και οι ατμοί είναι εκρηκτικοί. Τα παρακάτω σημεία πρέπει να τηρούνται.

- Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένο δοχείο.
- Ποτέ μην αφαιρείτε την τάπα καυσίμου ή προσθέτετε καύσιμο με την πηγή τροφοδοσίας ενεργοποιημένη. Αφήνετε τα εξαρτήματα της εξάτμισης του κινητήρα να κρυσώσουν πριν από τον ανεφοδιασμό.
- Μην καπνίζετε.
- Ποτέ μην ανεφοδιάζετε το μηχάνημα σε εσωτερικό χώρο.
- Ποτέ μην αποθηκεύετε το μηχάνημα ή τα δοχεία καυσίμων σε εσωτερικό χώρο, όπου υπάρχει ανοικτή φλόγα, όπως θερμοκήπιου νερού.
- Αν χυθεί καύσιμο, μην επιχειρήσετε να εκκινήσετε την πηγή τροφοδοσίας, αλλά απομακρύνετε το μηχάνημα από την περιοχή διαρροής πριν από την εκκίνηση.

- Πάντοτε να επανατοποθετείτε και να σφίγγετε με ασφάλεια την τάπα καυσίμου μετά τον ανεφοδιασμό.
- Αν το ρεζερβουάρ εκκενωθεί, αυτό πρέπει να γίνει σε εξωτερικό χώρο.

8. ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗ-ΜΑΤΟΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μηχάνημα με ελαττωματικό εξοπλισμό ασφαλείας. Ο εξοπλισμός ασφαλείας του μηχανήματος πρέπει να ελέγχεται και να συντηρείται όπως περιγράφεται σε αυτήν την ενότητα. Αν το μηχάνημά σας αποτύχει σε κάποιον από αυτούς τους ελέγχους, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας για να το επισκευάσετε.

8.1 Ασφάλιση γκαζιού

- Η ασφάλιση του γκαζιού έχει σχεδιαστεί για να αποτρέπει τον ακούσιο χειρισμό του ρυθμιστικού του γκαζιού. Όταν πιέζετε την ασφάλιση (Α) (δηλαδή όταν πιάνετε τη λαβή) απελευθερώνεται η σκανδάλη του γκαζιού (Β). Όταν αφήνετε ελεύθερη τη λαβή, το ρυθμιστικό του γκαζιού και η ασφάλιση του γκαζιού επανέρχονται στις αρχικές τους θέσεις. Αυτή η κίνηση ελέγχεται από δύο ανεξάρτητα ελατήρια επαναφοράς. Αυτή η ρύθμιση σημαίνει ότι το ρυθμιστικό του γκαζιού ασφαλιζεται αυτόματα στη ρύθμιση ρελαντί. (εικ. 1)
- Βεβαιωθείτε ότι το ρυθμιστικό γκαζιού είναι ασφαλισμένο στη ρύθμιση ρελαντί όταν (εικ. 2)
- Πιέστε την ασφάλιση του γκαζιού και όταν την αφήσετε ελεύθερη βεβαιωθείτε ότι έχει επιστρέψει στην αρχική της θέση. (εικ. 3).
- Ελέγξτε ότι το ρυθμιστικό του γκαζιού και η ασφάλιση του γκαζιού κινούνται ελεύθερα και ότι τα ελατήρια επαναφοράς λειτουργούν σωστά. (εικ. 4)
- Βλ. οδηγίες στην ενότητα Έναρξη. Εκκινήστε το μηχάνημα και εφαρμόστε το γκάτζι μέχρι τέρμα. Απελευθερώστε το γκάτζι και ελέγξτε ότι το εξάρτημα κοπής έχει σταματήσει και παραμένει ακινητοποιημένο. Αν το εξάρτημα κοπής περιστρέφεται με το γκάτζι στη θέση ρελαντί, πρέπει να ελέγξετε τη ρύθμιση ρελαντί του καρμπιρατέρ. (εικ. 5).

8.2 Διακόπτης κινητήρα (εικ. 6)

Πιέστε προς τα κάτω την πλευρά «Ο» του διακόπτη του κινητήρα για να σταματήσετε τον κινητήρα. Εκκινήστε τον κινητήρα και βεβαιωθείτε ότι όταν μετακινήτε τον διακόπτη του κινητήρα στη ρύθμιση διακοπής ο κινητήρας σταματάει.

8.3 Σύστημα απόσβεσης δονήσεων (εικ. 7)

Το μηχάνημά σας είναι εξοπλισμένο με σύστημα απόσβεσης δονήσεων που έχει σχεδιαστεί για να ελαχιστοποιεί τις δονήσεις και να διευκολύνει τον χειρισμό. Η χρήση ακατάλληλα τυλιγμένου καλωδίου ή στομωμένου ή εσφαλμένου εξαρτήματος κοπής (λανθασμένος τύπος ή εσφαλμένη τοποθέτηση, ανατρέξτε στις οδηγίες κάτω από την ενότητα Λιμάρισμα της λεπίδας) αυξάνει το επίπεδο δονήσεων.

Το σύστημα απόσβεσης δονήσεων του μηχανήματος μειώνει τη μεταφορά δονήσεων μεταξύ της μονάδας κινητήρα/του εξοπλισμού κοπής και της λαβής του μηχανήματος.

Ελέγχετε τακτικά τις μονάδες απόσβεσης δονήσεων για ρωγμές ή παραμόρφωση.

Ελέγχετε ότι το στοιχείο απόσβεσης δονήσεων δεν έχει υποστεί ζημιά και είναι στερεωμένο με ασφάλεια.

8.4 Γρήγορη αποδέσμευση

Υπάρχει μια εύκολα προσβάσιμη, γρήγορη αποδέσμευση κοντά στον δακτύλιο ανάρτησης ως προφύλαξη ασφαλείας σε περίπτωση που ο κινητήρας πιάσει φωτιά ή σε οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που απαιτεί να απελευθερωθείτε από το μηχάνημα.

8.5 Σιλανσιέ

Το σιλανσιέ είναι σχεδιασμένο για να διατηρεί τα επίπεδα θορύβου στο ελάχιστο και να κατευθύνει τα καυσαέρια μακριά από τον χρήστη.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μηχάνημα με ελαττωματικό σιλανσιέ.

Ελέγχετε τακτικά αν το σιλανσιέ είναι καλά στερεωμένο στο μηχάνημα.



Το εσωτερικό του σιλανσιέ περιέχει χημικά που μπορεί να είναι καρκινογόνα. Αποφύγετε την επαφή με αυτά τα στοιχεία σε περίπτωση που το σιλανσιέ έχει υποστεί ζημιά.



Έχετε υπόψη τα εξής: Τα καυσαέρια από τον κινητήρα είναι καυτά και ενδέχεται να περιέχουν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά. Ποτέ μην εκκινείτε το μηχάνημα σε εσωτερικό χώρο ή κοντά σε εύφλεκτο υλικό!

9. ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΟΠΗΣ (ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΚΟΠΗΣ & ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ)

Αυτή η ενότητα περιγράφει τον τρόπο επιλογής και συντήρησης του εξοπλισμού κοπής σας, προκειμένου:

- να μειώσετε τον κίνδυνο ώσης της λεπίδας,
- να πετύχετε τη μέγιστη απόδοση κοπής,
- να παρατείνετε τη ζωή του εξοπλισμού κοπής.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Χρησιμοποιείτε τα εξαρτήματα κοπής μόνο με τους προφυλακτήρες που σας προτείνουμε! Βλ. κεφάλαιο Τεχνικά στοιχεία. Ανατρέξτε στις οδηγίες για το εξάρτημα κοπής για να ελέγξετε τον σωστό τρόπο φόρτωσης του καλωδίου και τη σωστή διάμετρο του καλωδίου. Διατηρείτε τα δόντια της λεπίδας σωστά ακονισμένα! Ακολουθείτε τις συστάσεις μας. Ανατρέξτε επίσης στις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία της λεπίδας.



Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο εξάρτημα κοπής, σταματάτε πάντοτε τον κινητήρα. Αυτός συνεχίζει να περιστρέφεται ακόμη και μετά την απελευθέρωση του γκαζιού. Βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα κοπής έχει σταματήσει εντελώς και αποσυνδέστε το καλώδιο υψηλής τάσης από το μπουζί πριν αρχίσετε να εκτελείτε εργασίες σε αυτό. Αν χρησιμοποιείτε εσφαλμένο εξάρτημα κοπής ή λεπίδα που έχει ακονιστεί εσφαλμένα, αυξάνεται ο κίνδυνος ώσης της λεπίδας.

9.1 Εξάρτημα κοπής

Οι χορτοκοπτικές λεπίδες και οι κόφτες χόρτου προορίζονται για την κοπή χοντρού γρασιδιού. (εικ. 8).

Η κοπτική κεφαλή προορίζεται για την κοπή χορταριού. (εικ. 9)

Γενικοί Κανόνες

- Χρησιμοποιείτε τα εξαρτήματα κοπής μόνο με τους προφυλακτήρες που σας προτείνουμε! Βλ. κεφάλαιο Τεχνικά στοιχεία.
- Διατηρείτε τα δόντια της λεπίδας σωστά ακονισμένα! Ακολουθήστε τις οδηγίες μας και χρησιμοποιήστε το συνιστώμενο εύρος λίμας. Αν η λεπίδα έχει ακονιστεί εσφαλμένα ή υποστεί ζημιά, αυξάνεται ο κίνδυνος ατυχημάτων.
- Ελέγξτε το εξάρτημα κοπής για ζημιές ή ρωγμές. Αν το εξάρτημα κοπής έχει υποστεί ζημιά πρέπει οπωσδήποτε να αντικατασταθεί.

9.2 Ακόνισμα κοφτών χόρτου και χορτοκοπτικών λεπίδων

- Ακονίζετε τις λεπίδες και τους κόφτες χρησιμοποιώντας μια μονοκόμματη επίπεδη λίμα.
- Ακονίζετε όλες τις ακμές εξίσου για να διατηρείται η ισορροπία της λεπίδας.

Πάντοτε να απορρίπτετε τη λεπίδα αν είναι λυγισμένη, στρεβλωμένη, ραγισμένη, σπασμένη ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο. Ποτέ μην επιχειρήσετε να ισιώσετε μια στρεβλωμένη λεπίδα για να μπορεί να ξαναχρησιμοποιηθεί. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες λεπίδες του καθορισμένου τύπου.

9.3 Κοπτική κεφαλή

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Πάντοτε να βεβαιώνετε ότι η μεσινέζα είναι τυλιγμένη σφιχτά και ομοιόμορφα γύρω από το τύμπανο, ειδάλλως το μηχάνημα θα παράγει επιβλαβείς δονήσεις. Χρησιμοποιείτε μόνο τις προτεινόμενες κοπτικές κεφαλές και μεσινέζες. Αυτές έχουν υποβληθεί σε δοκιμές από τον κατασκευαστή για να ταιριάζουν σε ένα συγκεκριμένο μέγεθος κινητήρα. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό όταν χρησιμοποιείται πλήρως αυτόματη κοπτική κεφαλή. Χρησιμοποιείτε μόνο το συνιστώμενο εξάρτημα κοπής. Βλ. κεφάλαιο Τεχνικά στοιχεία.

Τα μικρότερα μηχανήματα απαιτούν γενικά μικρές κοπτικές κεφαλές και αντίστροφα. Αυτό συμβαίνει διότι κατά τον καθαρισμό με μεσινέζα ο κινητήρας πρέπει να εξάγει τη μεσινέζα ακτινικά από την κοπτική κεφαλή και να ξεπερνά-ει την αντίσταση του γρασιδιού που καθαρίζεται. Σημασία έχει επίσης το μήκος της μεσινέζας. Μια μεσινέζα μεγαλύτερου μήκους απαιτεί μεγαλύτερη ισχύ κινητήρα από μια μεσινέζα μικρότερου μήκους και ίδιας διαμέτρου. Βεβαιωθείτε ότι ο κόφτης στον προφυλακτήρα του μπορντουροψάλιδου είναι άθικτος. Χρησιμοποιείται για να κόβει τη μεσινέζα στο σωστό μήκος.

Για να αυξηθεί η διάρκεια ζωής της μεσινέζας μπορεί να εμποτιστεί σε νερό για μερικές ημέρες. Αυτό μπορεί να την κάνει σκληρότερη για να διαρκέσει περισσότερο.

10. ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΟΠΗΣ (ΜΠΟΡΝΤΟΥΡΟ- ΨΑΛΙΔΟ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΜΒΕΛΕΙΑΣ)

Για να εξασφαλιστούν καλά αποτελέσματα κοπής, είναι σημαντικό να είναι σωστή η πίεση επαφής μεταξύ των λεπίδων. Η πίεση επαφής ρυθμίζεται με περιστροφή των βιδών στην κάτω πλευρά της ράβδου μέχρι τέρμα δεξιά.

Στη συνέχεια στρέψτε τις βίδες κατά 1/4 της στροφής προς τα αριστερά.

Ασφαλίστε τις βίδες χρησιμοποιώντας το παξιμάδι ασφάλισης στο πάνω μέρος της ράβδου. Ελέγξτε ότι οι βίδες είναι αρκετά χαλαρές ώστε να επιτρέπουν στις ροδέλες που βρίσκονται κάτω από τις κεφαλές των βιδών να ολισθήσουν προς τα πλάγια.

Όταν οι λεπίδες ρυθμίζονται σωστά, ο τζόγος μεταξύ των λεπίδων πρέπει να είναι 0,2-0,4 mm, μετρούμενος στις βίδες.

Οι ακμές των λεπίδων είναι πολύ σκληρές για να λιμαριστούν. Οι στομωμένες λεπίδες θα πρέπει να ακονίζονται με ακονιστήρι.

Αντικαταστήστε τις λεπίδες αν είναι κυρτές ή έχουν υποστεί ζημιά.

11. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

11.1 Προετοιμασία του μηχανήματος

11.1.1 Συναρμολόγηση της μπροστινής λαβής

Τοποθετήστε τον απορροφητήρα μπροστινής λαβής (A) στον πίσω σωλήνα (C). Κατά την ευθυγράμμιση της οπής (B) στον απορροφητήρα μπροστινής λαβής, τοποθετήστε τον πείρο θέσης (F) στο προστατευτικό (E) και μία οπή θέσης (D) από τις τρεις στην πίσω λαβή, προσαρμόστε το προστατευτικό στην πίσω λαβή και εισαγάγετε τον πείρο θέσης στην οπή θέσης στην πίσω λαβή. Βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του μηχανήματος. (εικ. 10).

Πιέστε προς τα κάτω την μπροστινή λαβή (G) και στη συνέχεια στρέψτε τις τέσσερις βίδες (H) προς τα δεξιά για να σφίξετε με ασφάλεια την μπροστινή λαβή. (εικ. 11).

11.1.2 Σύνδεση του σωλήνα (εικ. 12)

Ευθυγραμμίστε την οπή (A1) με τον μπροστινό σωλήνα (A) και τον πείρο ασφάλισης (B). Στη συνέχεια, τραβήξτε προς τα έξω τον πείρο ασφάλισης και εισαγάγετε τον μπροστινό σωλήνα στο σύνδεσμο (D) μέχρι τέρμα. Αφού χαλαρώσετε τον πείρο ασφάλισης, θα επιστρέψει αυτόματα στην αρχική του θέση. Εισαγάγετέ τον στην οπή στον μπροστινό σωλήνα.

Βεβαιωθείτε ότι ο μπροστινός σωλήνας δεν μπορεί να περιστραφεί αφότου ο πείρος ασφάλισης επανέλθει στην αρχική του θέση. Στρέψτε το κουμπί ασφάλισης (C) προς τα δεξιά για να σφίξετε καλά τον μπροστινό σωλήνα.

11.1.3 Τοποθέτηση λεπίδων και κοπτικών κεφαλών



Κατά την τοποθέτηση του εξαρτήματος κοπής, είναι εξαιρετικά σημαντικό το ανυψωμένο τμήμα στην επάνω πλάκα σύσφιξης/στη φλάντζα στήριξης να εμπλέκεται σωστά στην κεντρική οπή του εξαρτήματος κοπής. Αν το εξάρτημα κοπής δεν τοποθετηθεί σωστά, μπορεί να προκληθεί σοβαρός ή/και θανατηφόρος τραυματισμός.



Ποτέ μην χρησιμοποιείτε εξάρτημα κοπής χωρίς εγκεκριμένο προφυλακτήρα. Βλ. κεφάλαιο Τεχνικά στοιχεία. Αν τοποθετηθεί εσφαλμένος ή ελαττωματικός προφυλακτήρας, αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

11.1.4 Τοποθέτηση της προέκτασης του προφυλακτήρα

- Η προέκταση του προφυλακτήρα πρέπει πάντοτε να είναι τοποθετημένη όταν χρησιμοποιούνται η κοπτική κεφαλή και ο συνδυασμένος προφυλακτήρας. Η προέκταση του προφυλακτήρα πρέπει πάντοτε να αφαιρείται κατά τη χρήση της χορτοκοπτικής λεπίδας. (εικ. 13).
- Αγκιστρώστε τον προφυλακτήρα της λεπίδας/τον συνδυασμένο προφυλακτήρα πάνω στο εξάρτημα του άξονα και ασφαλίστε με τρία μπουλόνια. (εικ. 13).
- Εισαγάγετε τον οδηγό προέκτασης του προφυλακτήρα στην υποδοχή του συνδυασμένου προφυλακτήρα. Στη συνέχεια, βάλτε την προέκταση του προφυλακτήρα στη σωστή θέση στον προφυλακτήρα κλείνοντας μερικά νύχια αγκίστρωσης. (εικ. 14)
- Η προέκταση του προφυλακτήρα αφαιρείται εύκολα με ένα κατσαβίδι, βλ. εικόνα. (εικ. 15)

11.1.5 Τοποθέτηση προφυλακτήρα λεπίδας, χορτοκοπτικής λεπίδας και κόφτη χόρτου

- Αγκιστρώστε τον προφυλακτήρα της λεπίδας/τον συνδυασμένο προφυλακτήρα πάνω στο εξάρτημα του άξονα και ασφαλίστε με τρία μπουλόνια. Χρησιμοποιήστε τον συνιστώμενο προφυλακτήρα λεπίδας. Βλ. ενότητα Τεχνικά στοιχεία. (εικ. 16).



ΠΡΟΣΟΧΉ! Βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί η προέκταση του προφυλακτήρα.

- Τοποθετήστε την άνω πλάκα σύσφιξης (B) στον άξονα εξόδου.
- Στρέψτε τον άξονα της λεπίδας μέχρι μία από τις οπές της άνω πλάκας σύσφιξης να ευθυγραμμιστεί με την αντίστοιχη οπή του άνω πώματος προστασίας.
- Τοποθετήστε τον πείρο ασφάλισης (A) στην οπή για να ασφαλίσετε τον άξονα.
- Τοποθετήστε τη λεπίδα (C), την κάτω πλάκα σύσφιξης, (D) και το κάτω πώμα προστασίας (E) στον άξονα εξόδου. (εικ. 17)
- Τοποθετήστε το παξιμάδι (F). Το παξιμάδι πρέπει να σφίχτει σε ροπή 35-50 Nm. Χρησιμοποιήστε το κλειδί με κασάνια που υπάρχει στο σετ εργαλείων. Κρατάτε το στέλεχος του κλειδιού όσο το δυνατόν πιο κοντά στον προφυλακτήρα λεπίδας. Για να σφίξετε το παξιμάδι, στρέψτε το κλειδί σε κατεύθυνση αντίθετη προς την κατεύθυνση περιστροφής (προσοχή! αριστερόστροφο σπείρωμα).
- Τραβήξτε έξω τον πείρο ασφάλισης μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας εγκατάστασης.

11.1.6 Τοποθέτηση του προφυλακτήρα του μπορντου-ροφάλιδου και της κοπτικής κεφαλής (εικ. 18)

- Αγκιστρώστε τον προφυλακτήρα του μπορντουροφάλιδου/τον συνδυασμένο προφυλακτήρα πάνω στο εξάρτημα του άξονα και ασφαλίστε με τρία μπουλόνια.
- Τοποθετήστε την άνω πλάκα σύσφιξης (B) στον άξονα εξόδου.

- Στρέψτε τον άξονα της λεπίδας μέχρι μία από τις οπές της άνω πλάκας σύσφιξης να ευθυγραμμιστεί με την αντίστοιχη οπή του άνω πώματος προστασίας (C).
- Τοποθετήστε τον πείρο ασφάλισης (A) στην οπή για να ασφαλίσετε τον άξονα.
- Βιδώστε την κοπτική κεφαλή (D) σε κατεύθυνση αντίθετη προς την κατεύθυνση περιστροφής.
- Για την αποσυναρμολόγηση, ακολουθήστε τις οδηγίες με την αντίστροφη σειρά.

11.1.7 Τοποθέτηση κοπτικής κεφαλής (μπορντουροψά-λιδο) (εικ. 19)

Τοποθετήστε την κοπτική κεφαλή (B) στον σωλήνα άξονα (A) με τρόπο ώστε η οπή του κοχλία στην κοπτική κεφαλή να είναι ευθυγραμμισμένη με την οπή θέσης (A1) στον σωλήνα του άξονα, όπως φαίνεται στην εικόνα. Στη συνέχεια, σφίξτε γερά τη βίδα ασφάλισης (D) και τη βίδα ρύθμισης (C).

Αλλαγή της γωνίας του μπορντουροψάλιδου
Πιέστε τον μοχλό ασφαλείας (E). Στη συνέχεια πιέστε τον μοχλό ασφάλισης (F), κρατώντας ταυτόχρονα τη λαβή (G) και στρέψτε την κεφαλή κοπής στην επιθυμητή γωνία (α).


11.1.8 Ρύθμιση της εξάρτησης (εικ. 20)

Τοποθετήστε την κεφαλή 42 στον συνδετήρα 9 και ασφαλίστε την πιέζοντας τη λαβή 8. Γεμίστε το δοχείο 43 με λάδι για την αλυσίδα κοπής και ρυθμίστε την έξοδο με τη βίδα 44

11.1.9 Προέκταση 41

Επιτρέπει την αύξηση της εμβέλειας του εξοπλισμού κατά 1 m. Ενεργείτε με διπλή προσοχή.

11.1.10 Ρύθμιση της εξάρτησης (εικ. 20)

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, πρέπει να είναι πάντοτε αγκιστρωμένο με ασφάλεια στην εξάρτηση.

Ειδικά δεν θα μπορείτε να ελέγχετε με ασφάλεια τη θαμνοκοπτική μηχανή, και αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό σε εσάς ή σε άλλα πρόσωπα. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε εξάρτηση με ελαττωματική γρήγορη αποδέσμευση.

Μονή εξάρτηση ώμου: Φορέστε την εξάρτηση. Αναρτήστε το μηχάνημα στον γάντζο στήριξης της εξάρτησης. Ρυθμίστε το μήκος της εξάρτησης με τρόπο ώστε το άγκιστρο στήριξης να είναι περίπου στο ίδιο επίπεδο με τον δεξιά γοφό σας.

11.2 Χειρισμός καυσίμου

11.2.1 Ασφάλεια καυσίμου

Ποτέ μην εκκινείτε το μηχάνημα:

- Αν έχει χυθεί καύσιμο πάνω του. Σκουπίστε το χυμένο καύσιμο και αφήστε το υπόλοιπο καύσιμο να εξατμιστεί.
- Αν έχει χυθεί καύσιμο πάνω σας ή στα ρούχα σας, αλλάξτε τα ρούχα σας. Πλένετε κάθε μέρος του σώματός σας που έχει έρθει σε επαφή με καύσιμο. Χρησιμοποιείτε σαπούνι και νερό.
- Αν το μηχάνημα παρουσιάζει διαρροή καυσίμου: Ελέγχετε τακτικά για διαρροές από την τάπα καυσίμου και τους σωλήνες καυσίμου.

11.2.2 Μεταφορά και αποθήκευση

- Αποθηκεύετε και μεταφέρετε το μηχάνημα και τα καύσιμα με τρόπο ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος διαρροής ή επαφής των αναθυμιάσεων με σπινθήρες ή γυμνές φλόγες, για παράδειγμα από ηλεκτρικά μηχανήματα, ηλεκτροκινητήρες, ηλεκτρικά ρελέ/διακόπτες ή λέβητες.
- Όταν αποθηκεύετε και μεταφέρετε καύσιμο, πάντοτε χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα δοχεία που προορίζονται για τον σκοπό αυτό.
- Όταν αποθηκεύετε το μηχάνημα για παρατεταμένες περιόδους, το ρεζερβουάρ καυσίμου πρέπει να εκκενώνεται. Επικοινωνήστε με το τοπικό σας πρατήριο καυσίμων για να μάθετε πού να απορρίψετε την περίσσεια καυσίμου.
- Πριν από την παρατεταμένη αποθήκευση, φροντίστε ώστε το μηχάνημα να καθαριστεί και να πραγματοποιηθεί πλήρης σέρβις.
- Ο προφυλακτήρας μεταφοράς πρέπει πάντοτε να τοποθετείται στο εξάρτημα κοπής όταν το μηχάνημα μεταφέρεται ή αποθηκεύεται.
- Ασφαλίζετε το μηχάνημα κατά τη μεταφορά.
- Προκειμένου να αποφευχθεί η ακούσια εκκίνηση του κινητήρα, το κάλυμμα του μπουζί πρέπει πάντοτε να αφαιρείται κατά τη μακροχρόνια αποθήκευση, όταν το μηχάνημα δεν βρίσκεται υπό στενή επίβλεψη και όταν εκτελούνται όλες οι εργασίες σέρβις.



Προσέχετε όταν χειρίζεστε καύσιμα. Έχετε υπόψη τον κίνδυνο πυρκαγιάς, έκρηξης και εισπνοής αναθυμιάσεων.

11.2.3 Καύσιμο

Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με δίχρονο κινητήρα και πρέπει πάντοτε να λειτουργεί με μείγμα βενζίνης και λαδιού για δίχρονους κινητήρες. Είναι σημαντικό να μετράτε με ακρίβεια την ποσότητα του λαδιού που πρόκειται να αναμιχθεί, για να διασφαλίσετε ότι θα προκύψει το σωστό μείγμα. Κατά την ανάμιξη μικρών ποσοτήτων καυσίμου, ακόμη και μικρές ανακρίβειες μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την αναλογία του μείγματος.



Τα καύσιμα και οι αναθυμιάσεις καυσίμων είναι πολύ εύφλεκτα και μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό όταν εισπνέονται ή αφήνονται να έρθουν σε επαφή με το δέρμα. Για τον λόγο αυτό, προσέχετε όταν χειρίζεστε καύσιμα και φροντίζετε να υπάρχει επαρκής εξαερισμός.

11.2.4 Βενζίνη

Χρησιμοποιείτε πάντοτε μείγμα βενζίνης/λαδιού ποιότητας τουλάχιστον 90 οκτανίων (RON). Αν το μηχάνημά σας είναι εξοπλισμένο με καταλυτικό μετατροπέα (βλ. κεφάλαιο για τα Τεχνικά στοιχεία) χρησιμοποιείτε πάντοτε καλής ποιότητας μείγμα αμόλυβδης βενζίνης/λαδιού. Η βενζίνη με μόλυβδο θα καταστρέψει τον καταλυτικό μετατροπέα. Χρησιμοποιείτε βενζίνη χαμηλών εκπομπών, γνωστή και ως αλκυλική βενζίνη, αν είναι διαθέσιμη. Τα χαμηλότερα οκτάνια που συνιστώνται είναι 90 (RON). Αν λειτουργείτε τον κινητήρα με βαθμό οκτανίων χαμηλότερο από 90, μπορεί να εμφανιστεί το λεγόμενο χτύπημα. Αυτό προκαλεί υψηλή θερμοκρασία κινητήρα, η οποία μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρή ζημιά στον κινητήρα.

Κατά τη συνεχή λειτουργία σε υψηλές στροφές, συνιστάται υψηλότερη βαθμολογία οκτανίων.

11.2.5 Λάδι για δίχρονους κινητήρες

Για καλύτερα αποτελέσματα και απόδοση χρησιμοποιείτε λάδι για δίχρονους κινητήρες, το οποίο είναι ειδικά σχεδιασμένο για τους αερόψυκτους δίχρονους κινητήρες μας.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε λάδι για δίχρονους κινητήρες που προορίζεται για υδρόψυκτους κινητήρες, το οποίο μερικές φορές αναφέρεται ως λάδι για εξωλέμβιους κινητήρες (με ονομαστική τιμή TCW).

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε λάδια που προορίζονται για τετράχρονους κινητήρες.

Το λάδι κακής ποιότητας και/ή η υπερβολικά υψηλή αναλογία λαδιού/καυσίμου ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τη λειτουργία και να μειώσουν τον χρόνο ζωής των καταλυτικών μετατροπών.

Βενζίνη, λίτρο	Δίχρονος κινητήρας, χιλιοστόλιτρα
	2,5% (1:40)
1	40
5	200
10	400
20	800

11.2.6 Ανάμιξη

- Πάντοτε να αναμειγνύετε τη βενζίνη και το λάδι σε καθαρό δοχείο που προορίζεται για καύσιμα.
- Πάντοτε να αρχίζετε γεμίζοντας το μισό της ποσότητας βενζίνης που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί. Στη συνέχεια προσθέστε ολόκληρη την ποσότητα λαδιού. Αναμίξτε (ανακινήστε) το μείγμα καυσίμου. Προσθέστε την υπόλοιπη ποσότητα βενζίνης.
- Ανακατέψτε (ανακινήστε) καλά το μείγμα καυσίμου πριν γεμίσετε το ρεζερβουάρ καυσίμου του μηχανήματος.
- Μην αναμειγνύετε καύσιμα για πάνω από έναν μήνα κάθε φορά.
- Αν το μηχανήμα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για κάποιο χρονικό διάστημα, το ρεζερβουάρ καυσίμου πρέπει να εκκενωθεί και να καθαριστεί.

11.2.7 Ανεφοδιασμός

Αν λαμβάνετε τις παρακάτω προφυλάξεις, θα μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς:

- Μην καπνίζετε και μην τοποθετείτε καυτά αντικείμενα κοντά στα καύσιμα.
- Πάντοτε να απενεργοποιείτε τον κινητήρα πριν από τον ανεφοδιασμό.
- Πάντοτε να σταματάτε τον κινητήρα και να τον αφήνετε λίγα λεπτά για να κρυώσει πριν από τον ανεφοδιασμό.
- Κατά τον ανεφοδιασμό καυσίμου, ανοίξτε αργά την τάπα καυσίμου, με τρόπο ώστε τυχόν υπερπίεση να απελευθερωθεί απαλά.
- Σφίξτε προσεκτικά την τάπα καυσίμου μετά τον ανεφοδιασμό.
- Πριν εκκινήσετε το μηχανήμα, πάντοτε να το απομακρύνετε από την περιοχή ανεφοδιασμού.

- Χρησιμοποιείτε πάντοτε δοχείο καυσίμου με βαλβίδα κατά της διαρροής.
- Καθαρίστε την περιοχή γύρω από την τάπα καυσίμου. Η ρύπανση στο ρεζερβουάρ μπορεί να προκαλέσει προβλήματα λειτουργίας.
- Ανακινήστε το δοχείο πριν γεμίσετε το ρεζερβουάρ για να εξασφαλίσετε ότι το καύσιμο είναι καλά αναμειγμένο.

11.3 Χρήση του μηχανήματος

11.3.1 Έλεγχος και εκκίνηση

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχανήμα χωρίς προφυλακτήρα ή με ελαττωματικό προφυλακτήρα.
- Πριν εκκινήσετε το μηχανήμα, όλα τα καλύμματα πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένα και να μην έχουν υποστεί ζημιά.
- Ελέγξτε τη λεπίδα για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν δημιουργηθεί ρωγμές στο κάτω μέρος των δοντιών ή στην κεντρική σπή. Ο πιο συνηθισμένος λόγος σχηματισμού ρωγμών είναι ότι δημιουργήθηκαν αιχμηρές γωνίες στο κάτω μέρος των δοντιών κατά το ακόνισμα ή ότι η λεπίδα χρησιμοποιήθηκε με στομωμένα δόντια. Απορρίψτε τη λεπίδα αν βρεθούν ρωγμές.
- Ελέγξτε ότι η φλάντζα στήριξης δεν έχει υποστεί ρωγμές λόγω κόπωσης ή λόγω υπερβολικής σύσφιξης. Απορρίψτε τη φλάντζα στήριξης αν βρεθούν ρωγμές.
- Βεβαιωθείτε ότι το παξιμάδι ασφάλισης δεν έχει χάσει τη δύναμη συγκράτησής του. Το παξιμάδι ασφάλισης πρέπει να έχει δύναμη ασφάλισης τουλάχιστον 1,5 Nm. Η ροπή σύσφιξης του παξιμαδιού ασφάλισης θα πρέπει να είναι 35-50 Nm.
- Ελέγξτε ότι ο προφυλακτήρας λεπίδας δεν παρουσιάζει ζημιές ή ρωγμές. Αντικαταστήστε τον προφυλακτήρα λεπίδας αν έχει εκτεθεί σε κρούση ή έχει ραγίσει.
- Ελέγξτε ότι η κοπτική κεφαλή και ο προφυλακτήρας του μπορντουροψάλιδου δεν έχουν υποστεί ζημιά ή ρωγμές. Αντικαταστήστε την κοπτική κεφαλή ή τον προφυλακτήρα του μπορντουροψάλιδου αν έχουν εκτεθεί σε κρούση ή έχουν ρωγμές.

11.3.2 Εκκίνηση και διακοπή

Το πλήρες κάλυμμα και ο άξονας του συμπλέκτη πρέπει να τοποθετηθούν πριν εκκινήσει το μηχανήμα, ειδάρως ο συμπλέκτης μπορεί να χαλαρώσει και να προκαλέσει τραυματισμό.

Πριν εκκινήσετε το μηχανήμα, πάντοτε να το απομακρύνετε από την περιοχή ανεφοδιασμού. Τοποθετήστε το μηχανήμα σε επίπεδη επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα κοπής δεν μπορεί να έρθει σε επαφή με αντικείμενα. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν μη εξουσιοδοτημένα άτομα στην περιοχή εργασίας, ειδάρως υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού. Η απόσταση ασφαλείας είναι 15 μέτρα.

11.3.2.1 Ψυχρή εκκίνηση:

«Ψυχρή» εκκίνηση του κινητήρα σημαίνει ότι εκκινείται τουλάχιστον 5 λεπτά μετά την απενεργοποίηση ή τον ανεφοδιασμό.

- Εκκίνηση: Ανάφλεξη: Πιέστε προς τα κάτω την πλευρά «I» του διακόπτη του κινητήρα. (εικ. 21).

- Φούσκα αντλίας: Πιέστε επανειλημμένα τη φούσκα αντλίας μέχρι να αρχίσει να γεμίζει η φούσκα με καύσιμο. Η φούσκα δεν χρειάζεται να γεμίσει πλήρως. (εικ. 22).
- Τσοκ: Ρυθμίστε το κουμπί τσοκ στη θέση τσοκ. (εικ. 23).



Κουμπί ασφάλισης γκαζιού: Όταν πιέζετε την ασφάλιση της σκανδάλης του γκαζιού, πιέστε ταυτόχρονα το κουμπί ασφάλισης του γκαζιού, και στη συνέχεια απελευθερώστε τη σκανδάλη του γκαζιού και την ασφάλιση της σκανδάλης του γκαζιού. (εικ. 24).

Η ασφάλιση του γκαζιού θα απελευθερωθεί αυτόματα αν πιέσετε πάλι τη σκανδάλη του γκαζιού. Αν στρέψετε χειροκίνητα το κουμπί γκαζιού από τη θέση τσοκ στη θέση λειτουργίας πριν απελευθερώσετε το κουμπί ασφάλισης του γκαζιού, το εξάρτημα κοπής θα αρχίσει να περιστρέφεται αμέσως μόλις εκκινήσει ο κινητήρας.

- Κρατήστε το σώμα του μηχανήματος στο έδαφος με το αριστερό σας χέρι (ΠΡΟΣΟΧΗ! Όχι με το πόδι σας!). Πιάστε τη λαβή εκκίνησης, τραβήξτε αργά το κορδόνι με το δεξί σας χέρι μέχρι να νιώσετε κάποια αντίσταση (πιάνουν οι κασάνιες της μίζας). Τώρα τραβήξτε το κορδόνι γρήγορα και δυνατά. Ποτέ μην περιστρέψετε το κορδόνι εκκίνησης γύρω από το χέρι σας. Τραβάτε επανειλημμένα το κορδόνι μέχρι να γίνει εκκίνηση του κινητήρα. (Εικ. 25).

- Τσοκ: Ρυθμίστε το κουμπί τσοκ στην ανοικτή θέση. (Εικ. 26).

- Τραβήξτε επανειλημμένα το κορδόνι μέχρι να γίνει εκκίνηση του κινητήρα. Όταν εκκινήσει ο κινητήρας, αφήστε τον να ζεσταθεί με την ασφάλιση του γκαζιού ενεργοποιημένη. Στη συνέχεια, πιέζοντας τη σκανδάλη του γκαζιού για να απελευθερώσετε την ασφάλιση του γκαζιού. (Εικ. 27).

Μην τραβάτε το κορδόνι εκκίνησης τελείως έξω και μην αφήνετε ελεύθερη τη λαβή εκκίνησης όταν το κορδόνι είναι πλήρως τραβηγμένο. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο μηχανήμα.

Μην βάζετε κανένα μέρος του σώματός σας στην επισημασμένη περιοχή. Η επαφή μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα ή ηλεκτροπληξία αν έχει καταστραφεί το κάλυμμα του μπουζί. Πάντοτε να χρησιμοποιείτε γάντια. Μην χρησιμοποιείτε το μηχανήμα αν το κάλυμμα του μπουζί έχει πάθει ζημιά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Αν το κορδόνι εκκίνησης τραβηχτεί επανειλημμένα με το τσοκ ενεργοποιημένο ενδέχεται ο κινητήρας να κατακλυστεί με καύσιμο και να δυσκολευτεί η εκκίνηση.

Αν κατακλυστεί ο κινητήρας, επαναλάβετε μερικές φορές τη διαδικασία θερμής εκκίνησης για να αποφύγετε τυχόν περίσσεια καυσίμου.

11.3.2.2 Θερμή εκκίνηση

Για θερμή εκκίνηση του κινητήρα αμέσως μετά το σταμάτημα, ακολουθήστε τα βήματα a - b - d - g της παραπάνω διαδικασίας, προσέχοντας η φούσκα αντλίας να ενεργοποιηθεί μόνο 2-3 φορές.

11.3.2.3 Διακοπή: (εικ. 28)

Σταματήστε τον κινητήρα απενεργοποιώντας την ανάφλεξη.

11.4 Γενικές οδηγίες εργασίας



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Σε αυτήν την ενότητα περιγράφονται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για την εργασία με θαμνοκοπτικές μηχανές και μπορντουροφάλιδα.

Αν συναντήσετε μια κατάσταση όπου δεν είστε βέβαιοι πώς να προχωρήσετε, θα πρέπει να ρωτήσετε ειδικό. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το συνεργείο σέρβις σας.

Αποφεύγετε κάθε χρήση που θεωρείτε ότι υπερβαίνει τις ικανότητές σας.

Πρέπει να κατανοήσετε τη διαφορά μεταξύ της δασικής αποψίλωσης, της αποψίλωσης γρασιδιού και της κοπής χορταριού.

11.4.1 Βασικές τεχνικές εργασίας

Πάντοτε να επιβραδύνετε τον κινητήρα σε ταχύτητα ρελαντί ύστερα από κάθε φάση εργασίας. Τα μεγάλα χρονικά διαστήματα με το γκάζι μέχρι τέρμα χωρίς φορτίο στον κινητήρα μπορεί να προκαλέσουν σοβαρή βλάβη στον κινητήρα.



Μερικές φορές πιάνονται κλαδιά ή γρασίδι μεταξύ του προφυλακτήρα και του εξαρτήματος κοπής. Πάντοτε να σταματάτε τον κινητήρα πριν από τον καθαρισμό.



Τα μηχανήματα που είναι εξοπλισμένα με χορτοκοπτικές λεπίδες μπορούν να ωθηθούν βίαια προς το πλάι όταν η λεπίδα έλθει σε επαφή με ένα σταθερό αντικείμενο. Αυτό ονομάζεται ώση λεπίδας. Η ώση λεπίδας μπορεί να είναι αρκετά βίαια ώστε να προκαλέσει την κίνηση του μηχανήματος ή/και του χειριστή προς οποιαδήποτε κατεύθυνση και πιθανώς να χάσει ο χειριστής τον έλεγχο του μηχανήματος. Η ώση λεπίδας μπορεί να συμβεί χωρίς προειδοποίηση, αν το μηχανήμα σπάσει, σβήσει ή μαγκώσει. Η ώση λεπίδας είναι πιθανότερο να συμβεί σε περιοχές όπου είναι δύσκολο να βλέπετε το υλικό που κόβεται.

Αποφεύγετε την κοπή με την περιοχή της λεπίδας που βρίσκεται μεταξύ των θέσεων «12 η ώρα» και «3 η ώρα». Λόγω της ταχύτητας περιστροφής της λεπίδας, μπορεί να συμβεί ώση λεπίδας αν επιχειρήσετε να κόψετε βλαστούς μεγάλου πάχους με αυτήν την περιοχή της λεπίδας.

11.4.2 Αποψίλωση γρασιδιού με χρήση χορτοκοπτικής λεπίδας

Οι χορτοκοπτικές λεπίδες και οι χορτοκοπτικές μηχανές δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε ξυλώδεις βλαστούς. Μια χορτοκοπτική λεπίδα χρησιμοποιείται για όλους τους τύπους ψηλού ή χοντρού γρασιδιού.

Το γρασίδι κόβεται με μια πλάγια κίνηση ταλάντευσης, όπου η κίνηση από τα δεξιά προς τα αριστερά είναι η διαδρομή αποψίλωσης και η κίνηση από αριστερά προς τα δεξιά είναι η διαδρομή επιστροφής. Αφήστε την αριστερή πλευρά της λεπίδας (μεταξύ των θέσεων «8 η ώρα» και «12 η ώρα») να κάνει την κοπή.

Αν η λεπίδα έχει κλίση προς τα αριστερά κατά την αποψίλωση γρασιδιού, το γρασίδι θα συλλέγεται σε μια γραμμή, γεγονός που καθιστά ευκολότερη τη συλλογή του, π.χ. με τσουγκράνισμα.

Προσπαθήστε να εργάζεστε ρυθμικά. Να στέκεστε σταθερά τα πόδια σας ανοιχτά. Μετά τη διαδρομή επιστροφής, προχωρήστε προς τα εμπρός και σταθείτε πάλι σταθερά. Αφήστε το κάλυμμα στήριξης να ακουμπήσει ελαφρώς στο έδαφος. Χρησιμοποιείται για την προστασία της λεπίδας από το χτύπημα στο έδαφος.

Μειώστε τον κίνδυνο περιτύλιξης υλικού γύρω από τη λεπίδα, ακολουθώντας τις εξής οδηγίες:

- Πάντοτε να εργάζεστε με το γκάτζι μέχρι τέρμα.
- Κατά τη διαδρομή επιστροφής, αποφεύγετε το υλικό που είχε κοπεί προηγουμένως.

Πριν αρχίσετε τη συλλογή του κομμένου υλικού, σταματήστε τον κινητήρα, αποσυνδέστε την εξάρτηση και τοποθετήστε το μηχανήμα στο έδαφος.

11.4.3 Κοπή χορταριού με κοπτική κεφαλή

11.4.3.1 Κοπή (εικ. 29)

Κρατήστε την κοπτική κεφαλή ακριβώς πάνω από το έδαφος και γείρτε την. Το άκρο της μεσινέζας είναι εκείνο που κάνει τη δουλειά. Αφήνετε τη μεσινέζα να δουλεύει με το δικό της ρυθμό. Ποτέ μην πιέζετε τη μεσινέζα μέσα στην περιοχή που θέλετε να κόψετε.

Η μεσινέζα μπορεί εύκολα να αφαιρεί το γρασίδι και τα ζιζάνια μέχρι τους τοίχους, τους φράχτες, τα δέντρα και τα όρια, αλλά μπορεί επίσης να προκαλέσει ζημιά στον ευαίσθητο φλοιό στα δέντρα και στους θάμνους, και να βλάψει τους στύλους φραχτών.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο πρόκλησης ζημιάς στα φυτά, μειώστε το μήκος της μεσινέζας σε 10-12 cm και χαμηλώστε την ταχύτητα του κινητήρα.

11.4.3.2 Αποψίλωση (εικ. 30)

Η τεχνική αποψίλωσης αφαιρεί όλη την ανεπιθύμητη βλάστηση. Κρατήστε την κοπτική κεφαλή ακριβώς πάνω από το έδαφος και γείρτε την. Αφήνετε το άκρο της μεσινέζας να χτυπάει το έδαφος γύρω από δέντρα, στύλους, αγάλματα και τα παρόμοια αντικείμενα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτή η τεχνική αυξάνει τη φθορά της μεσινέζας.

Η μεσινέζα φθείρεται ταχύτερα και πρέπει να τροφοδοτείται πιο συχνά προς τα εμπρός όταν λειτουργεί προς πέτρες, τούβλα, σκυρόδεμα, μεταλλικούς φράχτες κλπ., παρά όταν έρχεται σε επαφή με δέντρα και ξύλινους φράχτες. Κατά την κοπή και την αποψίλωση θα πρέπει να μην χρησιμοποιείτε το γκάτζι μέχρι τέρμα, ούτως ώστε η μεσινέζα να διαρκεί περισσότερο και να μειώνεται η φθορά της κοπτικής κεφαλής.

11.4.3.3 Κοπή (εικ. 31)

Το μπορντουροψάλιδο είναι ιδανικό για την κοπή γρασιδιού που είναι δύσκολο να προσεγγιστεί με χρήση κανονικής μηχανής γκαζόν. Κατά την κοπή, διατηρείτε τη μεσινέζα παράλληλη με το έδαφος. Αποφεύγετε να πιέζετε την κοπτική κεφαλή προς το έδαφος, αφού αυτό μπορεί να καταστρέψει το γκαζόν και να προκαλέσει βλάβη στο εργαλείο.

Μην αφήνετε την κοπτική κεφαλή να έρχεται συνεχώς σε επαφή με το έδαφος κατά την κανονική κοπή. Η συνεχής επαφή αυτού του τύπου μπορεί να προκαλέσει ζημιά και φθορά στην κοπτική κεφαλή.

11.4.3.4 Σάρωση (εικ. 32)

Το φαινόμενο ανεμιστήρα της περιστρεφόμενης μεσινέζας μπορεί να χρησιμοποιείται για γρήγορη και εύκολη αποψίλωση. Κρατάτε τη μεσινέζα παράλληλα και πάνω από την περιοχή που πρόκειται να σαρωθεί και μετακινείτε το εργαλείο προς τα εμπρός και προς τα πίσω.

Κατά την κοπή και τη σάρωση θα πρέπει να χρησιμοποιείτε το γκάτζι μέχρι τέρμα για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα.

11.4.4 Κόψιμο κλαδιών ή φύλλων με μπορντουροψά-λιδο μεγάλης εμβέλειας

- Όταν κόβετε τις πλευρές να εργάζεστε με κίνηση ταλάντευσης από τα κάτω προς τα πάνω. (εικ. 33)
- Πάντοτε να εργάζεστε με το γκάτζι μέχρι τέρμα. (εικ. 34)
- Κατά το κλάδεμα φράχτη, ο κινητήρας πρέπει πάντοτε να βρίσκεται μακριά από τον φράκτη. (εικ. 34)
- Κρατάτε το μηχανήμα όσο το δυνατόν πιο κοντά στο σώμα σας για να έχετε την καλύτερη ισορροπία. (εικ. 34)
- Βεβαιωθείτε ότι το άκρο δεν αγγίζει το έδαφος. (εικ. 34)
- - Μην εκτελείτε βιαστικά την εργασία, αλλά να εργάζεστε σταθερά μέχρι να καθαριστούν όλα τα κλαδιά. (εικ. 34)

11.5 Συντήρηση ρουτίνας

11.5.1 Φίλτρο αέρα

Το φίλτρο αέρα πρέπει να καθαρίζεται τακτικά για να απομακρύνονται η σκόνη και οι ακαθαρσίες, ώστε να αποφεύγονται:

- οι δυσλειτουργίες του καρμπιρατέρ
- τα προβλήματα εκκίνησης
- η απώλεια ισχύος του κινητήρα
- η περιττή φθορά των εξαρτημάτων του κινητήρα
- η υπερβολική κατανάλωση καυσίμου. Καθαρίζετε το φίλτρο κάθε 25 ώρες ή πιο συχνά, αν ο χώρος έχει υπερβολική σκόνη.

11.5.1.1 Καθαρισμός του φίλτρου αέρα (εικ. 35)

Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα και βγάλτε έξω το φίλτρο. Πλύντε το σε ζεστό σαπουνό νερο. Πριν επανατοποθετήσετε το φίλτρο, βεβαιωθείτε ότι έχει στεγνώσει. Αν το φίλτρο αέρα έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, δεν μπορεί να καθαριστεί πλήρως. Συνεπώς, το φίλτρο πρέπει να αντικαθίσταται με νέο ανά τακτά χρονικά διαστήματα. Αν το φίλτρο αέρα έχει υποστεί ζημιά, πρέπει οπωσδήποτε να αντικατασταθεί.

11.5.2 Φίλτρο καυσίμου (εικ. 36)

Όταν ο κινητήρας δεν τροφοδοτείται με καύσιμο, ελέγξτε αν είναι φραγμένη η τάπα καυσίμου ή το φίλτρο καυσίμου.

11.5.3 Μπουζί

Η κατάσταση του μπουζί επηρεάζεται από: την εσφαλμένη ρύθμιση του καρμπιρατέρ, το εσφαλμένο μείγμα καυσίμου (υπερβολική ποσότητα ή εσφαλμένος τύπος λαδιού), το ακάθαρτο φίλτρο αέρα. Αυτοί οι παράγοντες προκαλούν εναποθέσεις στα ηλεκτρόδια του μπουζί, γεγονός που μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα λειτουργικά προβλήματα και δυσκολίες στην εκκίνηση.

Αν το μηχάνημα έχει χαμηλή ισχύ, δυσκολεύεται στην εκκίνηση ή λειτουργεί ελλιπώς στη χαμηλή ταχύτητα: πάντοτε να ελέγχετε πρώτα το μπουζί πριν προβείτε σε οποιαδήποτε περαιτέρω ενέργεια. Αν το μπουζί είναι ακάθατο, καθαρίστε το και ελέγξτε ότι το διάκενο ηλεκτροδίου είναι 0,6-0,7 mm.

Το μπουζί θα πρέπει να αντικαθίσταται ύστερα από έναν περίπου μήνα λειτουργίας ή νωρίτερα, αν είναι απαραίτητο. Συνιστώμενος τύπος μπουζί:


Χρησιμοποιείτε πάντοτε τον συνιστώμενο τύπο μπουζί! Η χρήση ακατάλληλου μπουζί μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο έμβολο/στον κύλινδρο. Ελέγξτε ότι το μπουζί είναι εφοδιασμένο με καταστολέα.

12. ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ


Τα παρακάτω διαστήματα αναφέρονται μόνο σε κανονικές συνθήκες λειτουργίας. Αν η εργάσιμη ημέρα είναι μεγαλύτερη ή αν οι συνθήκες λειτουργίας είναι δύσκολες (π.χ. περιβάλλοντα με πολλή σκόνη), μειώστε ανάλογα τα διαστήματα που προσδιορίζονται.		Πριν από την έναρξη της εργασίας	Στο τέλος της εργασίας	Ύστερα από κάθε ανεφοδιασμό	Κάθε εβδομάδα	Κάθε μήνα	Κάθε 12 μήνες	Σε περίπτωση προβλημάτων	Σε περίπτωση ζημιών	Ανάλογα με τις ανάγκες
Όλη η συσκευή	Οπτική εξέταση (συνθήκες, φθορά, απώλειες)	*		*						
	Καθαρίστε.		*							
Λαβή	Έλεγχος της λειτουργίας	*		*						
Φίλτρο αέρα	Καθαρίστε.						*	*		*
	Αντικαταστήστε.								*	*
Φίλτρο δεξαμενής καυσίμου	Ελέγξτε							*		
	Αντικαταστήστε το φίλτρο						*		*	*
Καρμπιρατέρ.	Ελέγξτε την ελάχιστη ρύθμιση	*		*						
	Καταγραφή του ελαχίστου									*
Μπουζί	Καταγράψτε την απόσταση μεταξύ των ηλεκτροδίων							*		
	Αντικαταστήστε ύστερα από 100 ώρες λειτουργίας									
Ανοίγματα εξαερισμού	Καθαρίστε									*
Μειωτήρας	Γεμίστε με γράσο						*			
Αλυσίδα πριονιού	Ελέγξτε	*								
	Ακονίστε ή αντικαταστήστε							*	*	
Μπάρα οδήγησης	Ελέγξτε	*								
	Επισκευάστε ή αντικαταστήστε							*	*	
Λάμα	Ελέγξτε	*								
	Επισκευάστε ή αντικαταστήστε							*	*	
Όλες οι προσιτές βίδες	Ελέγξτε							*		
	Σφίξτε πάλι									*
Αντικραδασμικά στοιχεία	Ελέγξτε	*						*		*
	Αντικαταστήστε								*	
Ετικέτες ασφαλείας	Αντικαταστήστε								*	
Εξάτμιση	Καθαρίστε							*		


13. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ


 = Ονομαστική ισχύς εισόδου

 = Αριθμός περιστροφών χωρίς φορτίο

C.C =Κυβισμός


 = Μήκος του άξονα

 = Χωρητικότητα ρεζερβουάρ

 = Μάζα

L_{pA} = Στάθμη ακουστικής ισχύος

L_{WA} = Στάθμη ακουστικής πίεσης

 = Δονήσεις.

14. ΘΟΡΥΒΟΣ

Οι τιμές εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3) Στάθμη πίεσης ήχου L_{pA} 96 dB (A) Στάθμη ισχύος ήχου L_{WA} 110 dB (A).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Χρησιμοποιήστε προστατευτικά ακοής αν η ηχητική πίεση υπερβεί τα 85 dB (A). a_w (επίπεδο δονήσεων): 3,89m / s² K = 1.5 m / s²

15. ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ

Η τεχνική υπηρεσία θα σας συμβουλεύσει για απορίες που ίσως έχετε σχετικά με την επισκευή και τη συντήρηση

του προϊόντος σας, καθώς και για τα ανταλλακτικά.

Για να βρείτε αναλυτικές απεικονίσεις και πληροφορίες σχετικά με τα ανταλλακτικά, μπορείτε επίσης να επισκεφτείτε τον διαδικτυακό τόπο: info@grupostayer.com

Η ομάδα τεχνικών συμβούλων μας θα χαρεί να σας καθοδηγήσει

για την απόκτηση, εφαρμογή και ρύθμιση των προϊόντων και των εξαρτημάτων.

16. ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Είναι υποχρεωτικό να υποβάλλετε όλα τα ηλεκτρικά εργαλεία, παρελκόμενα και συσκευασίες σε διαδικασία ανάκτησης που σέβεται το περιβάλλον.



Μόνο για τις χώρες μέλη της ΕΕ:

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα απορρίμματα!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, μετά τη μεταφορά της στην εθνική νομοθεσία, πρέπει να συλλέγονται χωριστά για να υποβάλλονται σε οικολογική ανακύκλωση. **Ενδέχεται να γίνουν αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.**

CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA

En STAYER IBERICA S.A. (en adelante "STAYER"), se realizan unos estrictos procesos de control, para que todos productos cumplan con los parámetros de seguridad y calidad requeridos.

Para entender el ámbito de aplicación de este escrito, diferenciamos:

- Consumidores o usuarios, como las personas físicas que actúan con un propósito ajeno a su actividad comercial, empresarial, oficio o profesión. Son también consumidores a efectos de esta norma las personas jurídicas y las entidades sin personalidad jurídica que actúen sin ánimo de lucro en un ámbito ajeno a una actividad comercial o empresarial.

- Profesionales, como aquellos que sacan un rédito comercial, laboral o empresarial con la utilización de cualquier tipo de producto de la marca STAYER.

STAYER ofrece una garantía para todas las herramientas electroportátiles, de jardín y equipos de soldadura con arreglo a las siguientes condiciones.

1- STAYER ofrece una garantía de 36 meses contra defectos de fabricación o faltas de conformidad para el usuario o consumidor, teniendo en cuenta que este fallo de fabricación tiene que ser fácilmente visible o comprobable, ya que se analizará dicho producto en nuestros laboratorios para analizar dicha disconformidad. En el caso de que el producto en cuestión haya estado sometido a un uso industrial, profesional o similar, dicha garantía se limita exclusivamente a 12 meses desde que se realizó la compra por parte del primer comprador.

2- Los siguientes casos no están contemplados en la garantía:

a. Defecto en el producto, derivados de la no aplicación de las medidas de seguridad y de mantenimiento del producto, indicadas en su manual de instrucciones.

b. Que la herramienta haya sido dañada, debido a que se han utilizado accesorios, consumibles o repuestos de otras marcas, no compatibles con el modelo original de STAYER o defectuosos que provoquen daños en el equipo o herramienta.

c. Que la máquina o producto haya sido manipulada, modificada o reparada por personal ajeno al Grupo STAYER o a sus Servicios de Asistencia Técnica Autorizados.

d. Variaciones mínimas de las características del producto, que no influyan en su correcto funcionamiento y en el valor del producto.

e. Productos que hayan sido conectados con una tensión o voltaje diferente a la indicada en las características del equipo, provocando un fallo eléctrico.

f. Cualquier producto que haya sufrido algún desgaste en alguna de sus piezas, por el uso normal de la herramienta, siendo esta pieza un consumible,

accesorios o elemento sujeto al desgaste que debería de cambiarse por su propio uso por parte del usuario.

g. Cualquier producto que presente una falla, debida a un manejo inadecuado de la herramienta, incompatible con los usos o aplicaciones indicadas en el manual de la herramienta.

h. Productos que presenten una falla debida a que el propietario no ha cumplido con el mantenimiento correcto de la herramienta. El comprador es el encargado de realizar los mantenimientos del producto que compra, para respetar su vida útil.

i. Los accesorios y consumibles de las herramientas, debido a que tienen una vida limitada y se desgastan en condiciones normales por su uso.

3- Para que se aplique el proceso de reclamación de la garantía, antes que nada se deberá rellenar el formulario de reparación en formato físico o digital, y tramitarlo directamente con el vendedor del producto o con los Servicios de Asistencia Técnica Autorizados correspondientes. Se deberá adjuntar una copia del justificante de compra, donde se vea claramente la fecha en la que se produjo la compra. Los gastos de envío no estarán cubiertos en el caso de que se envíe la herramienta al vendedor o al servicio técnico sin haberlo tramitado con anterioridad.

4- En el caso de que los Servicios de Asistencia Técnica Autorizados de STAYER, no detecten una falta de conformidad o un fallo de fabricación, STAYER no se hará cargo de los gastos de envío, ni de comprobación de dicha anomalía.

5- Queda prohibido la cesión de la actual garantía, no se aplicará en equipos de segunda mano.

6- Durante la aplicación de la garantía por faltas de conformidad o fallos de fabricación, el equipo a reparar quedará bajo custodia en las instalaciones STAYER o los Servicios de Asistencia Técnica Autorizados, sin derecho por parte del consumidor de obtener un equipo de sustitución durante el periodo de reparación.

7- Para proceder a eliminar las faltas de conformidad o fallos de fabricación incluidos en las condiciones de la garantía, STAYER se limitará a reparar o sustituir todas las piezas necesarias de forma gratuita para que la herramienta o equipo funcione correctamente acorde a los parámetros de calidad y seguridad. STAYER se reserva el derecho de poder sustituir el equipo por uno similar en casos donde no sea posible la reparación del equipo.

Puede encontrar esta información en otros idiomas en:

<https://www.stayer.es/>

WARRANTY GENERAL CONDITIONS

In STAYER IBERICA S.A. (from now on "STAYER"), strict control processes are conducted to comply with the security and quality required.

To understand the application area of this text, we differentiate the following users:

- Users or consumers, as private individuals whose acts are not related to their main commercial, business activity or their main profession or trade. Legal persons and entities without legal personality which act with non-profit means in an unrelated commercial or corporate environment.

- Professionals, whom obtain commercial, business or working profits by using any STAYER product.

STAYER offers a guarantee for all of its power tools, garden tools and welding tools, subject to the following conditions:

1- STAYER offers a 36 month guarantee against manufacturing defects or consistency issues, bearing in mind that any issue must be easily visible or provable, as the product will be tested at our labs to verify said issues. If the product has been subjected to industrial or professional use, said guarantee will cover exclusively 12 months since the first buyer acquired the product.

2- The following cases are exempt from the guarantee:

a. Any kind of defect or malfunctioning caused by not applying the safety and maintenance instructions given in the User's guide.

b. Any damage caused by using other brand's accessories, incompatible accessories with the tool model or faulty accessories.

c. Any manipulation, modification or repair conducted by staff unrelated to STAYER or its associated Technical Support Services.

d. Products with minimal deviations from the features that do not impact on the tool's optimal performance and its value.

e. Products which have been connected to a different voltage tension grid than the one stated on the tool's features, causing an electrical failure.

f. Products or components which have suffered wear due to the normal use of the tool, being said components consumables, accessories or components subject to wear that must be replaced by the owner.

g. Products that show any kind of misuse or application which deviates from its original intended uses, listed in the Users guide.

h. Products that show lack of correct maintenance from the owner. The owner is responsible for the tool's maintenance in order to preserve its service life.

i. Accessories and tool consumables, as their intended use has a limited service life that includes wear.

3- In order to claim the guarantee rights, the tool owner must first fill the repair order either digitally or physically, and process it with the tool's vendor or the Authorized Technical Support Services before shipping the tool. A copy of the purchase receipt or invoice must be attached to the form where the purchase date can clearly be seen. Shipping costs are not included if the product is delivered to the vendor or the Technical Support Services without processing the repair form first.

4- If the Authorized Technical Support or STAYER is unable to locate the defect or issue, STAYER will not assume the shipping costs, nor the costs derived from testing the tool to locate the issue.

5- Guarantee transfer is completely forbidden, the guarantee does not cover second-hand products.

6- During the guarantee application due to manufacturing defects or consistency issues, the product will remain under STAYER's custody in its facilities or its Authorized Technical Support Services. During this period of time the tool's owner is not entitled to receive a substitution tool in place of the product that is being repaired.

7- In order to correct the manufacturing defects or consistency issues contemplated in the guarantee terms, STAYER will only repair or substitute all the necessary components free of charge in order for the tool to perform according to the quality and safety standards. STAYER withholds the right to substitute the product for a similar one in cases where reparations would not be possible.

You can find this information in other languages at:

<https://www.stayer.en/>







STAYER

Área Empresarial Andalucía - Sector 1
C/ Sierra de Cazorla, 7
28320 - Pinto (Madrid) SPAIN
Email: sales@grupostayer.com
Email: info@grupostayer.com



www.grupostayer.com